

گه مهی پاشاو وهزیر

(3 شانۆنامه)

نووسینی: البوصیری عبدالله
و: همه که ریم عارف
2001

کارئیکته رهکان :

- 1- حهله زونی
 - 2- مه علوف
 - 3- ره جب
 - 4- عوسمان
 - 5- ئیبراهیم
 - 6- شهله "الاعرج"
 - 7- سیو فروش
 - 8- زیاد پاشا
 - 9- بیژهر
 - 10- چاوش
 - 11- پۆلیس
 - 12- کریکاری 1
 - 13- کریکاری 2
 - 14- کریکاری 3
- کریکارانی رازانه وه
برادهران
کۆمهله دهرویشی
کۆمهله ریپواری.

PDF4Kurd

"شوین، شوینیکی تاریکه، له زیندان دهچیت، نه هۆدهیه نه مال... زیاتر له چال دهچیت، په نجه ریه کی تیدایه به سهر هیچدا ناروانی. هیچ شتیکی تیدا نییه جگه له کورسییه که دهکه ویته لای چه په وه، کومه له هیل و باز نه یه کی له سهر کیشر اوه که به بی مه به ست تیکه ل به یه که بوون، که مروقه تهماشای دهکات هیچ واتیه که ناگه یه نی. پارچه یه کی خه تخه تی به سهر دا دراوه... رمیک و تاجیکی ساخته ی له موقه با دروست کراوی تیدایه که به هندی نه خش رازاوه ته وه. ئەمه جگه له کومه له ده مامکیک که له سهر نه رزه که فری دراون، له لای راسته وه سی پیاو له سهر سه ندوقیک دانیشتون."

مه علوف: وایش... سهرم ده سوپی، پیده چی دوینی زورم خوار دیتته وه.

حه له زونی: باستر، تا نه وهت بیر نه چیتته وه که له زه مانى ترس و له رزدا ده ژى.

مه علوف: به چی ده چی وا جاریکی تر تیی که وتمه وه "بی دهنگی".

حه له زونی: "به په ستییه وه" حه زم له خه وه... هیچ شتیکی وه کو خه و نییه بو نیمه خه و جیهانی تایه تی نیمه یه.

مه علوف وه لالا راسته، منیش خه ریکه حه ز له خه و ده که م.

حه له زونی: باستره... خه و، خوشی و فه ری تایه تییه بو نیمه.

ره جه ب: "نیگه رانه" واز له م چه نه باز ییه به یین... ده مانه وی یاری بکه یین.

مه علوف: گوئی ناداتی" با نه وانی تریش بین" به هاوپییه که ی" پیم بلای: به راستی هه ست به وه نا که ی نووستوو ه کان دوورن له شه ره شه قی بیر کردنه وه.

حه له زونی: به هیچ جوړی هاوپی نی نازیم.

مه علوف: که چی بیداره کان خو یان ده خه نه گیزاوی گیروگرفتی واوه له توانادا نییه.

حه له زونی: ئەمه راستییه.

ره جه ب: "هه ل دهستی" حه له زونی

حه له زونی: چی بووه؟

ره جه ب: ده چه ده ری، ده ست به ئاو ده گه یه نم.. یارمه تی هه یه!

حه له زونی: فه رموو. زه وی به یار زوره.

ره جه ب: "سلاویان لی دهکات... سوپاس.. "ون ده بی"

مه علوف: دوا مه که وه... توژیکی دی ده ست پی ده که یین.

حه له زونی: راست ده کا، نه مپرو زور دوا که وتن.

مه علوف: راسته، دوینی یه جگار زورمان خوارده وه، تا راده یه که شه له ی هاوپی مان وه کو

مندال ده گریا "به خه فه ته وه" به سته زمانه هه ست به که م کوپی دهکات.

حه له زونی: "به پیکه نینی تاله وه" کی له نیمه هه ست به که م کوپی ناکات؟ شار تی کرا

هه ست به کیماسی دهکات...؟ ئەم یارییه ی خومان پیوه گرتوو ه چ ده گه یه نی؟ (به

هاوپی که ی، تو ده زانی چ ده گه یه نی؟)

مه‌علوف: وهخت به‌سه‌ر بردنه‌و هيچي تر.

حه‌له‌زوني: نا مه‌علوف نا... بگره راکردنه له واقع... راکردنيکي ته‌واويشه.

مه‌علوف: نا! توْ نه‌مپروکه شتيکي تري... چي روويداوه؟

حه‌له‌زوني: دوينيْ هه‌ستم به تالي ژيانم کرد، زانيم که ئاده‌میزاد بچووکترين و سووکترين گيانداري سهر ئه‌م ئه‌ستيره‌يه‌يه.

مه‌علوف: ئه‌وه‌نده‌ش خه‌م مه‌خو... ئه‌وه له‌به‌ر ئه‌وه بوو که له‌گه‌ل ئيمه‌دا نه‌ت خوارده‌وه.

حه‌له‌زوني: ئيتر قه‌ت ناخومه‌وه.

مه‌علوف: ئوو... هيشتا زوه، وهختي ئه‌م پرياره نه‌هاتوه.

حه‌له‌زوني: "دواي توْزيک" دوينيْ هاتنه ماله‌که‌م و کورده‌که‌ميان برد.

مه‌علوف: کي؟

حه‌له‌زوني: گورگه‌کان..

مه‌علوف: چون.. بو؟

حه‌له‌زوني: وتيان.. دوژمني پاشايه.

مه‌علوف: باشه به‌لگه‌يان چييه؟

حه‌له‌زوني: بلاوکراوه‌يه‌کي بچووک، که پييان گرتوه.

مه‌علوف: گوئي مه‌ده‌ري.. ئه‌م بيانوه به هه‌زاران گيراوه.

ره‌جه‌ب: "هاته‌وه" چي..؟ هه‌ر ئه‌وه‌نده ياري بکه‌ين؟

مه‌علوف: با ده‌ست پي بکه‌ين... ئه‌واني تريش ديْن.

(به‌شيويه‌کي بازه‌يي له‌سه‌ر ئه‌رزه‌که داده‌نيشن، مه‌علوف قونده‌ره‌که وهرده‌گري، به به‌رزي هه‌لي ددا، به گويره‌ي ده‌ستووري يارييه‌که... دواي چه‌ند چرکه‌يه‌ک ده‌که‌ويته سهر ئه‌رزه‌که، له‌سه‌ر باري خوْي ده‌وه‌ستيتته‌وه).

ئوو... وا دياره ئه‌مپرو به‌ختم باشه، ئه‌وا بووم به وه‌زير... بي زه‌حمه‌ت قامچييه‌که‌م بده‌ري.

(حه‌له‌زوني قامچييه‌که‌ي ده‌داتس، ده‌ست ده‌کات به دووباره کردنه‌وه‌ي يارييه‌که، قونده‌ره‌کان ده‌که‌ونه‌وه سهر زه‌وي، هه‌ر تاکيکيان روو له شوينيْ ده‌کات..).

حه‌له‌زوني: "به گرژييه‌وه" دن... سه‌ره‌تايه‌کي چاکه.

مه‌علوف: "به پيکه‌نينه‌وه"... ئه‌مه سزاي ئه‌و که‌سانه‌يه که ئاوي حه‌يات ناخونه‌وه. ئا، به‌م بونه‌يه‌وه هه‌واليکي گرنگت وه‌بير هيئامه‌وه.

ره‌جه‌ب: "قونده‌ره‌کان وهرده‌گري" ئه‌مپرو هه‌گبه‌ي هه‌واله‌کانت پره.

حه‌له‌زوني: ده پيمان بلي.

مه‌علوف: "ئاور له په‌نجه‌ره‌که ده‌داته‌وه به چه‌" دزي پاشاتان بيست؟

حه‌له‌زوني: چي... پاشا دزي ده‌کات؟

مه‌علوف: وتيان پاوپوره‌که‌ي له زيپر بار کردوه‌و ناردويه‌تي بو ولا‌تي عه‌جه‌م.

حه‌له‌زوني: خوايه... پاوپوري زيپر؟

مەعلوف: "دۇنيای دەكات" يەك پاپۆرى تەواو... پاپۆرىك زېر.
 حەلەزونی: ئەمە تەنیا ناو زراننە... وا نىيە شاعىرى كۆلى و خەم...؟
 رەجەب: جا بۇ ئەمە لە من دەپرسىت.
 مەعلوف: بەلكو راستىيەكەى بزانيت.
 حەلەزونی: ئەوہى لە مېشكت دايە بۇمان ھەل رېژە با مەسەلەكان بزاني.
 مەعلوف: مېشكى پرە لە كمول "پى دەكەنى".
 رەجەب: ھىچ شتىك نازانم.
 مەعلوف: ئەى پاپۆرە زېرەكە؟ نەت بىستوہ؟
 رەجەب: بىستم...
 حەلەزونی: كەواتە شتەكە راستە.
 رەجەب: پىويستە ئەوہى دەى بىستىن لە بىژىنگ بدرى.
 "دەنگە دەنگ لە دەرەوہ دى"
 مەعلوف: ئەوانىش ھاتن.
 رەجەب: باشتىر. "سى برادەر دىنە ژورەوہ.. شەلە دوا كەسيان بوو".
 حەلەزونی: ئەوہ تاخىر بوون... بو؟
 عوسمان: (يەكەمى سى كەسەكە بوو) لە خۇمان دەگەرەين.
 مەعلوف: ئەى خۇتان لە كوى دۆزىيەوہ؟
 شەلە: لە تەنەكەى خۇلدا... "تېكرا پى دەكەنن... بەلام بە خەفەتەوہ."
 حەلەزونی: بىستم كەوا ئەستىرەى مەجلىسى دويىنى شەو بوويت.
 شەلە: ئەوہ پىاوہتى عەرەق بوو حەياتم.
 ئىبراھىم: بەلام ئىمە تىر شەقمان كرد. "پى دەكەنن، برادەرى سىيەم دىتە رىزەوہ...
 روناكىيەكان كز دەكرىن... بە كپى و ماتى دەست بە يارى دەكەن... شەلە قۇندەرەكە
 وەردەگرى، ھەلى دەدا، دواى تۆزىك قۇندەرەكە دەكەوئتەوہ بەسەر دەمدا دەوہستى..."
 شەلە: "ھاوار دەكات،" ھىى.. پاشا... پاشا... "بە ھەرەشەوہ" ئىستا تۆلەى خۇم
 دەكەمەوہ... لە زىد پاشا خەراپەرتان لەگەل دەكەم.
 رەجەب: رەنگە نەتوانى. جەلادەكەت تۆزى ناسكە. "پىدەكەنن."
 "روناكى لای راست دەكوژىتەوہ، بە ھەمان ئاست لەلای چەپەوہ ھەل دەكرىت -كە
 كورسىيەكە لەوييە... شەلە دەچىتە ژىر بازنەى روناكىيەكە، مەعلوف شوپنى دەكەوئى،
 بەرمالەكە ھەل دەگرى و ئەيدا بە شانى شەلەدا. ھەرەھا تاجەكە دەنىتە سەرى... شەلە لە
 شىوہى زىد پاشادا دەردەكەوئى، سەر ئەكەوئتە سەر كورسى عەرش، لەسەرى رادەكشى،
 ھەر چوار پەلى لى ھەل دەخات.)
 مەعلوف: (لە خەلكى نىو ھۆلەكە دەچىتە پىشەوہ). بەرىزىنە، ئىوارەتان باش، خۇتان
 دەزانن، كە ژمارەى پىويست تەواو ببى يارىيەكە وەكو جارەن دەست پى دەكاتەوہ: تاج

بەسەر پاشاۋەيە. "ئىشارەت بۇ شەلە دەكات" قامچىش بە دەست ۋەزىرەۋەيە (ئىشارەت بۇ خۇي دەكات) لە سايەي ئەم ۋە ئەۋدا، جۈنى كۆلۈن، جۈنىكىش بەختەۋەر... "روناكى دەگىپتەۋە لاي راست... يارى دەست پى دەكاتەۋە".
تۆپەكە بە جۈانى لە نىۋانىندا دەسۈپتەۋە، ئەگەر لايەنى يەكەمىيان بىبەنەۋە بەشيان بۆكس ۋە تى ھەلدانە ئەگەر لايەنى دوۋەمىيان بىبەنەۋە بەشيان چەپلەۋ ماچ بارانە..
ناكۆكىيەكى ئاشكرايە بەرپىزىنە. بەلام ئەۋە دەستۈورى يارىيەكەيە. جا ئەمەتان پىشكەش دەكەين لەم شانۆگەرىيەماندا:

رووداۋى يەكەم

(روناكى دەگەپتەۋە سەر لاي راست)

عوسمان: (قۇندەرەكە ۋەردەگىرى ۋە خۇي بۇ يارىيەكە حازر دەكا)

بە ناۋى خوا... (قۇندەرەكە بە بەرزى ھەل دەدا... دۋاى نەختىك قۇندەرەكە دەكەۋىتە ناۋەپراستى كۆمەلەكەۋە ھەر تاكىكىيان روو لە لايەك دەكا...)

رەجەب: "ھاۋار دەكات" دز... ئەمجا نۆرەي تۆيە... (پچران... مەبەست لەم زاراۋەيە گۈيزانەۋەي روناكىيە لە راستەۋە بۇ چەپ يان بە پىچەۋانەۋە... ئىستا عوسمان دىتە ژورۋە - خۇي دەمامك داۋە لە شىۋەي پىۋاۋىكى كۆلدا - لەبەردەم شەلەدا دەۋەستى كە دەۋرى پاشا دەبىنى...)

مەعلوف: "دەۋرو خولى نىچىرەكە دەدا" گەۋرەم... ئەم سۋالکەرە پۆلىس ھىنايان.
شەلە: بۇ...؟

مەعلوف: دزى كردۋە.

شەلە: "ۋەكو شتى پىۋەي دابى" دزى...؟ ئەۋوزو بىللا.. خۋايە بمان پارىزى.

مەعلوف: قوربان، پاشام تەماشاي سەرو سەكۋتى بکە، بۇت دەردەكەۋى كە چ نىرەكەرىكە.
شەلە: ۋەرە... روۋم نىشان بە، زياتر نزيك بەرەۋە... دەمەۋى بتبىنم... بۇت بکەم... قەت دزم نەدىۋە.. بە تايبەتى يەكىكى ۋەكو جەنابت كە دزىت كردۋتە پىشە.. "باش تەماشاي دەكات" ئۆھ... سەيرە. دەمۋچاۋىكى غەرىبە، بەلام سىماي ۋەكو ئىمەيە، ۋەكو روۋى ئىمە لە شەرمدا سوور دەبىتەۋە.

مەعلوف: روۋى ئىمە شەرم نازانى گەۋرەم.

شەلە: ئەمە راستە.

عوسمان: باشە پاشام ئەگەر مرۆڭ نەبم من چىم؟

شەلە: ئاھ... بەراستى پرسىيارىكى سەختە... ببورە جەنابى دز، من شارەزاي رەگەز نىم..
عوسمان: بەلام ھەر ۋەكو ئىۋەم پاشام.

شەلە: توخوا...؟

عوسمان: بەخوا... خۇ ئەگەر ئەم سەرنجە لە مېشكى خۇتدا تۆمار بکەي خراب نىيە.

شەلە: ئەى وەزىر... ئىمە لە جىھانى خۆمانداين يان لە جىھانىيكاين كە تايبەتە بە خەلقەندەى ترەوہ؟

مەعلوف: راستى... راستى بلىم گەورەم.

شەلە: بلى گويم ليته.

مەعلوف: "بەرەو لايەكەى تر دەچى تا شەلە دەكەوئتە ناوہ پراستەوہ" لە نيوان ھەردوو جىھانداين گەورەم، جىھانى پاكى ھەلبژاردەو جىھانى خەلقەندە نزمەكان.

شەلە: "بە لوت بەرزى پاشايانەوہ" ئەى ئەمەى دەى بينم...

مەعلوف: دزە... دزەو لە جىھانە غەرىبەكەى خويەوہ ھاتووہ.

شەلە: چاكە.. كەواتە تو دزيت؟

عوسمان: ئەوا زانيت...

شەلە: چاكە... بو دزيت چۆن بووى بە دز؟ ئەو مەرجانە چين كە ببى بە دزى چاك!

عوسمان: لەزروف بپرسە گەورەم.

شەلە: "بە پيگەنينيكي ديارەوہ" چاكە... دزيكى مەيمون ئاسا. فەيلەسوفيشى.

"بەجدى" تو روناك ييريت؟

عوسمان: خوا نەكات.

شەلە: كەواتە... بو وشەكانت نا ديارن؟

عوسمان: ھەست بەوہ ناكەم.

شەلە: كەواتە من درو دەكەم... وانبيہ؟

عوسمان: دوور لە تو

شەلە: بەلى.. من درو دەكەم... اعتراف بكە، بيلى

عوسمان: ھەر وايە

شەلە: ھا... قسە بكە.

عوسمان: با قسەى جەنابت بى... چونت پى خوشە با وابى... "ھەول دەدا وشەكە

بدركيئي. شەلە چاوەرپيہ" من درو دەكەم.

شەلە: "سەبرى ناميني" دەى... دەى جەنابى دن، دەمەوى بە منيش بليى... من... زيد

پاشا درو ئەكات.. وا بزانم دەتوانى ئەمە بليى...؟

عوسمان: "چارى ناميني" وابزانم...

شەلە: كەواتە بيلى...

عوسمان: "دەيەوى بيلى" ئەوہ راستيەكەتە...؟

شەلە: تو ھەقت چيہ، مادام من خوم دەمەوى وام پى بگوتري؟

عوسمان: چيت پى بووتري گەورەم؟

شەلە: من درو دەكەم.

عوسمان: چاڪه... كارهڪه نه نجام دهندين "هاوار دهڪات" خه لکينه، هوى خه لکينه.. پاشاي بهرڙن، خاوهن شڪو "زید کوپی مره" دروژنه.. بگره گه وره ترين دروژنه له ميژوودا... ئيمه نه م جار به سهر ويستي خوئ نه دهندين. نه وهى گوئي لييه نه واني تريش ناگادار بکاته وه "به شهله" ها... نه م جار به دل بوو؟

شهله: به ساردييه وه ته ماشاي دهڪات "ئيسٽا.. ده توانم فرمان دهر بكم كه پيسٽت بگرون.

عوسمان: "به ترسه وه" گه وره م.

شهله: "راڊه پهرئ" يهك وشه م ناوئ... "ماويهك بي دهنگي" پيم بلئ چيت دزيوه؟

عوسمان: نه مانه ده زانن چيم دزيوه.

شهله: به لام من نازانم.

عوسمان: له وان بپرسه گه وره م، چونكه بارئكي قورس له سهر من لاده بهيت...

شهله: سهيره... دزييش دهكه ي و شهرمدهكه ي باسي بكهيت... "به تورهي" چيت دزيوه؟

عوسمان: "به لهرزه وه" كراس گه وره م... كراس.

شهله: به سه رساميه وه كراس...؟

عوسمان: به لئ... كراس - شتيكي كه م بايه خه... وانبيه گه وره م؟

شهله: "دواي توئي بيركردنه وه" كراس.. "دهداته قاقاي پيڪه نين"

عوسمان: "بو مجامه له پئ دهكه ني"

شهله: باشه بو كراست دزي؟

عوسمان: بو كچه كه م دزيم.

شهله: بو كچه كهت...؟ "ديسانه وه به هه مان گه رمي پيشوو پئ دهكه ني" بيووره وام زاني بو

مانگا به شيره كهت دزيوه ته.

عوسمان: ئيي... زه ماني مانگا نه ما... مانگام نه ماوه گه وره م، لييان سه ندم..

شهله.. نه مه يان گرنگ نيه.. بو كراسه كهت دزي؟ وه لام بده وه.

عوسمان: بو نه وهى كچه چكوله كه م بو مه كته ب له بهرى بكات.

شهله: بيانويه كي قوره

عوسمان: به ناچاري نه وه م كرد.

شهله: كام ناچاري؟

عوسمان: كچه چكوله كه م ناچي بو مه كته ب نه گهر كراسي تازه ي بو نه كرم.

شهله: نه گهر نه چي... چي ده بي؟ ره وره وهى ميژوو ده گوپي...؟

عوسمان: ده مه وي خوينه وار بيت گه وره م، كلولي به سه، خووم تالوي نه زاني و گيليم

چه شتووه، ناشمه وي پاشه روژي مناله كانيشم وابي.

شهله: زانست بو رولي سوالكه ران نيه... پيم وايه نه مه ده زاني...؟

عوسمان: "به پارانه وه وه" خوا ده ست به بالته وه بگري گه وره م، پاشام.

شهله: بى دنگ به... "به تورهييهوه" دهوستى... به شوينهكه دى و دهچى كوت و پر
 هاوار دهكات... "بو هموو وهزيرهكان... وهكيلهكان... خاوهن دهست مايهكان... بو خرم و
 دوستانى حزبى پاشا، نه و پاشايهى به نه مرى خواو گهل حوكم دهكات. پيوسته زانست...
 روشنبرى... هموو جوړه زانياريهك بو ئيوه و منالى ئيوه بى - با له ئيستاوه - درگاي
 قوتابخانهكان له رووى منالى سوالكرو چينه چهوساوهكان دابخرى. نه م برياره له بهروارى
 درچوونيهوه ئيشى پى دهكرى و له روظنامهى رسمى دا بلاوده كړيتهوه...
 عوسمان: "رهفزي دهكا" نا... مهحاله نه مه بكرت.

شهله: نا، دهكرى...

عوسمان: "به ياخى بوونهوه" ناكرى "هل دهكوتيته سهر شهله" نابى نه مه بكرى.
 "شوتى ناگادارى لى ددرى، برادهركانى تريش له دهورى جهلادى پاشادا دينه ژورهوه.
 سهر و تيليان به دهستهويه، كلاو خودهيان لهسهره به شيويهكى ئيحاءى بهرهبنه ويژه
 عوسمان"

شهله: "دواى نهوهى دلى ناو دهخواتهوه" چاكه... له ملت نادم بو نهوهى له مهينهتى
 رزگار نه بى، به لام دهرت زياد دهكهم... بيبه... هزار روژ بهند، روژى هزار جهلدهى لى
 بدن..

"جهلادهكانى پاشا عوسمان هل دگرنو به ناسمانا هلى ددهن".

هموويان: "هاوار دهكهن" بژى داد... "دردهچن"

مهعلوف: "بهرمالى پاشا دسرپتهوه" خوټ سهخلت مهكه گهوره... تو نه خوشى سيلته،
 نه م دردهش پيوستى به پشودان هيه.

شهله: به لام نه م نه گريسه ماندوى كردم.

مهعلوف: گوى مه دهرى گهوره... "پچران... له لاي راستهوه... برادهركان دهگه پينهوه
 شوينى خويان" عوسمان ده مامكه كهى داده مالى و له شوينهكهى خوى داده نيشى.

رهجهب: چهند لى هاتووين بو نواندى نه و شتهى كه نيمانه.

عوسمان: كه مروټ نه توانى بگاته راستى، په نا دهباته بهر هلكيپرانه وهى.

ئيبراهيم: هلكيپرانه وهش ياربيهكى خوشه.

حله زونى: باشه كى ده توانى نه م هلكيپرانه وه ساخته بازيبه لا بهرى كه ئيمه تى
 كه وتووين؟

رهجهب: حزن دهكهم راستيبه كى زيندوو به كراس دز نيشان بدهم "به بيزاريبه وه، نا...
 له وه جواتر نيبه كه مروټ ياخى بى.

عوسمان: ياخى نه سپيكى ناسمانيبه له پيشهويه بو سه ربه ستى...

حله زونى: ياخى بوون شتيكى شازه، شازيش له دستورا جيى نابيته وه و دستوريش
 مافى مل په راندنى هيه.

ئيبراهيم: چيتانه به سهر ره فزه وه؟ نه وه كييه باسى ياخى بوون دهكات؟

رەجەب: "ھەل دەستی" من... باسى رەفزۇ ياخى بوون دەكەم..

ئىبراھىم: باشە... فەرموو بچۆ گۆرەپانەكە... لەم مائە بوگەنە رزگار بە، ھەول بدە بە چاوى كراوھو ېروانىتە خۆر...

ھەلەزونی: بە تەنىشت رۆژەو ھە سىدارەى پاشا دەبىنى...

ئىبراھىم: ئەگەر پاشا نىزىكى خستىتەو، خۆتى بو شل مەكە.

رەجەب: خەلكى سەربەرزىيان بو دەمىنىتەو ئىمەش ترس... ئەم ترسە نەفرەت لىكراوھى لە ناخى دوینیو ھە بۆمان ھاتوو ھى يارمەتیم دەدا بىكوژم؟

ھەلەزونی: دانىشە شاعىرى كلۆلى... دانىشە.

رەجەب: ھەلەزونی... تۆ خوین تالى.

ھەلەزونی: ئەزانم بەلگەش ئەوھى ھە كە لىرەدا دەبىنرىم.

ئىبراھىم: "دەھەوى بىانگىریتەو سەر يارىيەكە" ئىى كورپىنە.. ئەمجارە نورەى مەن، خۆتان ئامادە بکەن، دەبم بە پاشا مافى ياخى بوونتەن دەھەمى.. "رەجەب دەگەریتەو جىگای خۆى.. ھەموو ئامادەن بو دەست پى کردنەوھى يارى يەكە.. براھم قۆندەکان ھەل دەدا.. كە دەكەنەو ھەر يەكىكىان روو لە شوینی دەكات"

ئىبراھىم: "ھاوار دەكات" بەنەھلەت بى.. بە نەھلەت بى عوسمان: چى يە.. دز...؟

"پچران.. لەلای چەپەو..

مەعلوف: گەورەم، پاشا.. دزىكى دىكەش لەبەر دەرگایەو چاوپى نۆرەيە.

شەلە: با بىت.

مەعلوف: "ھاوار دەکا" وەرە پىشەو ھەنابى دز...

ئىبراھىم: "دیتە پىشەو، دەمامكىكى ئەرستوكراتيانەى بو خۆى ھەلېژاردوھ" سلاوى خواتان لى بى پاشام...

شەلە: "بە زەردەخەنەيەكەو دەستى دەگوشى" ئەمە دزىكى بە ئەدەبە.

ئىبراھىم: ئەمە لە سايەى سەرى تۆوھى گەورەم.

شەلە: ديارە... لە كوى ېرۆ تۆكولت لە كوى خویندوھ؟

ئىبراھىم: رەوشتى گەورەم باشتىن قوتابخانەيە بو ئىمە.

شەلە: جوانە... جوانە.. باشە تۆ دزىت؟

ئىبراھىم: وام پى دەلین.

شەلە: ئەى راستىكەت... چى دەلېى؟

ئىبراھىم: كاسبكارىكى سادەم، بە رەنجى شان بژىوى خۆم پەيدا دەكەم.

شەلە: جوانە... ئەوانەم خۆش دەوى.

ئىبراھىم: سوپاس.. سوپاس پاشام.

شەلە: ئەى بۆچى ھاتووتە لام؟

ئىبراھىم: لە خۆمەو نەھاتووم گەورەم.

شەلە: ئەي...؟

ئىبراھىم: "قسەكەي پىدەبىرى" ئەمان ھىناميان بۆلات.

شەلە: بۆچى؟

ئىبراھىم: وتيان چەوسىنەرىكى دىندەم.

شەلە: ئەم وتانە چىن؟

ئىبراھىم: خۆت دەبىنى، تەنھا چەند وتەيەكن، رۆشنىبىرەكان بەكارى دىنن.

شەلە: چى دەگەيەنى؟

ئىبراھىم: دەلىن - بە مىلى وتيارى - چەوسىنەر پىاويكە ھىزى بازووى كرىكاران دەدى.

شەلە: باشە تۆ وايت؟

ئىبراھىم: ھەست ناكەم. ئەوھى دەيزانم كرىكار لەلای من بە پارە ئىش دەكات و بە رەزامەندى خۆى.

شەلە: باشە تۆ بازىرگانی يان خاوەن كارخانە؟

ئىبراھىم: "دوو پەنجەي بەرز دەكاتەوھ" ھەردووكيان.

شەلە: باشە... "بىر دەكاتەوھ" باشە قازانجى زۆرە؟

ئىبراھىم: "بە زمانى" كە گوزارشت لە نەيىنيەكى قوول دەكات "پاشام.

شەلە: چەند ئەدەي، لە بىرى تەبىرى كردنت؟

ئىبراھىم: چى پاشا بفرموى، ھى ئەوھ.

شەلە: "ھاوار دەكات" ھەزىر... با، ھەزىر بىت.

مەعلوف: گەورەم... ئەمرکە گەورەم.

شەلە: ئەم پىاوەتان لە كوئوھ ھىناوھ بىبەنەوھ بۆ ئەوئ.

مەعلوف: بەئى.

شەلە: ھەر كاتىكىش ھات بۆ لام رىئى لى مەگرن.

مەعلوف: بەلام.

شەلە: "قسەكەي دەبىرى" بەرىيە... بەرىيە. "پىچران... لەلای راستەوھ: ئىبراھىم دەگەرىتەوھ جىگای خۆى دواي ئەوھى دەمامكەكەي دا دەكەنى".

رەجەب: "بەبرايم" سەركەوتوو بوويت.. لە ھەلبىژاردنى ئەم شەخسىيەتە.

ئىبراھىم: ئەمە تازە نىيە لەلای من، ھەكو خۆت دەزانى.

ھەلەزونى: بەلام دوورە لە واقىعەوھ.

رەجەب: دوورە لە واقىعەوھ...؟ چۆن...؟

ھەلەزونى: پاشا تەماح لە كەس ناكات.

رەجەب: بەئى... پاشايان تەماح لە ھەموومان دەكەن.

ھەلەزونى: ئەم توندىيە بەرانبەر بە مىرى تەنيا لای ھەژارەكان ھەيە، ئەمەش ئەنجامى كلۆبىيە.

رەجەب: ھەژارەكان دلى نەتەوھن، كۆلۈش گرى شۆرشە.
 ھەلەزۈنى: دەزانم تۆ ھەز بە ئەدەب دەكەى.
 شەلە: چىيە جەماعەت؟
 مەعلوف: دەكەوینە شوین ھەموو دیمەنىك؟
 رەجەب: قەيدى چىيە... باشتەر، وەخت بەسەر دەبەين، رادەبویرين.
 ئىبراھیم: بەلام كاتمان كەمە.
 رەجەب: كات گرنگ نىيە... دەمانەوئى لە گىروگرفتەكانمان بکۆلینەوہ.
 مەعلوف: ھاتین یارى بکەين نەك باسى سىياسەت بکەين.
 ھەلەزۈنى: یارى بکەم... یان چاوەرئ بکەم:
 رەجەب: قۆندەرەكە دانە نۆرەى تۆ نىيە.
 عوسمان: ھەلەزۈنى ئەمپۆ جىاوازى.. بە چاك و خەراپ بەرگرى لە پاشا دەكەيت.
 ھەلەزۈنى: چونكە من دەزانم پاشا كىيە، يەك سالى تەواو لە بەندىخانەدا ژيام "بە
 قورسىيەوہ ھەل دەستى" لەو ماوہىيەدا فىئىرى ترس بووم، تامم چەشت. بە چاوى خۆم
 نىنۆكى مرقۇم دى ھەل دەكىشرا، ژانى ھەلكىشانى توكە بەر، ھىشتا لەبەر چاومە، ئا
 لىرەوہىيە ھەموو باسى ياخى بوون دەكەن. باسى زۆردارى پاشا دەكەن.
 رەجەب: كەواتە تۆ ئەم راستىيە دەزانىت.
 ھەلەزۈنى: ئەوہش دەزانم قوربان: كە پاشا شىرو سىدارەيە.
 عوسمان: زۆرى تىرىش پىش پاشا شىرو سىدارە دروشمىيان بوو، بەلام ئادەمىزاد راوى
 ئان... ئەمە مەسەلەيەكى مېژوويە.
 ھەلەزۈنى: مېژوو ھەكايەتى پىرانە.. ھەر لە منالىيەوہ ئەمەم زانىوہ كە گەورەش بووم. كە
 وەختى پىاوى دادگا بووم زىاتر ئەم راستىيەم بۆ دەرکەوت.
 رەجەب: ئەم يارىيەى ئىستا تۆ دەيكەيت، يارىيەكى قۆرو دۆراوہ.. خۆت ھەل دەخەلەتېنى،
 پاكانە بۆ خۆت دەدۆزىيەوہ.. بۆ ئەوہى شتى بکەيت كە كۆرەكەت بەر بى.
 ھەلەزۈنى: ھەقى خۆمە.
 رەجەب: ھەلوئىستى كۆرەكەت پاك و پىاوانەيە، تۆ ھەقى ئەوہت نىيە پىسى بکەى.
 ھەلەزۈنى: ھەلوئىستى شەرىفە.. ئەم شاىەتییە بەچى دەچى؟ باشە ئەى بۆ تۆ ھەمان
 ھەلوئىست بۆ خۆت دروست ناكەى.. بۆ لەم مالا كاولەدا دانىشتوى، زمان درىژى دەكەيت و
 بەخەيال ھەلوئىستى پالەوانانە دەنوئى...
 رەجەب: ھىشتا كاتى خۆى نەھاتوہ.
 ھەلەزۈنى: پىم بلى ئەى شاعىرى كۆلى و خەم، لە ژيانتا سەرى شكاوت نەدىوہ؟ لاشەى
 مرقۇت نەدىوہ وەكو نافورە خوئىنى گەرم ھەلېدات؟ تۆ... تۆش كاك عوسمانى وتارىيژ -
 خەتیب - مامۆستای رىژمان بووى، بەوہ بەناوبانگ بووى كە زۆر شارەزائت، دىمەنى وەھات
 دىوہ.. ئەى تۆ كاك ئىبراھیم نەت دىوہ وەختى رۆژنامەگەر بووى. كە رۆژنامەت بۆ دەھات

ھەر لەسەر كورسىيە شىركەتە ھەسەر دونىادا دەسوراپتە ھە. بەلام ئەو ھى من دىتم تۆ نەت
دىوھ. من، تەنیا ھەختى ۋەكىل بووم دەمزانى گىروگرفتى خەلكى چىن، كوئىيان دىشى، بەلام
من نامەوى لاشەى كورەكەم خويىنى گەرم ھەلېدات. نامەوى كۆتايى كورەكەم بەو حالە بىت.
عوسمان: ئىمە بەرەو ئەم ياخى بوونەت دەبەين.

ھەلەزونى: گوى رايەلى پاشاش جۆرىكە لە ياخى بوون.

رەجەب: ياخى بوون ئەو ھىە بلىي نە.

ھەلەزونى: دەلىم نە... بەلام بۆ برسيتى... بۆ دەريە دەرى... بۆ گومراھى... ھەز دەكەم
پاشا بىمكۆت نەك ژيان بىم ھارپت.

شەلە: "لە دوورەو" دەمانەوى يارى بکەين جەماعەت.

ئىبراھىم: ھەختەكە لە رابردوويە كدا دەكۆژن كە ھەر ھەمووى نشوستىيە..

ھەلەزونى: يەك تەكايەك ھەيە... دەمەوى ئەو ئافرەتە بىينم كە بلاوكرەكەى دا بە
كورەكەم... بۆ ئەو ھى چنگەكانم لە بىينى گىر بکەم تاكو دەمرپت.

ئىبراھىم: دەى بىينى... دەى بىينى دەى بگەپنەو بۆ جىگاكانتان.

"دەگەپنەو جىيى خويان... رەجەب قۆندەرەكان ھەل دەدا... بە ھەمان شىوھى پيشوو
دەكەونەو."

رەجەب: "لە كاتى كەوتنى قۆندەرەكانا": ھەموو ھەلپكى ياخى بوون بە فىرۆ چوو.

ئىبراھىم: ھەستە.. بەشى خۆت ھەربگرە.

عوسمان: پاشا شەلە چاوەروانتە.. كوا پيوەندى ميژووى نيوان شاعىرەكان و دەربارمان
نیشان بەدە.

رەجەب: پيشانتان دەدەم كە كامە گرنگترە. (پچران: لەلای چەپەو).

مەعلوف: گەرەم، پاشام، ئەم دزە خوى تەسلىم كردووە.

شەلە: بىھيئن.. با بىت.

مەعلوف: "پال بە رەجەبەو دەنى بۆ پيشەو.. رەجەب دەمامكى پياويكى داخ لە دل
لەسەر دەنى" برۆ پيشى... برۆ پيشى.

رەجەب: دەستم لى مەدە.

مەعلوف: وريا بە گەرەم... تۆزىك چا و قايمە.

شەلە: وايت؟

رەجەب: بەلى وام.

شەلە: قەيناكات... چارەى ئەم جۆرە شتەمان لەلا ھەيە.

رەجەب: ئىستا: چتان لە من دەوى؟

شەلە: دان بەو ھەدا بنەيت: كە تۆ دزيت.

رەجەب: من دزم.. بۆ ئەمە شتىكى غەربە؟

شەلە: رەنگە غەرب نەبى... بەلام تۆ دەزانى، ئىمە...

رهجەب: "قەسەكەى دەپرى" ئىيۈە ئويناھرى مېرىن، دەتانهوى موھاكەمەم بھەن.
شەلە: ئەمە راستىيەكەيەتى.

رهجەب: ئەى پاپۆرە زىرەكە...؟ "بى دەنگى... شەلەو مەعلوف بە جۆرى تەماشاي يەك دەكەن كە پرە لە لووت بەرزى بىروكراتىانە".
مەعلوف: بەم بۇنەيەوہ گەورەم .. دواى پشكىنىنى دۇسىيەكان و لىكدانەوہى وتەكانى تاوانبار، بۇمان دەرکەوت كە دژى پاشامان ئىش دەكات.
شەلە: ئەمە راستە؟

رهجەب: ئەگەر ئەمە تاوان بىت، ئەوا دەبى ھەموو گەل موھاكەمە بھەن.
شەلە: واتە ھەموو گەل دژى ئىمەن؟
رهجەب: پىم وايە خۇتان ئەمە چاك دەزانن.
شەلە: باشە بۇ؟

رهجەب: ئەم پىسپارە سواوہ.. لەبەر ئەوہ داواى لى بوردن دەكەم... وەلام نادەمەوہ..
شەلە: بەلام بۇچى گەل دژى ئىمە بىت، لە كاتىكا ئىمە ھەموو ھەولكى خۇمان خستوتە خزمەت مەسەلەكە...؟

رهجەب: ئەم ھەولە، گومان لىكراوہ.
شەلە: گومان لە دلسوزىمان دەكەيت؟
رهجەب: خەلكى لايەنەكانى مەسەلەكە حالى بوون، ئىتر چاوپراو داد نادات.
شەلە: "بلمە بلمىك دەكات" حالى نەبووم.
رهجەب: حالىش نابىت.

شەلە: مەبەستەكەت روون بھەرەوہ.
رهجەب: دەلىم پشكىرى كىردنى حىزبى كۆنە پەرەستەكان بۇ مەسەلەكە، ئەو مەسەلەيەى ھەموو خەلكى مژوول كىردووە، ناتوانى شتەكانى پشتەوہ بشارىتەوہ. "تۆزى بى دەنگى".
شەلە: "بە وردى لە رهجەب وردەوہ دەبى" باشە تۇ شاعىرى؟
رهجەب: بەلى...؟

شەلە: خۇ شاعىرەكان پىوہندىان بە دەربارەوہ چاك بووہ.
رهجەب: ئەوسا شىعر يارىيەكى ساختە بووہ...
شەلە: "رادەپەرى" ئەمە دزىكى زمان درىژە...
رهجەب: گوى بگرە، پاشاي سەگ.. من شاعىرم شاعىر، جىگاي تايبەتى خۇم ھەيە لە نىو گەلا، بەر لەوہى حوكم بەدەيت و لە فەرمان دەرم بھەيت... من شاعىرىكى گەورەم –ھەز ناكەم ھەر دە پەنجەكەم بھەمە چاوت.. دەبى ئەوہش بزانى كە من ئىھانە ناكىرم، (رهجەب چوار چىنگۆلە دەوہستى... پشتى روت دەكات)..

وہرە كاكى وەزىر، وەرەو چۇنت پى خۇشە وا گورزى خۇت بوەشىنە.
مەعلوف: "رووہو رهجەب دەچى و قەمچىيەكەى لەسەر پىيە" چاكە.. خۇى بە خۇى كرد.

شەلە: "ھاوار دەكات" نا... لىي مەدە... بىيە بۇ سىدارە.

مەعلوف: سىدارە؟

شەلە: ئەگەر ماوۋە بىدەن جەنابى ۋەزىر.

رەجەب: نا... مەن رازى نىم... ماقى "قىتۇ" ئەي جىھان، ئەي خەلكىنە...

"لەم دەمەدا شاشەيەكى سىپى دىتە خوارەۋە ۋەم دىمەنە بە شىۋەيەكى ھىمايى دەردەكەۋى.. شىروەشىن دەردەكەۋى ۋە رەجەب دەستوپىي بە كۆتە..

مەعلوف: "قىسە دەكات، شىروەشىنەكەش بە گۆيرەي ۋەتەكەي ئەۋ دەجولى".

ئەمجا سەرى تاۋانبار دەنرىتە سەر تەختەدارىكى لولەكى.. شىروەشىن دەست بەرز دەكاتەۋە.. دەنگى دەھۆل (دەنگى دەھۆلەكان دەردەكەۋى) دەنگى نەفىر، (دەنگى نەفىرەكە دەردەكەۋى) لە چاۋ تروكانىكا شىروەشىن ئەدا لە مى رەجەب، ھەموو شتىك بە گۆيرەي ئارەزۋى پاشا ئەنجام ئەدرى. دەنگى دەھۆل ۋە نەفىر بەردەۋام دەبى تاكو شىروەشىن لە چاۋ ون دەبى.

پىچران: لەلای راست. رەجەب دىتە ژورەۋە، لە جىي خۆي دادەنىشى.. نۆرە دىتە سەر حەلەزۋنى - قۇندەرەكان ھەل دەدا، دۋاي تۆزىك دەمەۋ روو دەكەۋنەۋە.

ھەموۋيان: "ھاوار دەكەن" ھىي پاشا... پاشاي تازە "چەپلە لى دەدەن" روناكىيەكى گشتى.. "برادەرەكان دەمامك دەبەستىن، سەرۋدار لە شىۋەي تەنگ دا ھەل دەگرن، ئابلۇقەي ئەۋ شۋىنە دەدەن كە شەلە لىي دانىشتۋە... شەلەش ترسو لەرزىكى خەستى دەستكرد لە خۆي دىنى.

ھەموۋيان: "بە دەنگە دەنگەۋە".

- تاجەكە دانە.

- عەباكە فرى دە.

- كۆشكەكە چۆل بكة.

مەعلوف: لىي دىتە پىشەۋە، عەباۋ تاجەكەۋە لى دەكاتەۋە دەيدات بە حەلەزۋنى... كوت وپر دەنگى جارچى بەرز دەبىتەۋە.

دەنگى جارچى: بۇ ھەموو خەلكى ۋلات... گۆي لەم بەيانە بگرن، دەسەلاتى زىد پاشا لابر، زىاد پاشا ھاتە سەر حوكم و سبەينى لەبەردەم كۆشكداۋ لە سەعات "10" ي سەر لە بەياني ئاھەنگىكى گەۋرە بەم بۇنەيەۋە ساز دەكرى، ئەۋەي لىرەيە بە وانى تر بلى.

"دەنگەكە نامىنى" برادەرەكان لە حالەتى سەرسورماندان...

"تارىكى...."

رووداۋى دوۋەم

دىمەن:

بهسەر دیواره دووره‌که‌وه ئارپی ولات هه‌لواسراوه: "دوو شیری راست و چهپ" له ناوه‌پراستی شانۆدا وینه‌یه‌کی گه‌وره‌ی پاشا هه‌لواسراوه، له ژیرییه‌وه به خه‌تیکی درشت نووسراوه: "بژی زید پاشا".

کۆمه‌له‌ روناکییه‌کی کز ده‌خریته سهر شوینه‌که. دواى ماوه‌یه‌ک سى کرێکار دینه ژووره‌وه، که ره‌سته‌ی پێویستیان پێیه. یه‌کیکیان به‌ په‌یژه‌یه‌کدا سهر ده‌که‌وى ئارمه‌ کۆنه‌که لا ده‌بات و ئارپی تازه‌ی ده‌خاته جیگا...

ئارمه‌که‌ هه‌مان ئارپی پێشووه، هیچ جیاوازییه‌کی نییه، مه‌گه‌ر دانان و ره‌نگی شیره‌کان، کرێکاری دووم خه‌ریکی نووسینه‌که‌یه، فلچه‌که‌ی ده‌ردینی و وشه‌ی (زیاد) ده‌خاته شوینی "زید"، به‌م جوړه نووسینه‌که له‌گه‌ل رووداوه تازه‌که‌دا ده‌گونجی. له‌م کاته‌دا که ئه‌م کارانه ئه‌نجام ده‌درین گویمان له‌م گفتوگۆیه ده‌بی:

ده‌نگی 1: پاشای مه‌زنم.

ده‌نگی 2: ئه‌هله‌ن وه‌زیر... ها هه‌والی گه‌ل چیه‌؟

ده‌نگی: چاوه‌پێی پی و قدومی جه‌نابتن.

ده‌نگی 2: به‌پراسته‌؟

ده‌نگی 1: شاره‌که‌مان قه‌ت وانه‌بووه... جواتترین خه‌شلی میژووی پۆشیوه، وینه‌ی پاشا له هه‌موو شوینی هه‌لواسراوه به‌ گول رازاوه‌ته‌وه... پیرۆزیایی و خۆشه‌ویستی له هه‌موو جیه‌ک نووسراوه.

ده‌نگی 2: باشه‌ گه‌ل وینه‌ی هه‌لواسیوم؟

ده‌نگی 1: له‌سهر دیواری دلایان هه‌لواسراوه به‌ر له‌وه‌ی له‌سهر دیواری شار هه‌لباسری.

ده‌نگی 2: "بـه‌خۆشـیـیه‌وه" به‌پراسـته‌ته‌؟

ده‌نگی 1: به‌لی... به‌لی.

ده‌نگی 2: باشه‌ کام وینه‌یان هه‌لواسیوم؟

ده‌نگی 1: هه‌موو وینه‌کانت پاشام.

ده‌نگی 2: چاکه... (وه‌کو یه‌کی بیه‌وی نه‌پنییه‌ بدرکینی) پیم بلی ژن له نیو خه‌لکه‌که‌دا هه‌ن؟

ده‌نگی 1: به‌ هیچ جوړی گه‌وره‌م... ئه‌مه ده‌بیته‌ مایه‌ی ته‌قینه‌وه.

ده‌نگی 2: ئه‌ی به‌داخه‌وه.

ده‌نگی 1: شوینیکی تریان هه‌یه... له، بانیزه‌کانه‌وه ده‌رواننه‌ پاشام، هه‌له‌له‌ لی ئه‌ده‌ن و گول و ماچ ده‌به‌خه‌شنه‌وه.

ده‌نگی 2: ئا... ماچ... ماچ جواتترین شتی بابه‌ته‌که‌یه.

ده‌نگی 1: ئه‌مه قسه‌یه‌کی نه‌سته‌قه.

ده‌نگی 2: (بی ده‌نگی... چهند هه‌نگاوی) پیم بلی ئا... جه‌نابی وه‌زیر.

ده‌نگی 1: ده‌رباره‌ی چی پاشام؟

- دەنگى 2: ھەوالى خەزىنە لە چىدايە؟
- دەنگى 1: بەراستى پاشام بەشى پىويستىيەكانى گەل ناكا .
- دەنگى 2: گوئى مەدەرى... ھىشتا بىرمان لەم مەسەلەيە نەكردۆتەوہ .
- دەنگى 1: ئەى مەبەستى گەورەم چىيە؟
- دەنگى 2: دەلېم خەزىنەكەم بەشى پىويستىيەكانى خۇمان دەكات؟
- دەنگى 1: "بىرى دەكەوئتەوہ" ئاھ... ئىمەو ھەر چىمان ھەيە ھى پاشايە (پى دەكەنى) خوا جەزات بداتەوہ ئەى حاتەمى بەخشندە! "بە جووتە پى دەكەنن".
- دەنگى 1: بەلام... ئايا پاشام دەزانى پاشاي پىشوو و حىزبە بە كرى گىراوہكەى زۆر دەست بلاو بوون؟
- دەنگى 2: "بە كەش و فشەوہ" ديارە .
- دەنگى 1: پىم وايە ھەر لەبەر ئەمەش كوشتتان؟
- دەنگى 2: حىزبە كۆنە پەرەستەكەشىمان ھەلوەشاندەوہ, ھاتىن جىيى بگىرئەوہ تا دادو ئاشتى بچەسپىنن .
- دەنگى 1: بە خىرو خۆشى بىن .
- دەنگى 2: سوپاس... سوپاس .
- دەنگى 1: بىوورە... "بى دەنگى" بەلام پاشام
- دەنگى 2: بەلى جەنابى وەزىر .
- دەنگى 1: (بە دوو دللى) رەنگە گەورەم ھەوالى برسيتتىش بزانى؟
- دەنگى 2: ديارە... ديارە, بىر لە چارەسەرى ئەوئىش دەكەينەوہ .
- دەنگى 1: ئەى زنجە تەنەكەكان؟
- دەنگى 2: ديارە... ديارە, بىر لە چارەى دەكەينەوہ .
- دەنگى 1: ئەى بەندىخانە تەژيەكان؟
- دەنگى 2: ديارە... ديارە, بىرى لى دەكەينەوہ, "دەنگەكان ون دەبن"
- كرىكارى 1: بژى دادوہرى... "لە پەيزەكە دەكەوئتە خوارەوہ"
- كرىكارى 2: خوا شفات بو بنىرى .
- كرىكارى 3: (لە وئىنەكان نزيك دەبىتەوہ) دەزانن... نان زۆر دەبى .
- كرىكارى 2: چۆن زانىت؟
- كرىكارى 3: سىماى پاشا وا دەلى .
- كرىكارى 1: راستە... بەلام تەنيا نانى گەنمە شامى .
- كرىكارى 2: گرنگ ئەوہيە زۆر بى .
- كرىكارى 3: نان ھەر نانە ئىتر ھەرچىيەك بى .
- كرىكارى 2: بەلام بو تەنيا ئەو جوړە نانە زۆر دەبى؟
- كرىكارى 1: چونكە رەنگى پاشامان زەردە وەك گەنمەشامى .

- کریکاري 2: گهر دهی بیستنه وه، زمانت ده پرن.
- کریکاري 1: ترحیو.
- کریکاري 2: تو یاری به نانی خوت ده کهیت.
- کریکاري 1: نه گهر برات سهر به ست بوایه وه کو بالندهی ئاسمان، نه ژن له ماله وه و نه پاره له بانقا بوایه.
- کریکاري 2: بهر ده بی ئیشاللا.
- کریکاري 3: ناوچه وانی ئەم پاشایه به بهر که ته.
- کریکاري 1: به لی... نانی گهنمه شامی فهر و بهر که ته.
- کریکاري 3: ناومید مه به.
- کریکاري 1: براینه... تاریکی شه و سهر له ئیواره دیاره.
- کریکاري 2: ده تهماشاکه تا مانگ دهرده که وی.
- کریکاري 1: ئوی... ئیوه نووستون... دلنیا بووین که مانگ دهرناکه وی.
- کریکاري 3: چونت زانی؟
- کریکاري 1: "کاغه زیکی قه دو نوشت کراو دهر دینی" بهم کاغه زه دا.
- کریکاري 3: نه وه چییه...؟
- کریکاري 1: هه موو راستیی که پی گوتم.
- کریکاري 3: باشه که کاغه ز جیی هه موو راستیی که تیدا ده بیته وه؟
- کریکاري 2: شته که چییه؟
- کریکاري 3: بو مانی باس بکه.
- کریکاري 1: شتی وایه که باهر ناکری.
- کریکاري 2: رهنگه نه وهی تو بیبینی ئیمه نهی بینین.
- کریکاري 3: خو رهنگه باشتیش بیبینین.
- کریکاري 1: ئاه... برادرینه، دهرانم ئەم ولاته سهر ده که وی.
- کریکاري 3: فشهیه، نه وهی دهیزانی وشه ی سهر نه و کاغه زه تور دراوه ن.
- کریکاري 1: وشه جیهانیکی بی کوتاییه.
- کریکاري 2: به لام ورگی برسیم تیر ناکات.
- کریکاري 1: به لام برسیتییه کی گهره تر... سامناکتر... تیر ده کات.
- کریکاري 3: نه وه مان به لاوه مه به ست نییه.
- کریکاري 2: ئیستا ته نیا مه سه له ی ئەم کاغه زه مان به لاوه مه به سته.
- کریکاري 1: "وه کو یه کی خه ون بیبینی" نه و سیو فروشه جوان بوو، سیوه که شی جوان بوو.
- کریکاري 3: نه وه چ ده لئی؟
- کریکاري 1: "به رده وام ده بی" به لی جوان بوو وا تی ده گهم.
- کریکاري 2: دیسانه وه ده ستیمان پی کرد.

- كړيځكارى 1: زيره كيشه... زوريش زيره كه.
- كړيځكارى 2: "پيځه نيني گالتهو تهوس" تو خوشه ويستي منى... تو شوپړه سوارى خهونى... له گه لندا دهچم بو سهر مانگ... نه موى لهم كاغه زه دا بو نووسيوى وا نيبه؟.
- كړيځكارى 3: "تهواوى دهكات" به ليني داويتى يان بو توپه يان بو گهل.
- كړيځكارى 2: وا بزانم هه ندى رسته ي بازاريشى بو تى هلكيشاويت؟.
- كړيځكارى 3: هز دهكوى تو زيكيان بو بخوينه وه.
- كړيځكارى 2: به ههر حال شتيكى خوشه.
- كړيځكارى 3: بومان بخوينه وه.
- كړيځكارى 1: باشه... دهى خوينمه وه (كاغه زه كه دهكات وه... ته ماشاى راست و چه پى خوى دهكات... شوينه كه جوان دهپشكنى، نه مجار به كړيځكارى 2..) نرى تو ناخويني ته وه؟.
- كړيځكارى 2: به لى... به لام وشه ي عاشقان دم ته زيني.
- كړيځكارى 1: نه وه مه به سته "كاغه زه كه ي ده داتى" دهى بيخوينه وه.
- كړيځكارى 3: دهنگى له گهل وشه ي عشقا ناگونجى.
- كړيځكارى 1: به لكو پيچه وانمان بو دهر بكه وى.
- كړيځكارى 2: "له كاغه زه كه ورد دهبيته وه... دواى تو زيكي راده پرى" نه وه چييه! بلاو كراوه... "ههل دهلرزي" دژى پاشايه.
- كړيځكارى 3: چى...؟ بلاو كراوه؟
- كړيځكارى 1: بيخوينه وه برام... با واته ي عشق بزاني.
- كړيځكارى 2: "رهنگى هلبزركا، چوكى دهلرزي" بگره... كاغه زه كه ت بگره.
- كړيځكارى 1: گوى مه دهرى برام.
- كړيځكارى 3: به لام مه سهله كه چييه؟.
- كړيځكارى 1: نه و داى پيم.
- كړيځكارى 3: نه و كييه؟.
- كړيځكارى 2: "ناره كه كه ي دهسرى" سيو فروشه كه.
- كړيځكارى 1: نيسنا زانيت.
- كړيځكارى 3: نازار به خوى دهگه يه نى برا.
- كړيځكارى 1: هيچ نيبه.
- كړيځكارى 3: به لام مه سهله كه خه ته وه.
- كړيځكارى 1: وه كو گشت كاروباريكمان.
- كړيځكارى 2: تو... تو جرجى، چون دست بو بلاو كراوه يه كى وها ده بهى؟.
- كړيځكارى 1: باشه له كاغه زيكي زياتره...؟.
- كړيځكارى 3: پياوانى پاشا باوه ر ناكهن.
- كړيځكارى 1: چونكه پاشايان تاوانبار دهكات.

- كړيځكارۍ 2: باشه سيو فروشي خوي چيپه تا پاشاو دست و پيوهندهكهى تاوانبار بكات؟.
- كړيځكارۍ 1: سيو فروش دست و دايهرى خوي ههيه.
- كړيځكارۍ 3: بهلام دست و پيوهنديكى دوراو.
- كړيځكارۍ 1: پيوسته راستى دهرېكهوى.
- كړيځكارۍ 2: كامه راستى؟.
- كړيځكارۍ 1: نهو راستييهى... كه ولات له خنكاندايه.
- كړيځكارۍ 3: بهلكو تو... تو له خنكاندايت.
- كړيځكارۍ 1: من يهكيكم له نهفهرى ناو پاپوره كلولهكه.
- كړيځكارۍ 2: كهواته، بو خومان تهسليمى پاپورهكانى تازه نهكهين؟.
- كړيځكارۍ 1: تازه به چى دهچى نهگهر سيېهرىكى خويړى كونهكه بيت؟.
- كړيځكارۍ 2: "به نائوميدييهوه" فلهسهفهييه.
- كړيځكارۍ 3: نهى برسيتى...؟.
- كړيځكارۍ 1: هاوارى برسيتى دهكهن و ناتانهوى سهرچاوهكهى بدوزنهوه.
- كړيځكارۍ 2: سهرچاوه... باشه تو دهيزانى؟.
- كړيځكارۍ 1: بهلى... بهم بلاوكراويهدا.
- كړيځكارۍ 3: بلاوكراويهكه به پينوسى نافرتهتيكى كلول... پهرهسهندنديكى سهرمان تيدياه.
- كړيځكارۍ 2: "پشتى قسهكهى دهگرى" ناخر زهمانه... نافرتهتيش سياسهت بازى دهكهن.
- كړيځكارۍ 1: خوي نهى نووسيوه.
- كړيځكارۍ 3: رهنكه نووسرهكهى كلول تريش بى.
- كړيځكارۍ 1: وهكو دهردهكهوى كارى تاقه كهسيك نيبه.
- كړيځكارۍ 3: تو چيت بو دهركهوتوه؟.
- كړيځكارۍ 2: "لىي دهچيته پيش" خوا شفات بو بنيرى. "له دوورهوه دهنگى دههول و زورپناو هورا كيشان دهبيستى".
- كړيځكارۍ 3: كهژاوه... كهژاوهكه هات.
- كړيځكارۍ 1: نئستا... خهلكى بهلين تازه دهكهنهوه. "كومهله دهرويشى به خويان و دهفكانيانهوه دينه ژوروى، نالاي ولات و وينه پاشايان ههلا گرتوهو تيكرا...".
- درويشهكان: سلاوى خوا له پاشامان، پيروز بى پاشامان. "چهند جارى نه م نزيه دووباره دهكهنهوه.. ههلا دهپهپن و نزاكه دووباره دهكهنهوه، به شوينهكهدها دسورپينهوه و نزاكه دووباره دهكهنهوه... لهو دمهدا كه سهرگرمى ههلهپهپن و دابهزينن پياويكى شيك و پوشته ديته پيشهوهو له دواى ميژهكهوه دهوستى."
- بيژهن: خوشكان... برايان تونزيكى دى كاروان و گهژاوهى پاشا ديته، پاشاى شوپشگير، كه تهخت و بهختى بنهمالهى "زيد"ى روخان... دهگات... خوشكان، برايان دواى چهند چركهيهكى دى كاروان و كهژاوهى پاشا دهگات و "زياد" پاشا تيشكى فهرو پيروزيمان

به سهردا په خش دهكات "هوتاف" خوشكان، برايان. جه ماوهر ليړه دا پر به دل و به يهك
دهنگ هاوار دهكن.

دهنگهكان: داد... له دست زلم و زور. ئوف له تاريخي بهنديخانه.

بيژر: خوشكان، برايان، بپورن له بهر چهند هويك ئيسگه كه مان ويستا... ئيستاش پيتان
رادهگه يه نينه وه كه جه ماوهری گهل پر به دل هاوار دهكن.

دهنگهكان: واي. له دست زهرده خنه ي ناچاريدا: له دست قامچي بيژاري.

بيژر: جاريكي تريش بپورن، ئيستگه كه مان وهستا. خوشكان، برايان فرمون له گه لمانا
بن.. هم گه له ي دميكه خه بات بو سهر به ستي دهكات، په نا به خوا دهگاته نامانجي خوي له
رووي پهره سندن و شارستانيه ته وه و له سايه ي پاشاي تازه دا پي دهنيته قوناغي
سوشيا ليزم و دادوهر ييه وه.

كريكاري 3: دهلي له مه پيش گويم له م قسه يه بووه.

كريكاري 2: له ((محوالاميه)) دا خويند مان.

كريكاري 1: به نووسراو ویش له سهر ناني گه نمه شامی دهی بينی.

بيژر: جه ماوهری خوشه ويست بانگي ژيان بو هم پاشايه هلبدهن.

دهرويشه كان: سلای خوا له پاشامان... پيروزبي پاشامان.

بيژر: به لي... به ريزينه... "به هوتافه نه مره و گشت جه ماوهر دنگ هلدېرن." به دنگي
به رزتر "خوشكان، برايان، ئيستا كاروان و كه ژاوه ي پيروز دهگات. پاشاي شورشگير
داده به زي بو ئه وه ي سلایو به جه ماوهری تينوو، تينووی دیداری خاوهن شكوی بگه يه ني.

"دهرويشه كان تيكل به خلكه كه ي تر دېن، هيت و هوت و هرا به رز ده بيته وه، ديسانه وه
هوتاف به ژيان و پايه ي پاشادا ده كي شري. له م كاته دا پاشا ديته ژورده وه، به هردوو
دست خوي دهنوي، زهرده خنه به ملاو به ولادا دابهش دهكات. همجا سهر ده كه ويته سهر
تريبونه كه... به بي دنگي دهروان يته خلكه كه."

بيژر: "به هه موو توانايه وه هاوار دهكات" نا ئه وه پاشاي پيروزه.. دهبا خلكه كه به دیداری
شاد بن و تير له رووي بي گهردي بخون.

كريكاري 1: "به برادره كه ي" پيم نه ووتن.. باسی نانی گه نمه شاميم بو نه كردن.

كريكاري 3: دهموچاوی پاشامان هوزي تير دهكات.

كريكاري 2: خوا سه لامه تي بكات.

بيژر: "به هه مان دل گه رمييه وه" نه ي جه ماوهری چه وساوه... ئه وا خوتان له به رده م
پاشايه كي مه زندا ده بيننه وه، پيوسته گوي بگرن كه چيتان پي ده لي "بي دنگي".

پاشا: "قسه دهكا" سوپاس بو خودا... (بي دنگي). هه موو بي دنگ دېن. سوپاس بو
نه و خوايه ي به همري نه و هاتينه ئيره "هوتاف".

كريكاري 3: له وه ده چي پاشامان پيش نويزو خوتبه خوین بي.

كريكاري 2: له سه رييه وه وتار ده بيژي.

كړيکارۍ 1: بۇ كەس له لوتتووه وتار دهبیژي؟

پاشا: خوشكه كانم... قسه هه زاره، دوانی به كاره.. هاتووین حوكمتان بكهین نهك خزمهت.
"دهگه پیتتهوه" ببورن خزمهتتان بكهین نهك حوكمتان بكهین.. "هوتاف" ههول ددهین
په پیرهوی دادو عه دالهت بكهین به گویرهی بهرو ماوهی زروف.

دهنگه كان: داد... له دهست زولم و زور. ئوف له تاریکی بهندیخانه.

پاشا: به لام ئیمه سه زمان له هیزه ناحه زه كان سوپ ده مینی. كریی كریكاران زیاد ده كهین،
به لام ماوهی بهرزبوونهوهی نرخى بازاریش ددهین. دیاره دادوهی وا پیویست دهكات.

دهنگه كان: داد له دهست زه رده خه نهی بی كاری. ئوف له دهست قامچی بیگاری.

پاشا: گهلی به شه ره فمم... نه خووشی ده روزه مان تیادا بلاوبووه تهوه، به لام له نه مپرووه،
دهگوپی.. "هوتاف" هه ستمان كرد ئیوه زولم لی كراون، له سایهی كویله یه تیادا ده ژین.

به لام له نه مپرووه زولم و كویله یه تی نه مان... "هوتاف" لی رده دا... با هه موو جیهان گوئیان لی
بی... ئیمه په پیرهوی سوشیالیزمی دروست ده كهین... "هوتاف" ئیمه ماوهی "استغلالی
فردی" نه دهین. "خه لكه كه گوئی قولاغ ده بنه وه، سه ریان سوپ ده مینی، چپه و پرسیار...
سه رسامی... بی دهنگی..."

بیژره: "به جه ماوه" به پریزینه... ببورن پاشامان ناتوانی پیتی "ق" ده ربینی چونكه تۆزی
هه لامه تیه تی. جا مه بهستی "استقلالی فردی" یه له بری "استغلالی فردی"... "هوتاف
كیشان".

پاشا: ههروهه استغلالی جه ماعی

بیژره: "وشه كهی له دم وهرده گری" مه بهستی استغلالی جه ماعیه "هوتاف".

پاشا: كاروانه كه مان پیویستی به ئیوهیه تا ده گاته نهو كه نارهی مه بهستی... خوا په نای
چاكانه.. "هوتاف".

دهرویشه كان: نان... نان جه نابی پاشا.

پاشا: دیاره.. نه وهنده زور ده بی تا گه له كهم تیر ده بی.

دهرویشه كان: سه رما... سه رما پاشا.

پاشا: دیاره ناگر له هه ر چوار دهوری شار ده كهینه وه تا گه له كهم گهرم دهبیتتهوه.

دهرویشه كان: بهندیخانه... بهندیخانه كان جه نابی پاشا.

پاشا: دیاره... ده رگاكانی ده كریته وه تا گه له كهم ئاواره نه بی..

(دهسته و تاخمی دهرویشه كان ده كهونه وه ههیت و هوتی خوئیان. پاشا دیتته خواره وه،
زه رده خه نه لیوه كانی به سه ر ده كاته وه.. به ههردوو دهست خوئی ده نوینی.. پاشا له
قهله بالغیه كه دا ون ده بی... هات و هاواره كه ون ده بی.. هه موو شتی ون ده بی چهند
سوال كهریك نه بی. چهند چركه یهك و براده ركه كان دینه ژووره وه، شهله له پیش
هه موویانه وهیه".

شهله: "فول سهرخوشه" بخونهوه بهريزينه، رهشهبای زهمانی ترس هلی کرد.. بخونهوه تا هست بهو سهرمايه نهکن که بهسهر شارهکهمانا ديدات.

رهجب: زمانت بگره.. شار پره له سيخوپ.

عوسمان: پياوانی پاشا له ههموو شوينیکا ههن.

شهله: "هاواردهکا" ئاه... دهمهوی میز بهسهر سهري پاشادا بکههم.. ئهمهوی.. شیری عهنتهرم بدنی، بهگژ خوادا دهچم. بهگژ خوادا دهچم.

حهلهزونی: ئوف دیسان لیمان تیک دادا.

شهله: خزمینه ههستن، لهخوتان بگهرین، بهم زوانه پاشا دعتان خاته تهنهگهی زبلهوه دعتاننیری بۆ دهرهوه "نهکۆکی" ئاه.. کورینه بیهننه بهرچاوی خوتان.. مروؤ به ههموو زل و زهبله لاهی و میژوویهکیهوه له تهنهکهی زبلدا بنیری "پیکه نینیکی سامناک" وهره مروؤ له بری باره تهماتهی بۆگهن بدری.

حهلهزونی: "ههل دهکوتیتته سهر شهله" پییم وتیت، بی دهنگ به، ههی بی عار گوئیان لیمان دهبی.

شهله: کپروش بهرن، ئهی ئهوانهی له زهمانی ترسدا دهژین. ههوال بدهن لاسایی سهگ بکهنهوه، ئی بهلکو یهکیک بهزهیی پیتانا بیتتهوهو پارچه نانیکتان بداتی.

مهعلوف: با لیڤه دووری بخهینهوه.

ئیهراهم: زوو پییم وتن... چاکی دهناسم، زوو ههستم کرد ناسایی نییه.

شهله: "له ههلهوهری خوی ناکهوی" کوا دارهکان...؟

برادهران: دار نییه.

شهله: کوا دارهکان؟ بۆ دارهکان ون بوون، ئهوه بۆ تیشکی مانگ رهشه؟ ئهوه بۆ زهوی بووه به گرکان... "هاوار له برادهران دهکات" ئاگاتان له گرکان بی... گرکان... گرکان.

برادهران: تۆزی هییدی بهرهوه... گرکان نییه.

شهله: بهلی... گرکان شارهکه ههل دهلوشی.. ناخ دهخواتهوه، ئا ئهوه گرکانه، ئیستا ئیمه له دۆزهخداين.. کوا، ئهوه له کوین خهلیکی دۆزهخ دهی خیراکهن خوتان رزگار بکن.

مهعلوف: گویم له ترپهی پییه.

حهلهزونی: "تهماشای دوور دهکات" وریابن... وا پۆلیس هات.

عوسمان: "دهمی شهله دهگری... ههموو بی دهنگن.. ههنگاوهکان نزیکتر دهبهوه.. شهله پهله قازیهتی" دوو پۆلیس دینه ژوورهوه، یهکیکیان نیشانهی چاوهشی به شانهوهیه."

چاوش: ئهم ههرايه چیه!

پۆلیس: شهره؟

چاوش: بو وا گرتوته...؟ بهری بده.

عوسمان: برادهرمه.

حهلهزونی: برادهری ههمومانه... ئیمه دوستی یهکترین.

ئىبراھىم: راستە، ئىمە برادرىن. بەلام "ئىشارەت بۇ شەلە دەكات" ئەم تۆزى ماندووه.
"شەلەش ھەر پەلە قارۋىيەتى".

چاوش: پىم وتىت بەرەللاي بکە، تى ناگەي؟

شەلە: لە دەست برادرەكەي بەر دەبى و ھاوار دەكات پاشا دزە، پاشا لوتىيە.

چاوش: "ئەو نەينىيەكانى ولات ئاشكرا دەكات.

مەعلوف: گوى لە قسەكانى مەگەرە جەنابى چاوش.

رەجەب: ئاسايى نىيە... خوت ئەمە دەزانى.

پوليس: ھەي قورې بەسەر... قسەي وا بە پاشام دەلى

حەلەزونى: لە دەمى دەرچوو.

عوسمان: ئىمەش، نەينىيەكە دەپارىزىن.

چاوش: "بە زەردە خەنەو" وەللا ھەليكى باشە... پوليس، بىگرە

برادران: "بە پارانەو" جەنابى چاوش؟

چاوش: بىگرە.

برادران: تكات لى دەكەين؟

چاوش: بىگرە.

شەلە: "ھاواري كردهو" پاشا خوڤن رىژە، دېرندەيە، دزە، لوتىيە.

چاوش: "بە تورپەيەو" پىم وتىت: بىگرە، ئەو تى ناگەي؟

پوليس: "لە شەلە نزيك دەبىتەو ھە ئەگرى بە قوليا"

شەلە: بەردە.. ئەمە كىيە يارىم لەگەل دەكات؟ كە شەختە دەمان بەستى گالته دادمان

نادات... بەرمەن...

پوليس: بى دەنگ بە.. "زىاتر ھىز دەداتە خوى".

شەلە: پىتان دەلىم: گالته ناکەم.. ئەي سەگە بەرەللاكان. "پەلەقارۋە دەكات".

پوليس: "ئەدا بە تەوقى سەريا" بى دەنگ بە خويىرى.

برادران: "ناوبىژى دەكەن، تكات لى دەكەين كاكەي پوليس... ئاگاي لە خوى نىيە.

چاوش: ئىو دەوور بکەونەو.. پىم وتن دوور بکەونەو.. تى ناگەن "چاوشەكە دىتە

پىشەو كە يارمەتى پوليسەكە بدات بۇ ئەوھى شەلە كەلەپچە بکەن. بەلام شەلە بە ھەموو

توانايەو بەرگري دەكات"

شەلە: بەرمەن... ئەي سەگە بەرەللاكان... شارەكەمان بۆگەن بوو.

چاوش: "شەلە ئەدا بە ئەرزا، پوليس تىي ھەلەدا. كەچى برادران بە بى دەنگى

وہس

شەلە: "زىاتر بەرگري دەكا، ھىشتا ھەر ھاوار دەكا" پاشا دېرندەيە... دزە.. پاشا لوتىيە

"ھىزى لى دەپرى.. تەسلىم دەبى... بە چپە" ئەي سەگە خويىيەكان، شارەكەمان بۆگەن

بووه، شارهکه مان بوگه ن بووه "بی دهنگی... ته ماشا کردن.. چاوش و پولیسه که ناره قه ی
 دموچاویان دهن سرن"
 چاوش: "ناور له برادران دهداته وه" دهی.. برۆن... برۆن.. تیئاگه ن؟ "هاواریان لی
 دهکات" ههچ کهس به ریی خویدا بروات، خرپوونه وه یاساغه.. دهی چۆلی بکه ن... ئەمه
 ئەمره.. "برادران به ههنگاوی وردی خه مناکه وه دهر دهچن".
 چاوش: سبهی... خه تیکی تر دهخه مه سهر باسکم "دا دهنه ویته وه به یارمه تی پولیسه که
 شه له په لکیش دهکات..."
 تاریکی.

رووداوی سیهه م:

دیمه ن:

"هه مان شوینی پیشووه، هه مان که لوپه لی پیشووه، وینه ی زیاد پاشا، ئارمی ولات،
 نووسینی که بگونجی له گه ل ئەو پایه یه. رهجه ب، عوسمان، ئیبراهیم، مه علوف، ساتیکی
 شله ژاوه".

مه علوف: ییری دهکه م

ئیبراهیم: ئەوه سالیکی ته واوه ونه

رهجه ب: وینه که ی هه ر له بهر چاومه.

مه علوف: به هره یه کی دهگمه ن بوو

رهجه ب: له بار بوو که ببی به مروقیکی خاوه ن هه لویت

مه علوف: به لام مه رگ... بواری نه دا

ئیبراهیم: له سیداره دانی، رووداویکی سامناک بوو

رهجه ب: کهس بو ی نه گریا

مه علوف: وه کو ئەوه ی فرمیسی که خه لکی له پشتی چاودا ون بووبن

رهجه ب: پاشا که سه ره خل بووه که ی دیت، به کول پی دهکه نی

مه علوف: بو شه وی دواپی چاوش له مه دالیای شه ره فی وه رگرت

ئیبراهیم: له گامیه کی سه یرم له چاوه کانی چاوشدا به دی کرد

مه علوف: به لام من به پیچه وانه وه... وام ده زانی به زه یی پیایا دیته وه

رهجه ب: تو زمانی سه رو سیما نازانی

ئیبراهیم: راست دهکات

مه علوف: باشه ئیمه بو هیچ شتی که مان نه کرد؟

ئیبراهیم: چیمان بکر دایه؟

رهجه ب: ده مان توانی هه ندی شت بکه ین... نه مان هیشتایه به و جو ره تی هه لده ین.

عوسمان: "گه دوور دانیشتووه" دهی... له بیرری خۆتانی بهرنهوه. دهمانهوی یاری بکهین.
 مهعلوف: دهبی پرسیار له خۆمان بکهین له بهردهم ئەم رووداوه دا.
 عوسمان: جاری تۆ پرسیار له خۆت بکه... بۆ هیچت نه کرد...؟
 مهعلوف: هەر خۆم... به تهنیا...؟
 عوسمان: ئەی بۆ نا؟
 رهجهب: ئەمه غه له ته.
 مهعلوف: ئیمه ترسنۆکین.
 ئیبراهیم: وا مه لئى.
 رهجهب: "پشتگیری دهکا" راست دهکا.
 عوسمان: وا مه لئى.
 ئیبراهیم: به هەر حال... له بیرری خۆتانی بهرنهوه.. سالیکی تهواوی به سهرا رویشتووه.
 رهجهب: وایه.. کاتی موخاکه مه که دوا کهوت.
 عوسمان: به لام نامهوی گویم له ئیها نه بیته.
 مهعلوف: تۆ له دهریای ئیها نه دا مه له ده که ی.
 عوسمان: دهمت بگره.
 مهعلوف: تۆ سوالکهریکی.. ئیتر ئەم هاتووها وارته له چیه؟
 عوسمان: "هه ل ده کوتیته سه ر براده ره که ی" بی دهنگ به... ئەگینا سه رت ده شکینم.
 "ئهوانی دی ده که ونه به ینه وه"
 ئیبراهیم: به سه جه ماعت
 رهجهب: نامانهوی ئەمپرو وها پروات.
 ئیبراهیم: دهی ئاشت بنه وه وه موو شتیکی له بیر بکه ن.
 عوسمان: به لام ئیها نه ی کردم.
 رهجهب: خۆت مه که به خاوه نی... بیرری خۆتی به ره وه برام.
 ئیبراهیم: توپه مه به عوسمان... من خۆم ئیها نه ده که م. تۆش و ئیمه ش هه موو هه ر
 سوالکهرین، رزقیش به ده ست خواجه.
 رهجهب: به لئى، هه ر بۆیه ش براده ری یه کین.
 عوسمان: قه یناکات... ده ت بورم.
 مهعلوف: "باوه ش به عوسماندا دهکا" ئەی قازی به ریز "مهعلوف دم ده نی" به گوئی
 عوسمان و دهنگیکی ناخۆش ده رده بری... هه له زونی دیته ژوره وه، خه میکی قوول له
 سیمایدا به دی ده کری به ته مه لیبه وه له براده ره کانی نزیك ده بیته وه...".
 مهعلوف: "به هه له زونی" ها... حوکمه که ت بیست؟
 هه له زونی: به گالته ته؟
 عوسمان: به ره لایان کرد؟

حەلەزونی: بەندی ئەبەدیان کرد.
 رەجەب: ئەبەدی؟ "قاقای پیکەنین" نوکتەى سەردەمە
 حەلەزونی: ئەو گالته دەکەى؟
 مەعلوف: تەکات لى دەکەم ریزی زووفى پیاووە بگرە.
 رەجەب: "هەر پى دەکەنى" ئەبەدى. خەلکى گەشبینن ها.
 ئیبراهیم: بەلام... بو پى دەکەنى؟
 رەجەب: "بە حەلەزونی" خەم مەخۆ حەلەزونی... ئەم دەسگایە هەتا ئەبەد نامینی.
 ئیبراهیم: راست دەکات.
 خەلەزونی: بە هەر حال... هەوالهکە قورسە.
 عوسمان: کۆرە سبەى حکومەتیکى تر دى و هەموو شتیک دەگۆرى.
 مەعلوف: کۆرە کەشت بەر دەبى.
 حەلەزونی: کۆرە کەم بەر دەبى؟
 ئیبراهیم: کۆرى خەلکى تر دەگیرین.
 عوسمان: هەموو سەردەمى پیاوی خۆى هەیه.
 حەلەزونی: "بە نیکەرانى" وازمان لى بینن. با بیینهو سەر ژيانى خۆمان، سەر
 فشقیاتە کەمان.
 مەعلوف: یارى بکەین...؟ بەم رۆژە رەشە؟
 ئیبراهیم: من ئەم هەواله پەستى کردووم.
 مەعلوف: راستەکات... با ئەمپۆ یارى نەکەین.
 حەلەزونی: "بەسەر سوپمانەو" یارى نەکەین؟ بو؟
 مەعلوف: پیم وایە زووف لەبار نییه.
 حەلەزونی: لەبار نییه؟ بو؟
 ئیبراهیم: وا دەى بینى.
 حەلەزونی: من هیچ شتى نابینم.
 رەجەب: "بە خەمەو" دەزانین تۆ دەتەوئى موحامەلەمان بکەیت. بەلام یارى ناکەین... و
 بپایەو.
 حەلەزونی: "هەول دەدا توپەبى خۆى بشاریتەو" یەعنى چى...؟
 رەجەب: ئارەزوومان لى نییه.
 حەلەزونی: ئارەزوو؟ سەیره.
 عوسمان: رەنگە وابى.
 حەلەزونی: باشە ئیمە کەى بە پى ئارەزوو مارەزوو یاریمان کردووه؟ کەى ئارەزوومان
 بووه؟ بىرتان چوووه کە ئارەزوومان هەر نییه؟ ئەى بىرتان چوووه کە ئیمە بە درىژایى ئەم
 سالانە بە بى ئارەزوو یاریمان کردووه.

مهعلوف: نا... بيرمان نه چووہ.

حەلەزونی: "بە تورپەییەوہ" کەواتە؟

ئىبراھیم: تەحقیقیکی بی سەرۆبەرە.

حەلەزونی: ئەو رۆژەتان بىر چووہوہ کە شەلەى برادەرمان لە سیدارە درا؟

مهعلوف: "بەداخەوہ" رۆژیکى رەش بوو.

حەلەزونی: بەلام دەروپەکی باشى لى بووہ.

رەجەب: زۆرمان خەفەت بوى خوارد.

حەلەزونی: چەند چرکەيەك... تەنیا چەند چرکەيەك بوو بەس. ھەرەكە رەوپیەوہ. وەكو

ئەوہى خەم ھەورى ھاوین بى.

رەجەب: نەخیر... تا ئیستاش خەم داى گرتووین.

حەلەزونی: سەرەپای ئەوہش، ھەر لەو کاتەدا کە جەلاد، خوینی برادەرەكەمانى لەسەر

شیرەكەى دەسپرى، دەستمان کردەوہ بە یارى... ئەى بىرتان چووہوہ؟

عوسمان: ئەوہ تو قەرزار بارمان دەكەیت؟

حەلەزونی: من... بىرتان دەخەمەوہ... پرسىارى واتای ئارەزووتان لى دەكەم.

مهعلوف: ناخر وەزەعەكە تۆزىك گۆراوہ.

حەلەزونی: چ شتى تازەيە؟ كوشتن؟ تازە نىيە، خو كوشتن، ھەموو رۆژىك ئىستگەو

رۆژنامەكان باسى دەكەن، بەند كردن؟ دوور خستنهوہ؟ مال نىيە يەككى دەربەدەر يان بەند

نەبى... لەگەل ئەوہشا يارىمان ھەر کردوہ... ئايا ئەمە ئەوہ دەگەيەنى كە ھەست بە ژانى

خەلكى ناكەين؟ ئايا ئەمە ئەوہ دەگەيەنى ئىمە خەم ناخوين... تا راستەوخو روو نەكاتە

مالەكانى خوومان؟

رەجەب: تو سەرى خوٹ ئەم شاتە شاتەمان بەسەردا مەكە، بەزەيىت پىماندا بىتەوہ.

حەلەزونی: "بە شلەژاوى" چۆنم بەزەيى پىتاننا بىتەوہ؟ كەچى خوٹان لە شتى بى بەشم

دەكەن كە خوم پىوہ گرتووہ؟ رەنگە ئىوہ نەزانن تامى ئەم يارىيە تىكەل بە خوینم بووہ...

تلىاكە... ئەفییونە بو من... تاقە شىرىكە كە كاتى دەست بە تالىم سەردەبىرى... بەلى يارىم

لەگەل دەكەن... دەى وا بلىن.

عوسمان كاكە تو شتەكە بى تام دەكەى.

حەلەزونی: يارى دەكەى... لەگەل ژانەكانما جىم مەھیلن... ژيانم داستانى ھزار كارەساتە،

ژيانم بووہ بە گرگان... ھەر كە جىم بەھیلن بلىسەى ئاگر دەمسوتىنى... ژيانم سەرپا

تارمايىە برادەرەن، ژيانى ئىوہش ھەر وايە... ھەست بەو تارمايىانە ناكەن؟ بەلى...

تارمايى... تارمايى، جوونىك دىن و جوونى دەپون، جوونى دەمان برژىنى و جوونى

دەمانخوات، جوونى لاشەكانمان خىر دەكاتەوہو جوونى بلاوى دەكاتەوہ، جوونى ملمان

دەقرتىنى و جوونى پى دەكەنى "ھەرەس دىنى" واى... لەم رۆژە رەشە.

رەجەب: كاكە... ئىمە لەبەر تو يارى ناكەين.

حەلەزونی: لەبەر من؟

رەجەب: بەلێ... لەبەر خاتری کۆرەکەت

حەلەزونی: لەبەر کۆرەکەم؟ کۆرەکەم من نە یەکەم گۆل و نەدوا گۆلی هەلۆهاریوی زیندانەکانی پاشایە.

مەعلوف: ئیستاش وەختی پرسەییە.

حەلەزونی: برادەرینە، خەلکی کاتی پرسە دەگرن، مەرگ شتیکی کوت و پڕ بی، مەرگ ریبواری بی... بەلام کە مەرگ بە حوکمی دەستووڕو لە هەموو مەیدانیکیدا، لە هەموو شەقامیکیدا دەمی هاری بو... نیچیر کردبیتەو، ئەوسا وشەکە دەسوێ و لە فەرەنگا جیپی نامینی، خەمیش مەبەستە پێرۆزەکەم لە دەست دەدات.

عوسمان: راستە... سواش.

حەلەزونی: کەواتە... با یاری بکەین... با بخۆینەو.

رەجەب: بەپراستی... من توانای یاری کردنم نییە.

حەلەزونی: براینە. کە کارەسات زۆر بوو، خەم داد نادات.

رەجەب: ئیئە دەمیکە یاری دەکەین، کاتی دەست بە تالی دەکوژین، ئەویش ئیئە دەکوژیت، بەلام ئیستا پێویستمان بە تۆزی پشوو هەیه.

عوسمان: زۆر راستە.

حەلەزونی: پشوو؟ باشە کی دەتوانی پشوو بدات، لە کاتیکیدا پاشا دەستی خستۆتە بینی؟

شار سەرپا توشی تەنگە نەفەسی بوو. ئەم لە بیرتان چوووە؟

رەجەب: بەپراستی ئەمڕۆ قسەکانت دەمان تەزینی... راستە ئیئە بووین بە نیچیر... بەلام.

عوسمان: "بۆی تەواو دەکا" بەلام پێویست ناکا بەم شیوەیە پێستی خۆمان بگروین.

حەلەزونی: بەلێ... منیش ئەم رایەم بە دلە... پێویست بەم هەموو شتە ناکات... ئیئە

خۆمان دەناسین... پێویستمان بە ئاوینە نییە خۆمانی تیا ببین... هەموو وەختی پیم

دەووتن: پێویست ناکا دەست بەرداری یاری بین بۆ ئەوێ هەستین، ئەمجار بنووین...

ئەوسا بمرین.

ئیبراھیم: ئەمە باشترین شتە بۆ من.

مەعلوف: دە... چەنە بازی بەسە، با بیینەو سەر ژیانەکەم خۆمان.

حەلەزونی: باوەر بکەن، ئەمە باشترین چارەیه.

ئیبراھیم: هەر وایە "پی دەکەن، وەکو بەمە جارێ گەرانیوە بۆ ژیانە تاییبەتییهکەیان

بدەن... گویمان لە دەنگی ئافرەت دەبی" سیو... شەکرە سیو.

مەعلوف: چی... بەم نیووشەو ئافرەت!

ئیبراھیم: ئەم شتە ئیشتیا دەکاتەو.

حەلەزونی: "واقی و پرمایە" خۆیەتی... خۆیەتی.

رەجەب: کی؟

ھەلەزونی: ئەو سىئو فرۇشەى بۆى دەگەرەم.
 عوسمان: ئى چوزانى خۆیەتى؟
 ھەلەزونی: دلم وا دەلى... دەش بینى. "سىئو فرۇشەکە دیتە ژوورەو، عارەبانەکەى رادەکیشى، ئافرەتیکی ئەسمەرە، جل و بەرگیکی شپەى لەبەردایە".
 سىئو فرۇش: سىئو... شەکرەسىئو.
 مەعلوف: تۆ... تۆ... سىئو.
 س/فرۇش: "دەووستى" بەلى. "بەرەو رووی دەچن.. لە دەوری عارەبانەکەى کۆ دەبنەو، بەلام ھەلەزونی دوورتر دەووستى و نیگای دەپریتە سىئو فرۇشەکە.
 ئیبراھیم: بوەستە.. دەمانەوئى تۆزى سىئو بکرىن.
 سىئو فرۇش: فەرموون. ئەم سىئو - ھەر چەند بچووکە - بەلام لە سىئو بیگانە باشتەر.
 مەعلوف: "سىئوکان ئەم دیوو ئەو دیو دەکات" تۆ سىئو فرۇشەکەى؟
 سىئو فرۇش: وا دەبینى.
 عوسمان: مەخابن... دەبوایە نمایشکاری جلو بەرگ بوایەى. "پى دەکەنن".
 ئیبراھیم: یان ئەکتەرى سەر شانۆ بوایەى.
 سىئو فرۇش: "زەردە دەیگرى" قەى چىکا... ئەمە بەختمە "نیگای تیکەل بە نیگای ھەلەزونی دەبى" ئەو بۆ نایەى سىئو بکرى.. باشتەر نییە لەوہى وا سەیرم بکەیت؟
 مەعلوف: دلەندى تۆیە... "پى دەکەنن"
 عوسمان: وریا بە... ئافرەت بازىکی کۆنە.
 سىئو فرۇش: خوا دەست بە بالیەو بەگرى.
 برادەرەن: ئامین.
 سىئو فرۇش: دەى... ئەگەر ناکرپن ریم بدەن با بپۆم.
 ھەلەزونی: "لیى نزیك دەبیئەو" کەواتە سىئو دەفرۇشى؟
 سىئو فرۇش: پیم وایە... ئەى تۆ بیرت لەم قسەیە دەکردەو؟ "پى دەکەنن".
 ھەلەزونی: کەواتە (5) سىئومان بەرى.
 سىئو فرۇش: باشە "دەست بە کیشانە دەکات"
 رەجەب: بەلام سىئوکانت ھیشتا نەگەبیون.
 سىئو فرۇش: ببوورە کاکە، سىئو ناگا مادام خۆر ھەل نەیەت.
 رەجەب: پیم وایە مروقیش.
 سىئو فرۇش: مروق خۆر دروست دەکات.
 رەجەب: لەوانەى نەتوانى.
 سىئو فرۇش: ھەموو کاتى دەتوانى.. بەلام ھەندى جار.. کە گومان لە توانای خۆى پەیدا دەکات.. وا ھەست دەکا ناتوانى.

حەلەزونی: "وھکو ژان گرتوو ھاوار دەکا" خۆیەتی.. خۆیەتی. "یەخە ی سیو فروشەکە دەگری" ... خۆیەتی.

برادەران: چی رویداوہ؟

حەلەزونی: ئەو سیو فروشەکە بۆ کوڕاوەکە دا بە کوڕەکەم.

برادەران: ناھ... شتیکی سەیرە.

سیو فروش: "دەییەوی خۆی لە دەستی دەربینی" ئاقل بە کوڕە.

عوسمان: باشە چۆنت زانی؟

حەلەزونی: بە قسەکانیا.. ھەمان قسەن کە لە کوڕەکەم بیست.

سیو فروش: پیت دەلیم ئاقل بە.

حەلەزونی: "ھەر ھاوار دەکات" ئاقلچی چی بێ ھە ی تاوانبار. کوڕەکەم بە ھۆی تۆوہ.

بەندە... ناخر چۆن ئاقل بێم؟

سیو فروش: "بە دەنگیکی تا ساوہوہ" ئەم شیتەم لێ دوور خەنەوہ.. ئازارم ئەدا.

مەعلوف: وازی لێ بیئە بێم.

ئێبراھیم: پێویست بەم ھەلچوونە ناکات حەلەزونی.

حەلەزونی: ھەر ئیستا خەبەری پۆلیس ئەدەم.

رەجەب: وازی لێ بیئە... ئافرەتیکی کۆلە.

عوسمان: باوەر ناکەم پێوہندی بە سیاسەتەوہ ھەبێ.

حەلەزونی: "ھاواریان لێ دەکا" ئیوہ لاچن... خەبەری پۆلیس ئەدەم.

سیو فروش: "پەلەقارە دەکا" دەستت لابە بێ ناموس.

حەلەزونی: ئیستا پیت نیشان ئەدەم من کیئەم.. پیت نیشان ئەدەم.. "شەر لە نیوان

حەلەزونی و سیو فروشەکەدا گەرم دەبێ، سیو فروش دەنگ ھەل دەبێ، ھەندی وتە ی

پۆشراو دەر دەبێ... ئەوانی دی دینە ناو بژییانەوہ..

"... کۆمەلە بۆ کوڕاوەیەک لە باخەلی سیو فروشەکەوہ دەکەوی بۆ ساتی تاسان بال بەسەر

ھەموویاندا دەکیئشی.. ھەندیکیان پەلاماری بۆ کوڕاوەکان دەدەن"

حەلەزونی: "سەرکەوت" خۆ دیتان؟ سیو فروش نییە. درۆکا.

ئێبراھیم: کەواتە بۆ کوڕاوە، بۆ دەکاتەوہ.

رەجەب: جوانیک سیاسەت بازی دەکا.. بابەتیکی رۆژنامەگەری بەتامە.

سیو فروش: "بە تەحداوہ" بەلێ... من بۆ کوڕاوە، بۆ دەکەمەوہ.. چی تیا یە؟

"بە حەلەزونی" ... فەرموو پۆلیس بانگ بەکە.. پێی بلی تۆ خواوہنی بۆ کوڕاوەکان دەناسیت

بەلکو خەلاتەکەت وەر دەگری... سەگ و تۆلە ی پاشا زۆرن، ھەموو بە دووی خەلاتا

دەگەرین..

خیراکە.. دە ی... بۆ... بۆ.

حەلەزونی: من لە خەلات ناگەریم.

سيئوفرۇش: كەواتە لە چ دەگەرپى؟ دەبلى: لە چ دەگەرپى؟
 عوسمان: "دەكەويىتە نىوانيانەو" گوى مەدەرى خوشكە. ئەم برادەرمان كورپىكى ھەيە، بە ھوى بلاوكراوھىيەكەوھ كە پىي گىراوھ. ئىستا بەندە.
 ھەلەزونى: "قسەكەى پى دەبىرى" منىش تۆ تاوانبار دەكەم.
 سيئوفرۇش: كورپى تۆ كىيە. چۆنە، چۆن دەتوانى جىباى بکەيتەوھ لە ھەزاران كور، كە ھەزاران بلاوكراوھىيان لە من وەرگرتوھ.
 ھەلەزونى: زۆر چاكە.. وا خوى دانى پىدا دەنى.
 سيئوفرۇش: بۆ دەتەوى ئىنكارى بکەم؟ من داوات لى دەكەم ئەركى خۆت بەرانبەر بە كۆشك و جەنابى پاشا بەجى بىنى... بېرۆ لەبەر پىي دا كرنۆش بەرە، ئەوجا كورپەكەت بەر دەدا، بۆ ئەوھى مىلى من بپەرپىنى.. بېرۆ، چاوپروانى چ دەكەى؟
 ھەلەزونى: بەلى.. ھەقى خۆمە بىكەم.
 سيئوفرۇش: منىش ھەقى خۆمە.
 رەجەب: ئاقل بە برا... ئەم لە پىناوى گشت كۆلاندا ئەمە دەكات.
 ھەلەزونى: فشىە.. قسەى بۆشە، ئىوھ ھىچ تى ناگەن.. ماسى سەر ئەرزى.. تكاتان لى دەكەم خۆ لەم كارانە ھەل مەقورتىن.
 عوسمان: ئەو چ دەلىي ھەلەزونى؟
 ھەلەزونى: "تورپە" وازم لى بىنن... پىويست نىيە تىم بگەى.
 رەجەب: ئەى تۆ تۆزى لەمە پىش لۆمەت دەكردىن كە خەمى كورپەكەتمان بوو.
 ھەلەزونى: مىسالىەت ھەلۆيستىكى تىژ تىپەرە.
 رەجەب: مەبەست ئەوھىيە كە ئەمە جەوھەرتە؟
 ھەلەزونى: جەوھەرى تۆشە، ئەگەر لە شوپىنى من بىت "لىي نرىك دەبىتەوھ" چى ئەكەى جەنابى شاعىرى خەم و پەژارە، ئەگەر كورپەكەت بمرى و كوت و پىر كورپەكەت چنگ بکەوى چى دەكەى.
 رەجەب: بەلام ئەمە جىايە.
 ھەلەزونى: جىايە؟ جىاي چى؟ ئەوا تاوانبارەكە لە بەردەممايەوھ خەنجەرەكەى بە دەستەوھىە.
 سيئوفرۇش: باشە بۆ كورپەكەت بە مردوو دادەنەيت. لە كاتىكا زىك و زىندووھ؟
 ھەلەزونى: زىك و زىندووھ؟ پىاوى بچىتە زىندانى پاشاوەو بلىي "زىك و زىندووھ" پىاوى بە زەبرى قامچى شەوو روژ بکاتەوھو بلىي "زىك و زىندووھ"؟ ئاھ... خۆزگە ئەوھ بەشى تۆ بوايە خوشكە!
 سيئوفرۇش: ئەى خۆت.. ژيانى خۆت چىيە؟
 ھەلەزونى: تۆ ھەقت بە ژيانى منەوھ نىيە.
 سيئوفرۇش: "بە برادەرەكانى تر" ئەى ئىوھ... ژيانى ئىوھ؟

برادهران: وهكو باخي ئاوي براوه.

سيوفروش: باشه.. بهلام باخ دهتواني ئاونگ هلمزئي، باخ نهگه بههار دوا بكهوي تورپه دهبي وشورپش دهكات، باشه ئيوهش وان؟

حهلهزوني: شورپش ههروا گوتره نيبه، پروپاگهندهو قسهي روت نيبه.

سيوفروش: كه ههست دهكهي كاريكي چهكاره، بهلاتهوه گرنگ نيبه چي دهبي.

حهلهزوني: قسهيه.. هه قسهيه.

سيوفروش: كارواني گهلان به قسهو به وشه دهست پي دهكات

حهلهزوني: قسه چهكي بي دهسهلاتانه.

سيوفروش: تهنيا بي دهسهلات باوهريان به وشه نيبه.

حهلهزوني: منيش يهكيكم لهوانه: بي دهسهلاتم، كلولم، سوالكهرم، گومرام... دمهوي هه

چوني بووه ناني خوم بخوم. ئاخو ريگام دهدهن؟

سيوفروش: نهگه دهستت بكهوي.

حهلهزوني: "بهوپهري درندهيبهوه" نهگه هه دهستم نهكهوت له دهمي هم و نهوي دهدم.

سيوفروش: لهوانهيه دمه برسپهكان دهستت بپرنهوه.

حهلهزوني: دتهوي بليي چي؟ نهگه پاشات به دل نيبه..

سيوفروش: "قسهكهي پي دهپري" نا.. نا، نهك تهنها هه پاشا.

حهلهزوني: نهئي..؟

سيوفروش: مهسهلهكه بهراورد كردني هم پاشا يا نهو پاشا نيبه.

رهجهب: چند حهز دهكهم گفتوگوويهك دروست بكهين كه خوماني تييدا بدوزينهوه.

حهلهزوني: وا منيش چاوهرواني وهلام دهكهم.

سيوفروش: نهو زهمانه رويي. باوي حيزبه كوئه پهرسته بل بووهكان نهما، هم گهجهرو

گوجهرانه ناتوانن گوازرشت له ئامانجهكانمان بكهن... هممه وهلامهكهيه بي كهو زياد.

برادهران: زور راسته...

حهلهزوني: هه يهكيكمان له پهنجهره ي تايبهتي خويهوه دهروانيته هم قوناغه.

سيوفروش: نهئي نهوي پهنجهره ي نهبي؟

حهلهزوني: هه يهكيكمان له ناخيا مهسهلهيهكي ههله گرتووه، نهو ههش پهنجهره ي تايبهتيمانه.

سيوفروش: كهواته... پهنجهره كهتم پي نيشان بده.

حهلهزوني: كوپهكهم پهنجهره ي تايبهتي منه.

سيوفروش: چاكه... نهئي پهنجهره ي برادهرهكانت.

برادهران: به هيچ جوړي... پهنجهره مان نيبه.

حهلهزوني: كهس بي پهنجهره نيبه. تو... بو وينه بازرگانيبهكهت پهنجهرهتهو لهبهرونناكي نهو شتهكان ههله دهسهنگيني.

سيئوفرۇش: بازىرگانىيەكەم...؟ مەبەستت لەم عارەبانەيەيە؟
 حەلەزونى: بەلى... ئەم عارەبانەيە، كە نرخی بازىرپت بەدل نەبى رژیمیشت بە دل نابی.
 سيئوفرۇش: شتىكى سەيرە.
 حەلەزونى: ئەگەر پرسىيارىكت لى بکەم بەپراستى وەلام دەدەيەو؟
 سيئوفرۇش: دلنیا بە.
 حەلەزونى: ئەم سيئو دەچیتە ھەموو مالىكەو؟ ھەموو دەستى دەيگاتى تا بەشى خوی بەرى؟
 سيئوفرۇش: ئەگەر مەسەلە حەز بى ئەوا ھىچ بیانویەكمان نابی بۇ شوپش...؟
 حەلەزونى: كەواتە ئیو ھەل برسى دەكەن بۇ وەى رژیم بگۆرن...؟
 سيئوفرۇش: بۇ ئەو ھى ئەم سيئو بگاتە ھەموو مالىك پیویستە رژیمیكى رامیاری و كۆمەلایەتى وەھا دروست بکرى كە ئەمە دایین بکات... ئیمە پیویستە ئەم حیزبە گەندەلانە لەناو بەرىن و جیگری راستەقینەو شەرى بدۆزینەو.
 حەلەزونى: "كوت و پىر، پەشیوی دەیگریتەو" نامەوى گویم لەم قسانە بى... نا... لەم قسانە پاشەرۇژى كۆرەكەمیان فەوتاند.
 رەجەب: "لە ھاوپرىكەى پەست بوو" كۆر، كۆرەكەت بە جەھەنم حا.
 حەلەزونى: "رادەپەرى، دەمت داخە ھەى سەگى پیس.
 مەعلوف: بۇ كۆرەكەى تۆ لە خەلكەكەى ترزىاترە؟
 حەلەزونى: بەلانى كەمەو لە تۆ زىاترە.
 عوسمان: وامان لى دەكەى ریزی ھەلویستی كۆرەكەشت نەگرین.
 حەلەزونى: "ھەست بە روخان دەكات"... ئەم ئافرەتە وای لى كردن دژم بوەستن؟
 سيئوفرۇش: ئەوان جىگای خویان دەگرن.
 حەلەزونى: "پرى دەداتى" تۆش... تۆش جیى خۆت دەگرى...
 "قۆلى دەگرى" وەرە ئیرە... بە دەستى خۆم دەت بەم بۇ بەندیخانە.
 عوسمان: واز لە ئافرەتەكە بیئە.
 مەعلوف: لە تۆسەر بەرزترە.
 رەجەب: راستە.
 ئىبراھیم: تەماشەكەن "گل و زىر".
 حەلەزونى: ئیستا بە دلنە...؟
 رەجەب: راستیمان لەوا ناسى.
 حەلەزونى: راستى من لە كۆرەكەمدایە... و ھىچ راستییەكى تر نانا سم.
 عوسمان: "لېى نزیك دەبیئەو" باشە... ئیستا وازی لى بیئە.
 حەلەزونى: وازی لى ناھینم... دەیبەم بۇ بەندیخانە، ئەم بلاوكرائەشیان نیشان دەدەم ئەمجار دەبى ئیمە كۆلى ئیشەكانى ھەل بگرین.

مەلوف: ئىمە رازى نايىن.

حەلەزونى: رازى بوونى ئىوھم بەلاوھ گىرنگ نىيە.

عوسمان: لەسەرى دەكەينەوھ.

حەلەزونى: ئىوھ گەلە كۆمەم لى دەكەن. پىلانم بۇ دەننەوھ.

سىئوفروۇش: تۇش پىلان بۇ كوپرەكەت دەننەيتەوھ.

حەلەزونى: "پەلامارى دەدا" ھەرا ھەرا.. ھەرا ھەرا. "برادەران دوورى دەخەنەوھ". سەگىنە،

لەبەر خاترى ئافرەتتىكى سۆزىنى پىشتم تى دەكەن؟ "ھەرەشەى لى دەكەن" مەلى سۆزىنى..

ئەگىنا... "بى دەنگى".

حەلەزونى: باشە.. باشە... بەرگىشى لى دەكەن... خۇتان دەبىننەوھ.. دەزانىن دەرگای

بەندىخانە لەسەر كى داخراوھ... "را دەكات بۇ بەرزايىيەك و پىر بەدەم ھاوار دەكات" ھۆى

خەلكىنە... خەلكى شار، پۇلىس... وەرن، ئەمە ئەو ئافرەتەيە كە بىلاوكرائوھ نەيىنەكان بىلاو

دەكاتەوھ كە بووھتە مایەى كۆلۆيتان. "ھەندى كەس كۆ دەبنەوھ" ئا ئەوھ ئەو بىلاوكرائوھنەيە

كە بە ھەزاران گەنجى بە فەتارەت دا، ئا ئەوھ ئەو بىلاوكرائوھنەيە كە پاشاى توپرە كىردو

قەسابخانەى بۇ رۆلەكانتان دانا.

"چۇن دىتە دەستىيەوھ بىلاوكرائوھ بەسەر خەلكىدا بىلاوھدەكاتەوھ"

ئەم بىلاوكرائوھ نەفرەتپانە بخویننەوھ.. باش تەماشای ئەم وشانە بکەن، يەك يەك پىتەكانى

بىژمىرن، لە ماناكەى ورد بىنەوھ. "بىلاوكرائوھكانى تر بە ئاسمانا ھەل دەدات، زۇر

شلەژاۋه... "بەرىزىنە.. "لاسايى گەورە پىياوان دەكاتەوھ" بەرىزىنە، ئەم ئافرەتە قژنە بى

ويزدانە بى ئابرووھ، كە ئەم كارەى كىردوھ.. ئەم كارەى ئاژاۋه و نىگەرانى خىستە

شارەكەمانەوھو رىگای بۇ پۇلىس خۇش كىرد كە مالىەكان بىشككن "دەكۆكى" و رۆلەكانت

وھكو مەپر بەدەنە پىش.

يەككىيان: بەلكو وھكو گای حاويج.

حەلەزونى: بەرىزىنە... دادوھرى وا پىيوست دەكا ئەم ئافرەتە لەم مەيدانەدا وھكو مانگا

سەر بىردى. دلنىام ئەگەر لە خویندەنەوھى بىلاوكرائوھكان بىنەوھ ئىوھش ھەمان راي منتان

دەبى. "ھەندىكيان بىلاوكرائوھكان دەخویننەوھ".

1- ئەوھ دژى پاشايە.

2- وشەكان دەلىپى خەنجەرن

3- بىلاوكرائوھى قۇپن.

حەلەزونى: بەلى بەرىزىنە، وا خۇتان حوكم دەدەن "دەكۆكى" خۇتان بە چاوى خۇتان

دەبىينن. "ورتە ورت دەست پى دەكاتەوھ"

4- ئافرەتتىكى مەلەونە.

5- سزای تاوانەكەى لە رووى ياساۋه خنكاندى يەكجاريە.

6- بىدەنە دەست پۇلىسەوھ.

حەلەزونی: بەلێ... پێویستە ببیەن بۆ بەندیخانە.

"چەند دەنگێک پشتگیری حەلەزونی دەکەن"

مەعلوف: "بە هەرهشەوه" رازی نابم کەس لێی نزیک بێتەوه.

برادەران: بەلێ، لەسەری دەکەینهوه.

حەلەزونی: ئەوانە تاوانبارن... قوماڕ بە ژیاقتان دەکەن.

سیۆفروۆش: سەردەکەوێتە سەر بەرزاییەکه "راوەستن... برادەرییە "هەندی دەنگ نایانەوی"

گۆی بگرن"

خەلکینە... براینە.. لەسەر من شەپ مەکەن، من دان بە تاوانەکه ما دەنێم، بەلام توخوا ئەمە

تاوانە...؟ ئەوه دینی ئیوه لەسەری سزام بەن؟

حەلەزونی: بەلێ... بەلێ...

چەند دەنگێک: بەلێ.. بەلێ..

سیۆفروۆش: چاکە... وام زانی تەنیا مستەحەقی سزای پاشام... چونکە ئەم بلاوکراوانە

هەل رشتنی قین و تورەییمانە، هەلگری بیروباوەرمانە، بەلێ بیروباوەری گشتیمان لێرەدا

نوسراوه.. لەسەر ئەم کاغەزه. "چەند دەنگێکی جیاواز"

1- لەگەڵتا نین...

2- با بژی زیاد پاشا.

3- خواو نیشتمان و پاشای مەزەم.

4- "بە برادەرەکهی، چۆن وا دەلێی؟"

5- وس بە... سیخوڕەکان لەم ناوەن.

سیۆفروۆش: براینە... بەهۆی ئەم بلاوکراوانەوه خۆم خستە مەترسی سێدارەوه.. ئەمە (5)

سالە من چاپیان دەکەم و بلاویان دەکەمەوه. لە ماوهی ئەم (5) سالەدا سی پاشامان دیوه،

خەلکی ولات لە شەپو ئاژاوەدان، دراوسی دراوسی تالان دەکەن، کوڕ باوک دەکوژی، دلدار

دلخواز دەکوژی. برادەرییە که من ئەم کارە دەکەم لەسەر بریاری ریکخراویکی پیشەرەوه که

هەموو لایەنیکی ژیانی رهچاو کردوون و بریاری داوه بجهنگیت دژی ئەم حیزبە بۆگەنانەهی

که حوکم دەکەن نەك خزمەت.

حەلەزونی: "بەردەوام لاسایی گەوره پیاوان دەکاتەوه" من گۆی بە قسەکانی تاوانبار

نادەم... پاشایان هەموویان حوکم دەکەن نەك خزمەت.

چەند دەنگێک: بەلێ.. راستە.

سیۆفروۆش: برادەرییە... من دەزانم شریخەهی قامچی فییری سەرزکردنی کردوون، بەلام

دلنیا بن لەوهی که قامچی بە دەستە لەرزۆکه کانهوهیه، دلنیا بن پاچ تە نیا بەر شوینی لاواز

دەکەوی. لاوازیش تەنیا لە دەرونە نەخۆشەکاندایه، ئەو دەرونانەهی که ناتوانن میژوو

دروست بکەن، بەلام ئیوه دەتوانن میژوو دروست بکەن.. دەتوانن ئەم بتانە بشکێنن.

"دەنگەکان هیور بوونەوه"

خەلەزونی: درۆتان لەگەڵ دەکات... ئیوێ لاوزن. ئەوێ بە پێچەوانەى ئارەزووی پاشا بچوێتەوێ سەرى دەبیّت بە شا باشى دەستی جەلادەکان... ئەوێ راستییەکیەتی. سیوفروۆش: گویتان لەم شیتە نەبی... تەماشای پشنتی کۆشکەکەى پاشا بکەن، هەق و نا هەقتان بۆ دەردەکەوێ، باش بێر بکەنەوێ، بێر لە بوونی خۆتان بکەنەوێ، سەربەستی و کۆیلا یەتیتان بۆ دەردەکەوێ... ئەم بتانە بشکینن، ئەم بۆکە شوشانە داگرن، ئەوجا تامی ژیان دەناسن، هەموو مەوێک ئەقلی هەیه، ئەم ئەقلەش دەتوانی بێر بکاتەوێ ئەگەر بواری بدری.

خەلەزونی: خەلکینە نان پێویست تر نییە پێش ئەوێ بێر بکەنەوێ؟
چەند دەنگی: بەلی.. بەلی.

سیوفروۆش: ئەى ئەوێ نانی دەست نەکەوێ؟
چەند دەنگی: ئەى دزن.. ئەى دزن.

سیوفروۆش: ئەى ئەوێ نەتوانی دزی بکات؟
چەند دەنگی: دەمری... دەمری.

سیوفروۆش: ئەى ئەوێ نەیهوێ بمری
چەند دەنگی: بە دووی ناندا دەگەرێ.

سیوفروۆش: ئەى ئەوێ دەستی نەکەوێ
چەند دەنگی: ئەى دزی.. ئەى دزی.

سیوفروۆش: کەواتە.. پێویستە لەسەرتان پاشا بدن.. نانەکەى تازەیهو مالهەکەى پرە.
خەلەزونی: بەلام دەرگاکانى داخراون، سەگەکانى هارن.

سیوفروۆش: دەرگاكان بشکینن، سەگەکان لە ترسا هەلدین. "لە دوورەوێ دەنگى جارچى دیت".

دەنگى جارچى: بۆ هەموو خەلکى شار... بۆ هەموو خەلکى شار... گویتان لەم بەیانە بى.
"دووبارەى دەکاتەوێ".

"بى دەنگى... چاوەروانى.. هەنگاوى شەکەت."

جارچى: "دیتە ژوورەوێ" بۆ هەموو خەلکى شار... گوێ لەم بەیانە بگرن: ئەوا زیاد پاشا و دارو دەستەکەى روخان. زیدان پاشا هاتە جیى و سەبەى سەعات "10"ى بەیانى لە بەردەم کۆشکدا ئاهەنگ دەگێردى و ئەوانى تریش ئاگادار بکەنەوێ. "ون دەبی... " بۆ ماوەیهک هەموو لە جوولە دەکەون، لە جیى خۆیان دەوستان.. ئەبلەقبوون بە سیمایانەوێ دەر دەکەوێ...".

سیوفروۆش: "بە هاواریكى توند دپ بەبى دەنگییهکە دەدا" نا.

دەنگتان بخەنە پال دەنگى من. پاشاتان نەوێ.. ئەم گالتهبازییەتان نەوێ.

ئەمە بەردەوام بوونیکی ناپەرەوایە.. شارەکەمان وا گیان ئەدا خەلکینە... لەگەڵ مندا بلین: نامانەوێ... پاشامان ناوێ... مەرگی تازەمان ناوێ... ناوێ. "بى دەنگى بەردەوامە... نیگا

ئەبلەقە وەكۆ ئەوئە خەونى بتارىنى. سىئوفرۆشەكە دادەبەزى و بەناو خەلكەكەدا دەگەپرى
بجولین براينە بجولین. وەخت دیر دەبى.

پاشا مەتەریزەكانى دادەمەزىنى... پىويستە زوو برۆين.. بجولین.. بجولین.. بەر لەوئە
رەشەباى سەردەمى تازه راتان مالى.

حەلەزونی: "وەكۆ خەون بدینی" بەخیر بیى سەردەمى تازه.. بەخیر بیى...

ئىستا كۆرەكەم دەبىنم "هاوار دەكات" خەلكینە كۆرەكەم دەبىنم, ئەمپرو من و كۆرەكەم لەبەر
تریفەى مانگدادەنىشین... ئەمشەو من و كۆرەكەم پىكەو پى دەكەنین.. خەلكینە.. بزى
زیدان پاشا.. "دووبارەى دەكاتەو تا دەنگى ون دەبى".

سىئوفرۆش: "بەھىمنى". خەونى زیاد مەبىنە كاپرا.. كۆرەكەت نابىنى... بەلى نای بىنى.

حەلەزونی: بەلى... دەى بىنم, ئەمشەو دەى بىنم ھەى شملی شەپ.

سىئوفرۆش: پىويستمان بە خەونەكانى تو نىبە... پاشامان ناوى... پىى دەلین:
نامانەوئى.

حەلەزونی: دەلین: دەمانەوئى.

سىئوفرۆش: نامانەوئى

حەلەزونی: ئەمانەوئى

"ئەوا ھەیت و ھۆتى دەرویشەكان دىت و ھوتاف بە ژيانى پاشا دەكىشن" دەنگەكان:
سلاوى خوا لە پاشا... پایەدار بى زیدان پاشا. "دەنگەكە نزیكتر دەبیتەو... خەلكى
تەماشای یەك دەكەن, چاویان دەكریتەو, دلپان گورجتر لى دەدا"
حەلەزونی: سلاوى خوا لە پاشا.

رەجەب: "سەر دەكەوئیتە سەر گردۆلكەكە" برۆخى زیدان پاشا.

حەلەزونی: بزى زیدان پاشا. "دەنگەكان تىكەل بە یەك دەبن... شوینەكان دەگۆپى,
ناتوانین بە تەواوئەتى دەنگەكان لە یەكدى جودا بکەینەو, بەلام زال بوونى دەنگى
پشتگىرى وردە وردە دەردەكەوئى... دەستەى دەرویشان بە ھاوارەو دینە ژورى, وینەى
پاشایان ھەلگرتوئە, ھوتاف بە ژيانى دەدەن. دەستەى دەرویشان لەگەل خەلكەكەدا تىكەل
دەبن. یەكیك سەر دەكەوئى, ئارمە كۆنەكە دائەگرى و ئارمى تازەى دەخاتە جیگا, ھەمان
ئارمەو ھىچى لى نەگۆراوئە مەگەر تەنھا دانانى شیرەكان و رەنگەكانى... ھەیت و ھوت
گەرتر دەبى.. دواى چەند چركەيەك شوینەكە دەبیتەو, ھەموو خەلكەكە دەپۆن, كەس
نامىنى تەنیا سىئوفرۆشەكەو چوار برادەرەكە نەبى.

رەجەب: ئاھ... چ ستمە راستى بکەوئى.. چەند مەخابنە شوپش بە خەنجەرى دۆستەكانى
كەربەلا بکرى.

مەعلوف: خەلكى ترسنۆك بوون.

عوسمان: بەم جوۆرە قوئاغى سامناك بەردەوام دەبى.

ئىبراھىم: خەلكى دەگەپرنەوئە سەر یاریبە خوئەوئىستەكەیان, یارى پاشا وەزیر.

رەجەب: لەو لاشەو، پاشا و دەزىر دەگەرپنەو، سەر يارىيە خوڭشەويستەكەيان، يارى
كوشتن و برين.
سيوفروڭش: خەم مەخۇن برادەرىنە... تەنيا ئەو، يە هېشتا زروفي گۆران نەخەمليو. دريژە
بە كاروانەكە دەدەين.
"زەردەخەنەيەكى كز دەكەويته سەر روو، برادەرەكاني لەگەل سيو فروڭشدا نيگاي پر
مەبەست دەدەن بە رووي يەكدا... سيوفروڭشەكە كۆمەلە بلاوكر او يەك لە باخەليا دەرديني،
ئەواني تر وەكو هەلۆ دەيقۆز نەو، بەيەك دەنگ هاوار دەكەن.
برادەران: دريژە بە كاروانەكە دەدەين.
دريژە بە كاروانەكە دەدەين.
"لە كاتيكا كە دەردەچن، تيشكى رووناكى زياد دەكات."

بەوانە گۆڭارى الاقلام ژمارە "6" سالى 15 ئازارى 1980، ل 259-281.

چاوبه چاوبه

نووسینی: غولام حوسینی ساعدی
و: حههه کهریم عارف

کاره کته ره کان:

- 1- حاکم
- 2- جهلاد
- 3- پیاویکی گنج
- 4- پیریژن
- 5- ورده فروش
- 6- ناسنگه
- 7- میرشکار
- 8- بلویژنه

(1)

که ره ویتیه کی گهره پشته رازاوه، قهره ویله یه که له شه و دیوی که ره ویتیه که هه یه بو ئیسراحت. که په رده لاده بری، شانۆ چوله. دواي چهند له حزه یه که دوو پیی گهره له پشته که ره ویتیه که وه به دیار ده که ون.

ئه و جا دهنگی باویشکیکی به رزو پاشان هه یکه لی قه به و قه له وی حاکم دهرده که وی که به هیمنی هه لدهستی و له سه ر قهره ویله که داده نیشی، جلی رهنگاو رهنگی له به ره. هه موو شتیکی به قهد خویدا کردوه، مه تال، شمشیر، که وان و ده مانچه یه کی قه دیدمی. دیسان باویشک ددها، چاوه هه لماساوه کانی هه لده گلۆفی و چهند مستیک به سینگی خویدا ددها، به سستی و خاوییه وه داده گهری و خوی به کۆلی که ره ویتیه که دا ددها، چاوی به و شتانه دا ده گپری که به قهد خوییه وه کردوون. ته و او دلنیا ده بی. له پر وه که شه وه ی شتیکی بیر که ویتیه وه به گومانه وه دهره ویتیه دهره و به ری خوی، له فکران را ده چی، چهند ساتیک به و جوړه ده گوزهری، حاکم داده نه ویتیه وه و سه یری لای راست ده کا و فیکه ده کیشی، چ هه والیک

نييه، دادنه ويته وهو سهيري لاي چهپ دهكاو فيكه يهك دهكيشي همديس كهس ديار نييه و
چ هواليك نييه. هلدستى و به دهنگى بهرتر گاز دهكا: "هيى هيى". شتيك له بن
كهره ويته كه وه دهجولى، حاكم دهكه ويته سهر چوكان و پهردهكه لادهباو هاوار دهكا: نههوى
ورچه، كهرپياو، نهگريسي بؤگهن!

"دهنگى باويشك له بن كهره ويته كه وه دى"

نههاي گاجووتى مل نهستورى بى هونهر ده وهره دهري!

"توخما خيك دهره ويته بن كهره ويته كه. پاش چه ند ساتى كابرلى جهللاد به چوار
چنگوله له ژير قهره ويته كه وه ديتته دهري، سيماي تير خه وو خوراكه عهينى جله رهنكاو
رهنكه كاني حاكمى له بهره، به لام ههندي شه پريوتره و چهك و نهسله حهشى پتره، كيرو
چهقوو مه تاره و چهكوش و كومه لى شره و پره ديكه به خويدا كرووه. ههر كه له بن
كهره ويته كه ديتته دهري، چه ند مستيك به سينكى خويدا ده مالى و به دهنگى بهر ز باويشك
دهدا.

خان هاوار دهكا.

وهره! بوره پياوى هيچ و پوچ! دهرايه دهى!

جهللا دهكه دهستىك به خويدا دىنى. خوى ريكو پيك دهكات وهو بزويهك دهكا.

جهللا: به يانى حهره تى حاكم به خير، قوربان.

حاكم: عهسرى حهره تى حاكم به خير بوره زهلام، نهك به يانى!

"جهللا به سه رسامى".

حاكم: نهري، گويره كهى خرف، نهحمه قى بى شعور!

جهللا: يه عنى ئيمه له عهسره خوى خودا بووين؟

حاكم: نهري حه يوان! نهري!

جهللا: خو حهره تى حاكم تا شهوى له عهسره خودا نه ده بوو؟

حاكم: دروسته بوره زهلام، منيش ده مويست نه مهت لى بپرسم.

جهللا: چى بپرسى قوربان؟

حاكم: ده مويست بزانه ناخو تو بيدارت كرده وه؟

جهللا: من؟

حاكم: به لى تو حه يوان!

جهللا: نه خير قوربان، ئيوه منتان بيدار كرده وه.

حاكم: نه دى كى منى بيدار كرده وه؟

جهللا: بى خه بهرم قوربان، بهنده له غورابى خودا بووم.

حاكم: نه وه چه ند روژيكه عهسران له خورا خهوم ده زرى. باشه ده بى هوى چى بى؟ بو ده بى

عهسره خهوم لى تيك بچى؟

جهللا: مه علومه قوربان، بى خهوى له كهله تان دهدا.

حاکم: بۆلە كەللەم دەدا؟

جەللاد: رەنگە ھى زىيادە خۆرى بى قوربان.

حاکم: من زىيادە خۆرى دەكەم بۆرە زەلامى گاجووت يا تۆ؟

"بە ھەرپەشەو ھە بۆلاى جەللاد دەچى"

جەللاد: مەعلومە قوربان، ديارە كە بەندە.

حاکم: ئەدى بۆچى خەوم دەزرى؟

جەللاد: مومكىنە زۆر ھۆى ھەبى قوربان.

حاکم: ۋەكو؟

جەللاد: ۋەكو... ۋەكو ئەۋەى مومكىنە ۋىژدانان نارەھەت بى.

حاکم: چى؟ ۋىژدانى من نارەھەت بى؟ چۆن مومكىنە ھەيوان؟

جەللاد: مومكىن نىيە قوربان. تەنيا ئىحتىمالە.

حاکم: ئىحتىمالى چى گۆيرەكە؟

جەللاد: نارەھەتى ۋىژدان!

حاکم: لەبەرچى بۆرە زەلام؟

جەللاد: لەۋەيە ھۆى زۆر بى قوربان، بەلام ئەم نۆكەرەت، ئەم غولامى بەردەرکەيەت ۋاى بۆ

دەچى كە ماۋەيەكە كاروبارمان كە سادەو (3-4) رۆژە تاقە يەك عەدالەت ئەنجام نەدراۋە.

حاکم: تۆ ئەمە لە كۆى دەزانى ھەى چەپەلى خويپى؟

جەللاد: لە كۆى؟ ئەدى بەندە ئەنجامدەرى عەدالەت نىم؟ حىسابەكەم لەكنە قوربان.

حاکم: بە ھەلەدا نەچوۋى؟

جەللاد: نەخىر، نەخىر قوربان، با عەرزتان بىكەم، دوا چاۋىك كە دەرمان ھىنا كەى بوو؟ ھا،

پىرى بوو.

حاکم: كەۋاتە بۆيە خەوم زراۋە؟

جەللاد: لەسەدا سەد ۋايە قوربان، نارەھەتى ۋىژدان ھەندى جار بەيانىان دەست پى دەكا،

بەلام زۆربەى كات پاش نىۋەپرۆيان توشت دەبى. ھەندى جار بە ژانە سەرەۋەيە ھەندى جار

بە قرقىنەيەكى گەۋرە ۋوورو درىژەۋەيە، ھەندى جار بە لە خەو راپەرىن ۋ ھەندى جار بە

خۆ توردانە ئاۋەۋەيە. ھەندى جار بە پىژمىنەۋەيە ھەندى جار بە نىزگەرەۋەيە. ھەندى جار بەر

لە ماندوۋبوۋنە ھەندى جار پاش ماندوۋ بوۋنە.

كە دەستى پى كرد، ئىدى دەستى پى كردوۋە. پاش ئەۋەى پىشت يەشەو كۆلنج ۋ دل

يەشەو سەفراۋ بەلغەمى زۆر، ئەبلەق بوۋن ۋ پرتە پرتى چاۋو موو رەپىبون دەست پى

دەكاۋ لە ئاكامدا توۋشى ھەۋاس پەرتى تەۋاۋ دەبى، بەلام دەرمان ۋ چارەى ھەر ھەموو

ئەمانە، دەرھىنانى چاۋىكە قوربان، تاقە چاۋى!

حاکم: تاقە چاۋىك.

جەللاد: بەلى قوربان.

حاکم: بۇ چاۋ؟

جەللاد: بۇ ئەۋەدى غەدالەت ئەنجام بەردى.

حاکم: باشە نوۋكە چاۋ لە كۆى بېنېن؟

جەللاد: چى زۆرە چاۋ زۆرە.

حاکم: بەلى زۆرە، بەلام چەندى چاۋەروان بەكەين تا يەككە بى بۇ مەحكەمە ئىمەش كارى

خۇمان رايى بەكەين. خۇ ناكرى ھەروا بچى مىلى يەككە بگرى و بۇ ئىرەى بېنى.

جەللاد: بۇ نابى قوربان؟ لە نىوان ئەم ھەموو ولاخەى كە رژاۋنەتە دەرى يەككە پەيدا نابى

كە موستەھەقى ئەم كارە بى؟

حاکم: بېگومان پەيدا دەبى، بەلام چۇن بناسرى؟

جەللاد: پەيدا كەردن و ناسېن و ھىنانى لەسەر بەندە. تا حەزەرەتى حاکم چاۋى دەترۇكىنى،

من ھەموو شتىكم سازداۋە.

حاکم: ئەدى چاۋەرى چى حەيوان؟ لەبرى چەنەبازى ھەروو دەست پى بەكە.

جەللاد: (سەمەن وە تاغەتەن).

"دەيەوى بەپەلە شانۇكە بەجى بىلى كە توشى پياۋىكى گەنج دەبى. كابراى گەنج بە

دەنگى بەرز دەنالېنى و بە ھەردو دەست دەموچاۋى داپوشىۋە.

"جەللاد ھاۋار دەكا"

"قاقا پى دەكەنى و يەخەى گەنجەكە دەگرى"

"جەللاد راکېش راکېش كابراى گەنج دېنى بۇ ناۋەندى شانۇكە. كابراى گەنج بە دەنگى

بەرز دەنالېنى و دەست لەسەر دەمو چاۋى لادەبا. چاۋىكى دەرھاتوۋە، پەلە خويىنى درشت

دەمو چاۋى داپوشىۋە. گەنجەكە خوى لە دەستى جەللادەكە دەرياز دەكاو خوى داۋىتە

سەر پى حاکم"

كابراى گەنج: حەزەرەتى حاکم دەستم دامېنت دەخىلت بىم! بەد بەخت بووم! نەجاتم بەد!

نەجاتم بەد!

حاکم: ھەستە سەر پى بزەنم چىت دەوى؟

كابراى گەنج: تۆلە، تۆلە، ھاتووم و زولم لى كراۋە، تۆلە، تۆلە!

حاکم: ناخر چى بوۋە؟ قسە بەكە بزەنم.

"كابراى گەنج داۋىنى حاکم دەگرى و كەمىك پشت راست دەكاتەۋە و چاۋە كويىرەكەى

نیشان دەدا"

كابراى گەنج: چاۋ، چاۋم!

"بەدەنگى بەرز دەنالېنى"

حاکم: چاۋت! چاۋت چى لى ھاتوۋە؟

كابراى گەنج: دەرھاتوۋە قوربان! دەرھاتوۋە تۆلەم بستېنن. تۆلەم بەكەنەۋە.

حاکم: دەرھاتوۋە؟

"به نائوميدي روو دهكاتو جهللا دهكه."

خو هي نه ميبش دهرهاتوو؟

جهللا: قهيدي نيبه چه زه تي حاكم. هر كه مه علوم ببي كه كي نه م كارهي كردوو تو لهي بو دهكه ينه وهو كاره كي بو جيبه جي دهكه ين.

"چاو داده گري"

حاکم: باشه.

"روو دهكاتو كا براي گهنج"

هيي گهنجو! بلي بزائم كي نه م كارهي كردوو؟ كي چاوي دهرهيناوي.

"كا براي گهنج به دم نالينه وه شيشيكي باريك دهرديني و نيشاني دها"

كا براي گهنج: نه مه قوربان، كاري نه مه يه!

"جهللا دو حاكم دينه دهره وهو سهيري شيشه كه دهكه ن. جهللا دهكه شيشه كه له دهستي

كا براي گهنج وهرده گري"

جهللا: نه مه واي ليكردوي؟

كا براي گهنج: به لي قوربان، به لي، به لي نه م مه زه ب سزه كو له واري كردوو، گرده نشيني

كردوو، به دبه خت و نه خوش و چاره... ره شي كردوو.

"حاکم شيشه كه وهرده گري، جهللا دو حاکم ههر دووكيان به سه رسامي دهرواننه شيشه كه"

حاکم: باشه نيستاكي ني مه چي له مه بكه ين؟

كا براي گهنج: تو له م بكه ن! چه قم بستين! تازه كو له وار بووم. په كم كه وت، ژيانم له ده ست

چوو.

حاکم: من چون حه قی تو له مه بستينم؟ ها؟

"روو دهكاتو جهللا دهكه."

چون تو له له م شيشه دهكري ته وه؟

جهللا: له م شيشه بي گيانه ناسينري قوربان.

به لام...

حاکم: به لام چي؟

جهللا: له خاوه نه كه ي.

حاکم: خاوه نه كه ي؟

جهللا: به لي قوربان، هه قيش نه وه يه كه خاوه ني نه م ئاميره كوشنده يه به سزاي كاره

چه په له كاني خو ي بگات.

"حاکم شادو رووگه ش ده بي"

حاکم: هه ي باره كه لا... باره كه لا! وا دياره هيشتا كه له پوچه كه ت له كار نه كه وتوو هه!

جهللا: لوتفي خوتانه قوربان. لوتفتان هه يه، كه له ي به نده له ناستي كه له ي موباره كي

چه زه تي حاکم دا چ نيبه.

"حاکم له فکran راده چي و زور به جدي روو دهکاته کابراي جهلاد"

حاکم: باشه بوره زهلام، نهگه کابرا خوئی خاوهنی شیشهکه بی چی؟

"نامارزه بولای کابراي گهنج دهکا"

جهلاد: خوئی بی؟

"بیر دهکاتهوه"

حاکم: نه ری، نهوسا تهگیری چیه؟

"جهلادکه به خوشحالییهوه"

جهلاد: چاکتر! زور چاکتر! نهگه وابی نهوا کارهکه مان یهکجار رهحهته.

حاکم: چون رهحهته؟

جهلاد: چاوهکه ی دیکه ی به دهقی خوئییهوه ماوه قوربان. مولاچهزی دهفهرمون؟

"بهغار دهچیته پیشی و چاوه ساغهکه ی کابراي گهنجی نشان ددها؟"

حاکم: کهوایه ماتهلئ چیت حه یوان! خیراکه و کاری ببینه.

"جهلادکه خه نجهر له بهر پشتین هله دهکیشی و قزی کابراي گهنج دهگری، کابراي گهنج

دهچیته به ری و باوهش به پیی حاکمدا دهکا.

کابراي گهنج: قوربان! قوربان! من خاوهنی نیم. من نیم.

حاکم: تو نیت؟ نه دی کییه؟ قسه بکه بزائم.

کابراي گهنج: پیریژنیکه قوربان! دهله دیویکی پیره.

حاکم: باشه، باشه، نیستا ئم دهله دیوه له کوئییه؟ ها؟

کابراي گهنج: له کاولهکه ی خوئییه تی قوربان.

حاکم: چون چاوی دهرهینایت؟

کابراي گهنج: دوی شه و هات به سه رما که سه ری بکیشمه کوخته که ی ئم پیریژنه

مردهلوخه، ئی به لکو شتیکم دست بکه وی. ویپرای نهوه ی که ناشیی نیم قوربان، خوم به

کادینه که دا کردبوو. ئیدی به تاریکی دستم به دیواره کانداهینا. نهک هر هیچم دست

نهکهوت، به لکو چاویکیشم نایه سه ری.

حاکم: داوهشیی، کهواته ئم قه دو قه لافاته بی هونه رت هر بووه باشه بگری به دینگه.

چون به م مله نهستوره وه دهره قه تی پیریژنیک نههاتی؟

کابراي گهنج: پیریژنه که له غورابی خه ودا بوو قوربان! ئم شیشه قورپی به دیواره که وه

داکوتابوو، کاتیکم به خو زانی چوو به چاوما. ئیدی به هاوارو ناله ناله وه غارمدایه ده ری، چ

دکتورو حه کیمیک چاریان نه کردم.

"هانکه هانگی پی دهکه وی و به سوژه وه"

به لام خه می گهره ی من شتیکی دییه قوربان، به و ئاواته وه بووم، ئم چاوه ناچیزم له

پیئناوی حه زره تی حاکمدا له دست بدم، به لام دهله دیویکی گه دا له و شانازییه ی مه حروم

کردم. "دهگری"

ئىستاش ھاتوومەتە شكايەت. ھەزرىتى حاكم دەبى ھەقم بستىننن. تۆلەم بىكەنەو. لە برى ئەو چاۋەى كە قەرار بوو لەبەر پىپى موبارەكى حاكمدا فېدا بىكى، چاۋى دەربىنن، ەدالەت جىبەجى بىكەن، ەدالەت! ەدالەت! ەدالەت! ەدالەت! .
"حاکم دەستان بەیەكیدا دەداو بە دەنگى بەرز".
حاکم: پىرېژن بىنن! پىرېژن بىنن.

(2)

"جەللادەكە دىتە پىشەوھى شانۆ دەورى راۋى دەگىرى".
جەللاد: نىردراۋى ھەزرىتى حاكم ھىدى ھىدى و بەدەم خوتە و بۆلەو دەكەوئە رى و بەرەو مالى پىرېژن دەچى، چارەى بەیەكدا داو، چونكە دەزانى پىرېژنىكى كۆل و بەدبەخت كە مىلى خەرەكەكەشى بە تالان چوۋە ھىچى لى نابىتەو. پىرېژنىش لە بەيانى زوۋوھ نىگەرەن و پەشيوھال بە چوار دەورى كوۋەكەيدا دەسوورپتەو دەسوورپتەوھو مىلى خەرەكە ون بوۋەكەى بۇ نادۆزىتەو، ئەگەر مىلى خەرەكەكەى نەدۆزىتەو ئەوا ئەو داوماوھ ھىندەى دى چارە رەش دەبى و ئەو پاروۋە نانەى كە بە خەرەك رىسى پەيدای دەكرد، ئىدى ئەوھش دەپرى. لە دەرگا دەدرى و كى بى باشە؟

نىردراۋى ھەزرىتى حاكمە.

"جەللادەكە بە دەنگى نىردراۋەكە"

جەللاد: ھى پىرېژن! حاكم بە شوئىنيا ناردوۋى.

"جەللاد بە دەنگى پىرېژن".

جەللاد: ھەزرىتى حاكم؟ ھەزرىتى حاكم بە شوئىنى منيا ناردوۋە؟

"جەللادەكە بە دەنگى نىردراۋ"

جەللاد: ئەرى پىرېژن، خىراكە!

"جەللادەكە بە دەنگى پىرېژن"

جەللاد: لىت تىك نە چوۋە؟

"جەللادەكە بە دەنگى نىردراۋ"

جەللاد: نە، دىۋە، خىراكە نانت كەوتۆتە رۆنەو. پىرېژن دەپەشوكى.

ھەزرىتى حاكم بە شوئىنيا ناردوۋە نانى كەوتۆتە رۆنەو نابى وەخت بە فېرۇ بدا، چارشىۋەكەى لە ناۋ قەدى توند دەكا، بە پى خاۋسى و بە ھانكە ھانكە دوى نىردراۋەكە دەكەۋى. راکە، راکە، راکە، تا دەگاتە بارەگای ھەزرىتى.

"پىرېژن بە شپىزەبىيەو ۋەژور دەكەۋى و بەر لەوھى لىو لەبەر يەك ھەلھىنى ھاۋارى حاكم بەرز دەبىتەو. حاكم بە جەللاد دەلى"

حاکم: چاۋ، چاۋى دەربىنە!

"کابرای جهلاد پر ده داته پیریژن".

پیریژن: چاو؟ چاوی من دربیینی؟

حاکم: به لئی ده له دیوی مهلعون، چاوی تو.

پیریژن: دهستم به دامینت هه زره تی حاکم، خو منچ خه تیه کم نه کردووه.

"حاکم به جهلاد ده لئی"

حاکم: فرسه تی مه ده چاوی ده ربیینه

"جهلاد هه که سه ری پیریژن ده گری و به رزی ده کاته وه و خه نجه ری لی هه لده کی شی."

پیریژن: هه زره تی حاکم! هه زره تی حاکم! "خوی له دهست جهلاد هه که ده رباز ده کا و چنگ له

داویینی حاکم گیر ده کا". من، من چیم کردووه؟ نه گهر کاریکی نابه جیم کردووه بفرمویون با

خوشم تی بگه م.

حاکم: چ کاریکت کردووه؟ تو چاوی ئەم گه نجه به سته زمانه ت ده رهینا وه و دارت به رۆحیا

داوه.

"پیریژن که میک پشت راست ده کاته وه و به سه رسامی ده پروانیته کابرا گه نجه که."

پیریژن: من، به زاتی خوا نایناسم هه ر نازانم کییه. ئەمه یه که م جاره که ده بیینم.

حاکم: زور چاکه ئەدی ئەمه چییه؟

"شیشه که له به رده م پیریژنه که راده گری"

ئەدی ئەم شیشه چییه؟ دهیناسییه وه یان نا؟

پیریژن: به لئی قوربان، ئەمه هی خه ره که که ی منه. له به یانی زووه وه به دوا یا ده گه پریم و هه ر

بوم نه دوزرایه وه.

"حاکم به تووره بییه کی زوره وه"

حاکم: چاو، چاوی ده ربیینه خیراکه.

"جهلاد هه که ده یه وی دست پی بکا. پیریژنه که ده که ویته پارانه وه"

پیریژن: هه زره تی حاکم، هه زره تی حاکم ئاخر ئەم دووه.

"شیشه که و پیاوه گه نجه که ی نیشان ده دا"

چی یه کی خستن؟ ئاخر بو ده بی چاوی من ده ربه یینی؟

حاکم: له بهر ئەوه ی نه گهر تو ئەم شته خه ته ره ت له دیواری ویرانه که تدا دانه کوتا بایه کاتی

که ئەو گه نجه له نیوه شه و هات بووه سه ر ماله که ت، چاویکی له دهست نه ده دا.

پیریژن: باشه ئەم گه نجه به و نیوه شه وه له مائی مندا چی ده کرد؟

"حاکم تووره یه"

حاکم: ئەم سه رو ئەو سه رم پی مه که پیریژنی خرف! تو خاوه نی ئەم شیشه ییت و هه ر توش

چاو ده ره یینه ری، بویه ده بی چاوت ده ربه یینی.

"به جهلاد هه که ده لئی"

چاو! چاو! چاو!

پېرېژن: له دهوړی سهرت گهړېم، نهگهړ له بهر يهك شيش چاويكي من دهر بهيڼري نهوا ورده
 فروشهكهی گهړهكي ئيمه چهندين توورهگهی لهم ورده شيشانه ههيهو بهو پييه دهبي نهگهړ
 سهد چاوی ههبي شتاقيان نهبویری، خو نه شيشهش ههړ نهو سهگبا به منی فروشتووه.
 حاکم: های های! تاوانباری راستی دوزرایهوه وردهفروش! ورده فروش! نهو ورده فروشه
 بینن.

(3)

"جهلادهكه دپته پيشهوهی شانوو دهوړی راوی دهگپړی"

جهلاد: ورده فروش، له دوكانچهكهيدا دانيشتووه، پاش نيوهړويهو خهوه كوتكيپهتي...
 وهكو ههميشه نان و پيازيكي زوري خواردووه، ههړ كه قرقينهيهك ددها، دهم و چاوی سوور
 ههلهدهگهړی و نارهقهيهكي زور دهنيشيته سهر كهپوی. نيړدراوی حاکم له بهر دوكانچهكهدا
 قوت دهبيتهوه.

كابرای ورده فروش دهليی خهون دهبينی. چما دهشييت كهسيك بهم نيوهړويه بيته
 دوكانچهكهی؟ چاوهكاني. ههلهدهگلوځي. نهخير. راسته، مشتترييهك راوهستاوه، جا چ
 مشتترييهكي پوشتهو پهرداخ و رازاوه، بهرانبهري وهستاوه.

"جهلادهكه به دهنگی ورده فروشهكه"

جهلاد: سلو قوربان!

"جهلادهكه به دهنگی نيړدراو"

جهلاد: نيوهړو خهوت دهكرد پيرهميړد؟

"جهلادهكه به دهنگی ورده فروش"

جهلاد: نه، له دهورت گهړېم، نا دهرت له گيانم، له خززمهتام.

"جهلادهكه خوی"

نهوجا قرقينهيهكي نهوا لي ددها كه نيړدراوی حاکم چهند ههنگاويك دهكشيتهوه.

"جهلادهكه به دهنگی ورده فروش"

جهلاد: چی تهقدیمی ههزرتی عاليتان بکه؟

سی پا، تهلهی مشك، زنجير، كهوگير، مهركهمووش، چاوهزار، پهړی سیاوش، دهرمانی چاو؟

"جهلادهكه به دهنگی نيړدراو"

جهلاد: ههړ ههمووی بو خوت ههلگره پيرهميړد ههزرتی حاکم به شوینیا ناردوويت و
 كاريكي يهكجار گرنگی پيته.

"جهلاد به دهنگی خوی"

"كابرای ورده فروش به شپرزهيی به دهوړی خويدا دهسوپتهوه"

"جهلادهكه به دهنگی ورده فروشهكه"

جەللاد: بە من؟ ھەزرەتى حاکم كارى بە منە؟ تۆ سەرى مندالەكانت راست دەكەى، خۆ

ناشى بەم پىرەمىردە رابوئىرى؟

"جەللادەكە بە دەنگى نىردراو".

جەللاد: خىراكە بكەوہ خۆ، لىت داوہ بۆ خۆت.

"جەللادەكە خۆى"

كابرأى وردە فرۆش بە ھەلەداوان وەدەردەكەوى، خۆى شىپرزە كردوہ، خۆى بە

دوكانچەيەكى ەتارىدا دەكاو ديارى ناوازە بۆ ھەزرەتى حاکم ھەلدەبژىرى، دەستىك بە

سەرو ردىنى خۆيدا دىنى، بە دەم قرقىنە لىدانەوہ خۆى بە بارەگأى موبارەكدا دەكا.

"كابرأى وردە فرۆش، پرىاسكە بە دەست، دەلەك دەردىتە ناو بارەگا، پاش چەند

ئىكلامىكى دوورو درىژ"

وردە فرۆش: پاىە بەرز، ئەمەى كە بەختى بابايەكى وردە فرۆشى ھەژارو كلۆل ھىندە ديار

بى كە رۆژى لە رۆژان رىى بكەوئتە بارەگأىەكى وا پىرۆزو قەشەنگ و جوانى بى مىسالى

ھەزرەتى حاکم لە نىكى چەند ھەنگاوىكەوہ زيارەت بكا، بە خەيالى كەسدا نەھاتووەو

نايەت. نازانم لە خۆشيانا بەسەر ھاتووم يا بەپى، بە ھەر حال بە غاردان ھاتووم، نووكە

ھىند دلخۆش و ئاسوودەو بارسووكم، دەلىى لە ساتىكدا چەند مشتەرىيەك ھاتوونەتە بەر

دوكانەكەم. ئىجازە بدە تا ئەو ديارىيە ناچىزانەى لەگەل خۆدا ھىناومن تەقدىمى ھەزرەتى

موبارەكتانى بكەم.

"حاکم بە بزەوہ"

حاکم: زۆر چاكە، زۆر چاكە، چىت ھىناوہ؟

وردە فرۆش: كىسەيەكى خەنەى زۆر چاك و زۆر بۆندارو زۆر پىر رەنگ بۆ رىشى موبارەكتان!

"كىسە خەنەكە دەخاتە بەر پىى حاکم"

حاکم: چىدى؟

وردە فرۆش: ھەروا كىسەيەك شىلانەى درشت، بۆ فىنك كردنەوہى دل و دەروونى جەنابى

موقەدەستان.

"كىسەى دووہم دەخاتە بەر پىى حاکم"

حاکم: چىدى؟

وردە فرۆش: ھەروا كىسەيەك نەباتى خالىسە بۆ ئەو رۆژانەى كە دووچارى سەرما بوون

دەبن.

حاکم: زۆر چاكە، چىدى؟

وردە فرۆش: چىدى؟ چىدى؟

"دەروانىتە دەوروبەرى خۆى و نازانى چ بكا لە پىر دىتەوہ سەرخۆى"

ئىدى گيانى ناچىزم ھىناوہ كە لە بەرپىى موبارەكتاندا فىداى بكەم و مەعنأى گيان بازى بە

ھەموو دنيا نىشان بەم.

"دەچىتتە پېشى تا خۇى بخاتە سەرپىيى حاكم، بەلام جەللادەكە لە پىشتەوہ سەرى دەگرى".

حاكم: پىويستمان بە گىيانى ناچىزت نىيە پىرەمىرد.

"كابراى وردە فرۇش پەشوكاوہ"

وردەفرۇش: پىويستتان نىيە؟ كەواتە... كەواتە

حاكم: ئىستە يەك چاوتمان پىويستە

"وردە فرۇشەكە سەرسامە"

وردە فرۇش: چاۋ، چاۋ بۇچى؟

حاكم: بەلى يەك چاۋى بچكۆلە، بە ئەندازەى چاۋى بى كەلكى تۆ.

"وردە فرۇشەكە پتر سەرسام دەبى"

وردە فرۇش: بۇچى؟

حاكم: بۇ ئەوہى عەدالەت جىبەجى بكرى پىرەمىرد!

"بە جەللادەكە دەلى"

ماتەلى چىت بۇرە زەلامى نەگرىس؟

جەللاد: ماتەلى فەرمانى موبارەكتان.

حاكم: ئەوا فەرمانم دا!

"جەللادەكە كابراى وردە فرۇش رادەكىشى"

"وردەفرۇشەكە پەشوكاوہ"

وردەفرۇش: قوربان، قوربان، قوربان ئاخىر عەدالەت و چاۋى من كوچا مەرحەبا؟

يا عەدالەت و خودى من؟ يا عەدالەت لە كوى و كارو پىشەكەى من لە كوى؟

خو خۇى شاھىدە كە من بە هىچ جورى پىوہندىم بە شتى زۆر چاك و زۆر عالى وەك نەجابەت و شوجاعەت و سەداقەت و زىافەت و عەدالەتەوہ نىيە. من لە كونجىكا دانىشتووم و خەرىكى فرۇشتنى تەلەى مشك و چاۋەزارو دەرمانى چاۋو نالى و لاخ و نىرى گاجووت و شادانە و ئاگر گەردان و باۋەشىن و دەرمانى ئەسپىم قوربان! من زىانم بۇ عەبدەل بەشەر نەبوۋە قوربان!

حاكم: باشە تۆ جگە لەو شتانەى ژماردنت جار جارەش لەم شتانە دەفرۇشى يان نا؟

"وردە فرۇشەكە لە دەستى جەللادەكە دەرپاز دەبى و دەچىتتە بەرەوہ و چاۋ دەپرىتتە دەستى

حاكم"

وردە فرۇش: ئەمە چىيە؟

حاكم: شىشى خەرەكە، لەمانەش دەفرۇشى؟

"كابراى وردە فرۇش بە خۇشىيەوہ"

وردە فرۇش: بەلى قوربان، بەلى، ھەلبەتە لەمانەش دەفرۇشم.

"پىدەكەنى"

حاكم بە توورەيى

حاکم: چاوی دهریینه!

"کابرای جهلاد راده پهری و دواي ورده فرۆشه که ده که وی"

جهلاد: تازه تاوانه که هت ساغ بۆوه و کارت ته و او هه گهر تۆ ئه و شیشه له عننه تییه ت بهم پیریژنه نه گبه ته نه فرۆشتبایه، قهت چاوی ئه و لاه پاک و خیر له خو نه دیوه کویر نه ده بوو.
"به خه نجه ری روو ته وه کابرای ورده فرۆش به چوار دهوری شانۆ که دا راوده نی. کابرای ورده فرۆش له کاتی که به دهوری شانۆ که و حاکم و ئه وانی دیدا غار ده دا، به پارانه وه وه هاوار ده کا"

ورده فرۆش: قوربان، قوربان له دهورت گه پریم. مه یه له بمگری. ره حمم پی بکه، مه یه له بمگری، مه یه له بمگری.

"له پشته وه باوهش به لاقی حاکمدا ده کا"

لیی ده ترسم لیی ده ترسم.

ده له رزی

حاکم: نه دی سه گبابی هیچ و پوچ، بی شه ره ف بۆ کاتی که ئه م ئامیره کوشنده یه ت ده فرۆشت له هیچ نه ده ترسای؟

ورده فرۆش: قوربان من بۆ خوری ریسیم فرۆشتبوو، نه ک بۆ چاو ده ره یان.

حاکم: ئه م بیانوانه دات نادات، تی ده گه ی؟

ورده فرۆش: بۆ به سه ده قهت بم؟ من تا نیستا به ده و او ده رمان هه زاران چاوی سه قه تم چاک کردۆته وه وه هیچ که سی که چاوی کی نه داومه تی له پاداشتی ئه و چاکه یه مدا، نیستا که ئه م وه زع و حاله هاتۆته پیشی ده تانه وی چاوی من دهریینن؟ خو تاوانباری ئه سلی من نیم قوربان. تاوانباری ئه سلی ئه و ئاسنگه ره مه لعونه یه که شه و روژ له م شتانه دروست ده کا.

حاکم: ئاسنگه ر؟

ورده فرۆش: به لی قوربان، ئاسنگه ر! هه موو ئه م کارانه، هه موو ئه م تاوانانه له ژیر سه ری ئه و دایه.

حاکم: زۆر چاکه، زۆر چاکه.

"روو ده کاته جهلاده که"

بۆ ئیمه چ فه رقی ده کا، ورده فرۆش بی یا ئاسنگه ر، بلی؟

جهلاد: ئه سلن فه رق نا کا قوربان.

"حاکم پشت به که ره ویتته که وه ده دا"

حاکم: ئاسنگه ره که بیین!

(4)

جهلاد دیته پیشی شانۆ دهوری راوی ده گپری، سه لانه سه لانه ری ده کا.

جەللاڧ: نۆردراوى حاكم دهگاته بهر دوكانى ئاسنگه رهكه. هيند هاتووچۆى كردووه، بيزار بووه چارهى داوه به يهكا. ئاسنگه رهكه له پشت كووره كه يهوه وهستاوه و خهريكى شيش دروست كردنه، بهلى له بابتهى هه مان شيش دروست دهكا.

"جەللاڧ به دەنگى نۆردراو"

جەللاڧ: هېى پيره ميڤردا! خيڤرا دست له كار هه لگهرو پيشم كهوه!

"جەللاڧه كه به دەنگى خۆى"

ئاسنگه رهكه ئاور ده داته وهو نۆردراوى حاكم ده بينى، چه كوش و گيره كهى داده نى و به رهه لبينه چه رمه كهى ده كاته وهو هه ليده داته لايه كه وهو به زه رده خه نه وه ديته پيشى.

"جەللاڧه كه به دەنگى ئاسنگه ر"

جەللاڧ: پيشت كه وم؟ بو كوى پيشت كه وم؟

"جەللاڧه كه به دەنگى نۆردراو"

جەللاڧ: چه زه تهى حاكم ئاشيكي بو ليئاوى كه يهك بست روئى به سه ره وهيه.

"جەللاڧه كه به دەنگى ئاسنگه ر"

جەللاڧ: به راسته؟ به نده شايه نى ئه م هه موو لوتف و چا كه يه نيم.

"جەللاڧه كه به دەنگى نۆردراو"

جەللاڧ: خو ت كه ر مه كه بو ره پياوى خرف. خيڤرا كه چه زه تهى حاكم چا وه پروانه.

"جەللاڧه كه به دەنگى ئاسنگه ر"

جەللاڧ: به سه رچا و قوربان، به لام ده كرى بزائم چ كاريكى به من هه يه.

"جەللاڧه كه به دەنگى نۆردراو"

جەللاڧ: ده يه وى چاوت ده ريئى نه گبه ت، خيڤرا كه خو ت ماته ل مه كه.

"جەللاڧه كه به دەنگى ئاسنگه ر"

جەللاڧ: چاوى من، بو؟

"جەللاڧه كه به دەنگى نۆردراو"

جەللاڧ: له بهر ئه و شتانهى كه خه ريكي دروستيان ده كهى.

"جەللاڧه كه پاش پيڤه نينيكي به رز به دەنگى ئاسنگه ر"

جەللاڧ: ته حا له م شانازييه؟ نزيكهى عه مريكي ته واوه به عه زه تهى ئه م روژه وه بووم، به يارمه تيت با ئه م جووته چاوه ناچيزهى كه قه راره فيداى چه زه تهى حاكم بكرين هه ندى بپيژم و ئه و جا بكه وي نه رى.

"جەللاڧه كه به دەم پياسه كردنه وه"

جەللاڧ: بيگومان ده زانيت كه ته نيا چاوى گا و مه رى قوربانى ده ريژن.

"ئاسنگه ره كه وه ژوور ده كه وى و كړنو ش ده با و روو ده كاته حاكم؟"

ئاسنگه ر: تاوانبار نامادهى سزايه، چه زه تهى حاكم!

"خۆی دەخاتە سەر عاردی و بە چوار چنگۆڵە خۆی دەگەیهنیتە حاکم و پێی ماچ دەکا و دەم و چاوی لە عاردی دەخشینی، بە هەمان شێوە دەگەریتەو و خۆی دەگەیهنیتە جەللادەکە. هەموو ئامادەبووان بەسەرسامی سەیری دەکەن. ئاسنگەرەکە هەر کە دەگاتە بەر پێی جەللادەکە، سەری هەڵدەپری و بە هاوارەوه"

دەری بێنە! دەری بێنە! دەری بێنە!

جەللاد: دەری بێنم؟ چی دەربێنم؟

ئاسنگەر: هەردووکیان، هەردوو چاوم!

"حاکم دیتە پێشەوه"

حاکم: ئەم شێتە کییە؟

ئاسنگەر: ئەو ئاسنگەرە تاوانبارە کە دەبی بە سزای تاوانەکانی خۆی بگات تا عەدالەتی راستەقینە جییه جی بی.

حاکم: کەواتە تۆ کابرای ئاسنگەری؟

ئاسنگەر: بەلی قوربان، بەلی، من روو رەشم.

حاکم: دنیای کە بە راستی تاوانباریت؟

ئاسنگەر: بەلی قوربان، تەواو دنیام.

حاکم: باشە ئەم دنیاییەت لە کوێوە پەیدا کردووە؟

ئاسنگەر: لە ئێرادی حەزەرتی حاکمەوه!

حاکم: ئێرادی من؟

ئاسنگەر: حەزەرتی حاکم ئێرادی فەرموووە کە من تاوانبارم. کەواتە بیگومان تاوانبارم و بپرایەوه.

حاکم: باوەرت بەم قەسەیه هەیه یا نا؟

ئاسنگەر: باوەری تەواوم هەیه. زیرەکی و زەین روونی حەزەرتی حاکم هەرگیز بە هەلەدا ناچی.

حاکم: کەواتە بەم حیسابە چ گومانیک لە تاوانباری تۆ نییە؟

ئاسنگەر: دروستە قوربان!

"بە پارانەوهوه روو لە جەللادەکە دەکا"

کەواتە دەری بێنە، دەری بێنە! تکات لی دەکەم. ماتەلی چیت؟ دەست پی بکە!

جەللاد: ئیجازە دەدەن قوربان؟

"حاکم دیتە پێشی و جەللادەکە دەکشیتە دواوه"

حاکم: هیچت دەربارە لەوتف و کەرەمی ئیمە بیستوووە یان؟

ئاسنگەر وەک تیشکی روژ بو هەمووان ئاشکرایە.

حاکم: هدی بو داوای عەفو ناکەی؟

ئاسنگەر: داوای عەفوی چی؟ تاوانیکەو کردوومەو دەبی بە سزای خۆم بگەم.

حاکم: پیت و نییہ کہ پاشان پەشیمان بییہوہ؟
 ئاسنگەر: قەت پەشیمان نابمەوہ. تەنیا، تەنیا مومکینە داخی ئەوہ بخۆم کە....
 حاکم: داخی چی؟
 ئاسنگەر: کە چیدی نەتوانم نال بۆ رەوہ ئەسپەکە ی حاکم دروست بکەم، یا شمشیری
 سەردارەکانی زاخا و بەدەم و کۆت و زنجیر بۆ زیندانییە زۆر زەبەندەکانی دروست بکەم.
 حاکم: بۆ نەتوانی؟
 ئاسنگەر: ئەم کارانە پیوستیان بە جووتی چا و ھەیە؟ ھەزەرەتی حاکم!
 "حاکم: لە فکرا رادەچی و پاشان بە دەنگی بەرز"
 حاکم: بەم ھیسابە بی ناکری چاوی تۆ دەرہینری؟
 ئاسنگەر: بۆ نە ە قوربان. زۆر بە ئاسانیش دەرکری.
 حاکم: ئەدی ئەو کارانە کە گوتت، کی بیانکات؟
 ئاسنگەر: ئەو کارانە؟ من کەسیکی دی شک نابەم.
 حاکم: باشە ئەگەر چاوی تۆ دەرئەنەم، مەسەلە ی تۆلە سەندنە کە چۆن دەبی؟
 ئاسنگەر: قوربان چی زۆرە چاوی بی کەلک زۆرن، یەکیکیان دەرینن و ھەموو شتییک
 دەرپیتەوہ.
 حاکم: کوا؟ یەکیکم نیشان بەدە.
 "ئاسنگەر کە لە فکرا رادەچی و پاشان لە پر"
 ئاسنگەر: چاوی راستی جەنابی میر شکار
 حاکم: چاوی راستی میر شکار؟ میر شکارە کە ی خۆم؟
 ئاسنگەر: بەلی قوربان، چاوی راستی میر شکارە کە ی ئیوہ.
 حاکم: باشە تۆ چوزانی کە چاوی راستی میر شکارە کە ی من بی کەلکە و چ سوودیکی نییہ؟
 ئاسنگەر: ھەموو دەیزانن قوربان، ئەدی نابینی، جەنابی میرشکار لە کاتی راو و شکارا
 چاوی راستی دەنوقینی و بە چاوی چەپ سیڕە لە نیشان دەرگری و ئەوجا دەست بە پەلە
 پیتکەدا دینی؟
 "لاسا ی دەنگی تەفەنگ دەکاتەوہ"
 حاکم: ھا! کەواتە ئاوا! ئاوا!
 "بەدەم پیاسە کردنەوہ"
 تا ئیستا نەمان زانیوہ کە چاوی راستی میر شکارە کە مان بی کەلکە.
 زۆر چاکە!
 "لە پر دەوہستی و ھاوار دەکا"
 میر شکار! میر شکار!

جەلادەكە دیتە پێشەوهی شانۆو لە دەوری راویدا.

جەلاد: جەنابی میر شكار نیوهرۆ تێپروپری لە گۆشتی سۆسكە خواردوو، تێر خەوتوو، لە خەو رابوو و حەمامیكى چاكی كردوو، چەند پەرداخێك شروبی مقەوی خواردوو و یەك سەعات لەبەردەم منداڵە زۆرو زەبەندەكانیا وەستاوو و خۆشحالە، ئیستەش لەبەردەم ئاوینە دانیشتوو و مقەسیكى گەورەى بەدەستەوهیو سمیلى رێك دەخا، لە پەر نێردراوی حاکم لە دەرگا دەدا.

"جەلادەكە بە دەنگی میر شكار"

جەلاد: كێیە؟

"جەلادەكە بە دەنگی نێردراو"

جەلاد: نێردراوی حەزرەتی حاکم.

"جەلادەكە بە دەنگی میرشكار"

جەلاد: وەرە ژووری، بیگومان خەبەرێكى خۆشت پێیە!

"جەلادەكە بە دەنگی خۆی"

جەلاد: نێردراو زۆر بە ئەدەبەوه وەژوور دەكەوی.

"جەلادەكە بە دەنگی نێردراو"

جەلاد: حەزرەتی حاکم، ناردویانم بە شوینی جەنابی خاوەن شكۆی میرشكار باشیدا.

"جەلادەكە بە دەنگی میرشكار لە قاقای پێكەنین دەدا"

جەلاد: گیان گیان، ئەوه میدالیكى دیکەش، شانازییەكى دیکەشمان بە نسیب بوو.

"جەلاد بە دەنگی خۆی"

جەلاد: ئەوجا لە چاو تروکانیکا خۆی ئامادە دەکا.

"جەلاد بە دەنگی میرشكار"

جەلاد: تا دەرنگ نەبوو بە بکەوینە رێ.

میرشكار، بەجلو بەرگ و تفاقى راو، بە میدالی رهنگاوپرهنگهوه، تفهنگ بهدهست وهژوور

دەكەوی و ئیکلام دەکا.

میرشكار: میرشكار ئامادەى خزمەتە.

حاکم: سلاوت لى بى میرشكارى نازین.

"نزيك دەبیتەوه"

هیوادارم ئەمپۆكەش وەك هەموو رۆژانی دى، بە دل و بە گیان ئامادەى خزمەت و گیانبازی

بى.

میرشكار: فەرمايشتهكەى حەزرەتی حاکمە.

"حاکم، سەرپای میر شكار دەداتە بەر نیگا"

حاکم: بەه، بەها، زۆر بە رێكو پێكى بە تفاقى راوهوه هاتووێه خزمەتمان.

ميرشكار: وتم نهو هك چه زره تي حاكم ديسان هوه سي كه له باييكي كيوي قهلهو يا كه ويكي گوره يا به لاي كه موه هوه سي بزنه كيوييهكي ناسكي كردبي.

حاکم: هه لېه ته، ئيمه هه ميشه چه ز له م شته چاك و به له زه تانه ده كه ين، به لام نه مجار هيان چه زمان له شتيكي ديكيه.

ميرشكار: له چي قوربان؟

حاکم: چاويك!

ميرشكار: چاوي چي، به نو كهرت بم؟

حاکم: چاويكي بي كهك.

ميرشكار: چاوي بي كهك؟ چاوي بي كهك! باشه قوربان، چاوي كه له شيريكي بال دريژ، يا چاوي شه هينيكي تيزبال؟

حاکم: چاوي چه يوانيكي دوو پي، ميرشكار!

ميرشكار: چاوي چه يوانيكي دوو پي؟

"دهروانيته دهروبهري خوئي پاشان وه كه نهوهي له مبهسته كه ي حالي بووبى به زه رده خه نهوه."

به لام، به لام نه م كار هه له جه نابي جه لاد باشي دهوه شيته وه.

حاکم: به لي، دروسته، به ري كهوت هه له م بوره پياوه خويرييه دهوه شيته وه.

"ميرشكار سينگي ده رده په پريني"

ميرشكار: مني نو كهر چه خزمه تيكم پي نه نجام ده دري؟

حاکم: يه ك فيداكاري بچوك! تا عه داله تي راسته قينه جي به جى بي.

ميرشكار: به دل و گيان ناماده م سهروه ري خاوه ن شك.

"حاکم روو ده كاته جه لاد"

حاکم: زور چا كه، قورتمى بگره!

"جه لاد كه خه نجر هه لده كيشي و به دم كرنوش بردنه وه له ميرشكار نزيك ده بيته وه.

ميرشكار پاشه و پاش ده كشيته وه."

جه لاد: جه نابي ميرشكار! نازايانه چوك دابه.

ميرشكار: چوك دابدهم؟ بوچي چوك دابدهم؟

جه لاد: ده موي نه پيشته ماله له دهوري ملي موباره كت بنالينم.

ميرشكار: بو؟

جه لاد: چاوي راستي جه نابي عاليتانم پيوسته.

"ميرشكار به ترساوييه وه په نا وه بهر حاكم ده با"

ميرشكار: قوربان! قوربان! چاوي راستي من! بو چاوي راستي من؟

حاکم: جه نابي ميرشكار، تو له گه ل عه داله تدا نيت؟

ميرشكار: به لام چاوي راستي من چه تاوانيكي نه كردوه.

حاکم: دروسته، دروسته، به لّام چونکه تاقه چاوی بی که لک، تهنیا چاوی راستی تویه، بویه
چ چاریکمان نییه.

میرشکار: چاوی راستی من بی که لکه؟ کی دهلی بی که لکه؟

حاکم: هه موو دهنانن میرشکار، چما به خوت نازانی وهختی راو چون چاوی راستت
دهنووقینی و به چاوی چهپ سیړه له نیشان دهگری؟

میرشکار: دروسته قوربان، به لّام کاتی چاوی راست دهنووقینم که نیچیره که ده رکه وتبی و
که وتبیته بهر بوردی تفهنگه که وه، به لّام بو دوزینه وهی نیچیره که هه ردوو چاوم پیویسته.

حاکم: یانی دته وی بلیی که چاوی راستت بی که لک نییه؟

میرشکار: به لی هه روایه قوربان.

"حاکم به توپره یی"

حاکم: که واته بهم پیوانگه بی، نیمه ناتوانین یه که تاقه چاو پهیدا بکهین و ده ری بینین و
خه یالمان ناسووده بی؟

میرشکار: بو نه ء قوربان، چی زوره خه لکانی زورن، که چاو که م و زور به که لکی کاره که یان
نایهت.

حاکم: شتی وا چون ده بی؟

میرشکار: ده بی و هه شه قوربان!

حاکم: وهک؟

میرشکار: وهک بلویژ ژه نی باره گای هه زه تی حاکم!

حاکم: به لگه ت چیبیه بو وهی که چاوی بلویژ ژه نی باره گای نیمه بی که لکه و بو کاره که ی
پیویست نییه؟

میرشکار: به لگه م ئه وهیه که کاتی بلویژ ده ژه نی و هونه ری خوی دهنووقینی هه ردوو چاوی
دهنووقینی.

حاکم: بو چاوی دهنووقینی؟

میرشکار: چونکه به چاو نووقانده وه بلویژری چاکتر ده ژه نی.

حاکم: باشه چاو نووقانندن چ پیوه ندیبیه کی به چاک ژه ندنه وه هه یه؟

میرشکار: هویه که ی دیار نییه رهنگه حیکمه تیکی تیدابی که تا ئه مرؤ بو هه موو که سییک
روون نه بوته وه، به لّام خالییک هه یه نابی فهرامؤش بکری.

"به دهنگیکی بنج برانه"

چاکترین بلویژ ژه نانی دنیا، ئه وانه بوون که هه ردوو چاویان کویر بووه.

حاکم: که واته بهم حیسابه بی، ئه گهر نیمه هه ردوو چاوی ده ربینین سه رباری جیبه جی
کردنی عه دالهت، ئه و خزمه تیکی گه وره شمان به و کردوه.

"روو دهکاته کابرای جه لاد"

توچ ده لیی بوره پیاو؟

جەللاد: فەرمایشتیکی گەلیک بەجی و ماقوولە، چونکە بەم کارە هەم عەدالەت بەرپا دەبی و هەم هونەری هونەرمەندی بارەگای حەزەرەتی حاکم. پتر رەونەق پەیدا دەکا و دەگەشیتهوه. حاکم: کەواتە چاک گوی بگرە، هەر کە کابرای بلویر ژەن گەیشته خزمەتەمان چ گەفتوگۆو موناقلەشەیهکی لەگەدا ناکەین. هیچ بەلگەیهک قبول ناکەین، ئەسەن پێویست ناکا هونەرمەندە گەمژەکەمان بکەوێتە بەلگە تاشینی ئەوهی کە چاو بو پیشەکە ی پێویستە. بۆیە هەر کە گەیشته ئیرو دەستی بە بلویر ژەن کرد، بی چەندو چوون هەردوو چاوی دەردینی، هەم ناستی هونەرهکە ی ئەو بەرز دەکەیهوه و هەم ئیمەش ناسوودە دەکە ی.

"جەللاد دیتە پیشەوهی شانۆ دەوری راوی دەگپری"

نێردراوی حەزەرەتی حاکم لەم هەموو هاتوچۆیە وەرپس بوو، بۆیە فیلیکی چاک بو خوی دۆزییهوه، ئیستا لە مالی بلویر ژەن دایەو پشتی داوه بە سەرینیکی رەنگاوپرەنگەوه، بە دەم ناوکه قرتاندنەوه سەرگەرمی چەنەبازییهوه.

"جەللاد بە دەنگی نێردراو"

جەللاد: بەلی، ئەوه بوو دوینی شهو هەر هەموومان لە حەزەرەتی حاکمدا ستایشی تۆمان دەکرد، حەزەرەتی حاکمیش ئەمە ی قبوول نەبوو و دەیان فەرموو کە تۆ لە هونەرەکەتدا کارامە نیت بو؟ چونکە بە دەم بلویر ژەندنەوه وەک هونەرمەندە گەرەوه وەستاکان چاو نانوقینی. ئیمەش عەزمان کرد کە: قوریان بە دەم بلویر ژەندنەوه بە جۆری چاوان لیک دەنی هەر دەلیی بە زگمک کویر بوو. ئیستاش حەزەرەتی حاکم داوا ی کردووی کە خۆت بنوینی تا ئەگەر قسەکە ی ئیمە دەرچوو خەلاتیکی زۆرت پی کەرەم بکا.

"جەللادەکە بە دەنگی خوی"

جەللاد: بلویر ژەنی نەگبەت چنگی ئالتون لە مستی ئەو نارەسەنە دەنی و بە پەلە لەگەل نێردراوی حاکمدا وەرپ دەکەوی.

"بلویرژەن وەرژوور دەکەوی و ئیکلامیکی پر لە ریا دەکا و عار دەکە ماچ دەکا"

حاکم: زۆر چاکە، زۆر چاکە، ماوهیهکە دلمان کەلکەلە ی سازی تۆ دەکا، ئیستاش بە بۆنە ی جیبەجی کردنی عەدالەتەوه لە پر هات بەسەری موبارەکمان دا کە بە شوینی تۆدا بنییرین و بە نەوا ی دلگیری بلویرەکەت تاسە ی دل و رۆحمان بشکینین و شەکەتی کاروباری گەرەوه و زۆر لە لەشی خۆ دەرکەین، تۆ بە خۆت دەزانی کە هونەرمەندان لە پەنای ئیمەدا چ ریزو پایەیهکیان هەیه. ئەگەر گوی رایەل و ملکەچ بن چون فریایان دەکەوین و خەلاتیان دەکەین و قەدریان دەگرین، زۆر چاکە، وەرە پیشترەوه، وەرە پیشترەوه و لەویدا بەرانبەر بە ئیمە دانیشە.

"بلویرژەن دیتە پیشی و رووبەرۆوی کەرەوێتەکەو پشت لە بینەرەن دادەنیشی. زۆر چاکە، ئیستاکی دلگیرترین، شیرینترین، ئاشقانەترین و بەسۆزترین ئاھەنگمان بۆ لی بدە!

کابرای بلویر ژەن دادەنیشی و دەست بە بلویر لیدان دەکا، حاکم دیتە پیشەوه، دادەنەوێتەوه و لە دەم و چاوی بلویر ژەنەکە رادەمی، بە ئیشارەت جەللادەکە گان دەکا،

هەردووکیان دادەنەونەووە تەماشای دەکەن و سەر دەلهقیینن، حاکم بە ئیشارەت هەمووان گان دەکا، هەموو دادەنەونەووە سەیری بلویرژەنەکە دەکەن و سەر دەلهقیینن. جەلادەکە بە دەم کیژ تیزکردنەووە چەند جارێک بە دەوری بلویرژەنەکەدا دەسووپرێتەووە لە پشت سەرییەووە رادەووستی، حاکم پەنجەکانی لەبەر چاوی بلویرژەنەکەدا دەجووڵێنی و بزە دەیگری، جەلادەکە لە پڕ سەری بلویر ژەنەکە دەخاتە نیوان هەردوو ئەژنۆی خۆی و دەنگی بلویرەکە دەبڕی. لە ماوەیەکی زۆر کورتدا دەنگی سووکە هاواریک دی. هەردوو چاوی بلویرژەنەکە دەرھاتوون و خۆیشی دەمەو روو کەوتۆتە سەر زەوی.

حاکم: زۆر چاکە دەستت خۆش!

"هەموو هاوار دەکەن"

هەموو: پایەدار بی حکومەتی حاکمی عادیل!

"کابرای گەنج هاوار دەکا"

کابرای گەنج: سیبەری حاکمی دادپەرە لەسەر مەزڵومان کەم نەبی.

حاکم: ئاخ... خۆ ئیسراحتەمان کرد!

"باویشک دەداو بە مست دەکیشی بە سینگی خۆیدا"

زۆر چاکە، زۆر چاکە، ئیستا کە لە باری قورسی کاروبارمان رزگار بووین، وا چاکە چاوی

گەرم بکەین و سووکە ئیسراحتەتی بکەین تا بیینەووە سەرخۆ.

"بە تەمەلییەووە بەرەو قەرەوێڵەکە دەچی و دەگەرێتەووە روو لەوانی دی دەکا"

ئیستا بڕۆن و بە دەنگی بەرز هەموو خەلکانی شار ئاگادار بکەنەووە کە عەدالەت جیبەجی

کراو هەقداریک بە هەقی خۆی گەیی.

"بەسەر کەرەوێتەکەدا دەرەو پاشان هیدی هیدی لە نیو قەرەوێڵەکە ی پشت کەرەوێتەکەووە

ون دەبی و پییە زلەکانی بەسەر قەراخی کەرەوێتەکەووە دەمیینن. جەلادەکەش بە هیمنی

دادەگەرێ و دەچیته بن قەرەوێڵەکەووە. ئەوانی دی پیکەووە دینە پییشی و بەرامبەر بە بینەرەن

دەوستان و بە دەنگی بەرز"

هەموو: عەدالەت جیبەجی کرا! عەدالەت جیبەجی کرا! عەدالەتی حاکمی عادیل جیبەجی

کرا.

"بێدەنگ دەبن و بە دوو دلێیەووە دەرەواننە دەرووبەری خۆیان، دەگەرێتەووە دواو، پییەکانی

حاکم وردە وردە ون دەبن و دەنگی پرخی پرخی بەرز دەبیتهووە. هەموویان پیکەووە دینە

پیشتەرەووە بە ترس و دوو دلێیەووە دادەنەونەووە لە بینەرەن دەپرسن."

ئەری بەراستی عەدالەت جیبەجی بوو؟ عەدالەت ئەنجام درا؟ کام عەدالەت جیبەجی بوو؟ کام

عەدالەت جیبەجی بوو؟

فنسنت قان كۆخ

باول نايئر

پەردەى يەكەم

دیمەنى يەكەم

شوین گەپەکیكى باکووری فەرەنسا، پشتهوه کیلگهیهکی بەرفراوانه، ناسمانی شین، کاره ههوری تهنک و سپی، رهنگو روناکی نیگارو دیمەنهکانی قان كۆخ، قان كۆخ لەلای چەپهوه دیتە ژوروه، ستاندىك و تابلۆیهکی بە دەستهوهیه، جلیکی دەلبی لەبەرە، شەپقهیهکی لەسەرە (وهك وینەى) هونەرمنەند بۆ کار دەچیت، هییدی هییدی دەپرات و بە قوولی بیر دەکاتەوه، لە هەمان کاتدا لەلای راستهوه ژنیکی لادییى لەگەل کچۆلهیهکی (12) سالاندا دیتە ژوروه، هەردووکیان جلی رازاوهی یەکشەمەیان لەبەرە، لە ناوهندی شانۆدا تووشی فنسنت دەبن.

ژن: بەیانیت باش جەنابی قان كۆخ.

کچۆله: بەیانیت باش قوربان.

فنسنت: (بە ناسکی) بەیانیت باش خانمەكەم. (بە کچۆلهکە) تۆ چۆنى مادلین؟

کچۆله: (بە شادییهوه) دەچم بۆ شار قوربان، دایکم شەپقهیهکی سپی گول سوورم بۆ دەکری. (زۆر بە گەرمی) ئەمە یەكەم شەپقه دەبی، چونکە لەوهو پێش شەپقه نەبووه.

ژن: بڕۆ چەنەبان، گەر باسی شەپقهکەت بۆ هەموو کەس بکەیت زۆر دوا دەکەوین، ببوورە ئیشی بازارم زۆرە.

فنسنت: بیگومان فەرموو، مادلین (شەپقهکەى هەلدەبڕی) کە گەپایتەوه دەبی شەپقهکەت ببینم، (بەردەوام دەبی لەسەر رویشتن).

کچۆله: (سەیری دەکات و ئەو دوور دەکەوێتەوه) بە دوعا، جەنابی قان كۆخ... کە گەپامهوه بە شەپقهکەوه رەسمیکم دەکیشیت؟ (فنسنت تێپەریوه)

ژن: دەستی کچۆلهکە دەگری و تۆزی دەپرات. (بەناسکی) وەرە ئەى چەقاوه سوو. (لەپەر دەوهستی، ئاوپر بەلای راستدا دەداتەوه کە فنسنت لیوهی دەرچوو. بەداخهوه سەری دەلهقیینی، ئەوجا بە دەنگیکی خەمناکی لەبەر خۆوه) گوناح خۆت قان كۆخ، گوناح خۆت.

كچۆلە: لە قەراخ شانۆكە، جارىكى دى ئاوپ دەداتەو و بە گەرمى: بەلام شتى جوان وینە دەكىشىت.

دەنگ

دواى تۆزى بیدەنگى – دیمەنەكە بە تیشكى بە تینی هەتا و روون دەبیتهو. موسیقای كوارتیتی بیتھۆقن 135، رووناکییەكە خەم و كۆلى بەپرسیارو وەلامەكان دەبەخشیت. ئایا پیویستە ئەم بی؟ وەلام بنج برەو بی خەمە پیویستە ئەم بی... لە پەر موسیقاكە دەپری... ئەمجا ماوہیەكى بی دەنگى سەخت و دژوار، نالەى تەقەیهك درى پی دەدات و گێژەنگیكى شیتی موسیقای لیونولای (3) ی بیتھۆقن لەگەلیا.

شاشە

لەسەر شاشەكە (بە جوانی و ئاشكرا) قان كۆخ دیارەو لەسەر سەوزە گياكە راکشاو، غەدارەیهكى بە دەستەوہیەو تابلۆیەك لەسەر ستانەكەیه (كیلگەى شین و قەلەرەشەكان) زوومی كامیرا لەسەر دەموچاوی فەنسنتە، وردە وردە نزیك دەبیتهو، تا تەنیا چاوی دیار دەبی... عەدەسەى كامیرا كە لە عەدەسەى چاوی نزیك دەبیتهو، تیکەلى دەبی، هیچ شتى دیار نابى تەنیا تارمايیەكى گەورە نەبی، چاوی فەنسنت و شیرینی عومری رابردووی.

دەنگ

لە ماوہى موسیقایەكى كزا (جوولەى یەكەمى كوارتیتی بیتھۆقن واتە ماينەر ئوبى 132) دەنگى ژنە لادییەكە دەبیستری... لەبەر خۆیەو.

(ئینسانىكى كۆلە... زۆر كۆلە.. كۆل هەرەها لە دوورەو دەنگى پەر لە سۆزى كچۆلەكە (وہلى شتى جوان وینە دەكىشىت) و دەنگى ژنەكە نووسا و گرو خەمبارو گلەیی دار (فەنسنت. فەنسنت) هەرەها دەنگى كارەسات ئامیزى قان كۆخ، ژيانم خۆشویست ژيانم خۆشویست.. ژیا.. ن.. م.. خوش.. ویس... ت.. دەنگانى دى تیکەل بە گێژەنگى موسیقا و دەنگەكان دەبی.

چپەیهكى نزم لە كۆمەلگایەكى كلیسیایەو، خورپەى ئاو، گالیسكەكەى كانەكە بەسەر سەكەو خەل دەبیتهو، زەنگى ناقووس و ھى دلى ئەو دەنگ و ھەراو ھوریاپانەن كە لەگەل ژيانى فەنسنتا ھاتوون كەچى موسیقا بەسەر ھەموو ئەوانەدا زال دەبی و بە كۆمەلێك كۆرس دواى دى.. لە دوايیدا دەنگى ژنە لادییەكە (زۆر كۆلە) كچۆلەكەش دەلى (بەلام شتى جوان وینە دەكىشىت) ئەمە چەند جارى دووبارە دەبیتهو، لەگەل دەنگى فەنسنتا، ژيانم خۆشویست، لەگەل بانگ كردنى ژنەكەدا بە نیوى فەنسنت.

شاشە

لەگەل بەرزبوونەوہى موسیقای دەنگەكان لە بلندگۆو، شاشەكە چەند دیمەنێك دەربارەى ژيان و كارو وینەى ئاشناكانى فەنسنت دەنوینى. كیلگەیهكى گەنم، كریكارىك خەرىكى كۆل كاریبە (حفر) دیمەنێك پەر لە درەختى سەروو راوچى تۆرەكانیان ھەلدەخەن كە كزر بیتهو، زووریكى تارىك كریكار شتى تیدا دەچن، زەردەخەنى مندالیك، كۆمەلە پیاویك

لە دەوری میژیک قسان دەکەن و ئیشارەت دەکەن، ژن و پیاویک یەکیدیان لە ئامیز گرتووه، کۆمەلە لادییەك گوی بۆ ئامۆزگاریی ئامۆزگاریک (واعظ) دەگرن، لەقتەیهکی نزیک کەشیش بە دەم و دەزدادانەوه... بەشیووهیه لە چوار چێوهی ئەم گویزانەوه خیرایانەدا هەندی لەقتەیه وەستا و هیه تابلویەك، کورسییەك وینە ی پێشانگایەك، چەند پارچە ی فیلمیک کە لە سەرەتادا روون نییە، لە کۆتاییدا روون دەبیتهوه. فنسنت دەردەکەوی و بابەتەکەشی ئەوهیه، هەژاری و کلۆلی خەباتی قان کۆخ لە پینا و خوادا، قان کۆخ لە کلیسادا کپنۆشی بردوووه بە یارمەتی کەشیش ئینجیل دیراسە دەکات.

قان کۆخ لە گەرەکیکی هەژاردا پیاسە دەکات و دەست بە قژی بژی کچیکی مندالدا دینی، بۆ خۆی دەدوی، هەندی سۆزانیان سلاوی لی دەکەن. هەژارییەکی گورچکپ تپی ئالا بوو، ورتە ورتی لە چوار چێوهی ئامیرەکانەوه دەبیستری.:

دەنگ

خۆزیا رووناکیم دەبینی، ئاھ ئەگەر لەم تاریکییەدا دەمتوانی روونای ببینم.

دیمەنی دووهم

ژووریکی روت و قووت پرە لە پیاوو ژنی کریکار، کریکارانی کانگە ی بوریناچ پتر لە بیست کەسن، فنسنت بە پیوه رووبەرپوویان دەوهستی، زۆر نزیکە لە گویگرەکان، چونکە ژوورەکە زۆر بچکۆلەیه بۆ ئەوه کۆبوونەتەوه کە گوی لە ئامۆزگارییەکە ی (وعظ) بگرن. جلوبەرگی شپۆلە و دروویان لەبەردایە، رەنگی زەرد هەلگەرپوویان گوزارشت لەو هەژارییە دژوارە دەکات کە تییدا دەژین.

فنسنت: "رەنگ زەرد و پەشیوه، ماندوویتی و نەخۆشیی پیوه دیارە، بەلام بە گەرمی قسان دەکات". بەلی برادەران، ئا لیڕەدا رووناکیم ناسی، رووناکیم بینی، بەلی، لیڕەدا بە تاییبەتی لەم گوندەدا، کە چووم بۆ کانەکە و بینیم خەلووز دەردینن، رووناکیم لە ناخی زەویدا، لەو زندانە تاریکەدا بینی و ناسی. رووناکیم لە زنجە شیدارەکانتاندا بینی... من لەم ژوورە رووت و قووتەدا روونای دەبینم. (کۆکەیهکی توند دەیگری، هەندی لە ژنەکان نیگای یەکدی دەکەن).

فنسنت: (لەسەری دەروات) کەواتە لەبەر ئەوهی خۆشەویستیتان لە دلدایە، نازایەتی و بەزەیی و باوەر بە خۆتان لە دلدایە. ئەوانە ی لە کۆشکی بلووریندا دەژین دەموچاویان سپییە، دەستیان ناسکە، روونای ناگاتە دلایان، هاتووچۆی کلیسا وەك چاکترین فەلە دەکەن، هەموو ئەرکیکی سەرشانیان وەجی دینن.. کەچی لیڕەدا ئیوه زیندان دەکەن تا لە تاریکی ئەو ئەشکەوت و چالە ترسناکانەدا خوینتان بمژن، نارەقتان پی بریژن. (کۆکە دەیگریتەوه) مەسیحییەت لەوانە ی ژیانی شادی و سەرفرازییان بۆ براکانیان ناوی بەرییە. ئەوانە.. (کۆکەیهکی توند دەیگری، هەموو گیانی لەگەڵیدا دەجوولیت).

خاتو فردير: (ژنيکه له تهمه نى 50 سالیډايه، دلپاک و نازايه، هه لده ستیته سهرپي) تهمه جواترين ناموژگارييه جه نابی فنسنت، هر چنده پيم ناخوشه پيی تي بېرم، به لام دوزانم نه گهر نیستا نه چي ته وه بو مالی تا توژی بنووی، ناتوانی له هه فته ی داهاتوودا و دوز دابدهیت، نیمه ش تهمه مان ناوی. (پشتگرييه کی گهرم له لایه ن ناماده بووانه وه).

فنسنت: نیوه هه موو دلپاک و مروقی چاکن براده ران، به لام..

خاتوو فردير: چي دی قسه مه که قوربان... جاک (پياویکی کورته بالا هه لده ستی) هر نیستا جه نابی فنسنت به ره وه بو مالی، خو می ش توژی شیر دینم و دیم.

فنسنت: (به ناقایلییه وه پیده که نی) چاکه، به لام ده توانم ناکام له خو بی.

پياویک: قوربان نیمه ناموژگاری نه خو شمان ناوی، رهنگت بووه به جاوی سپی، وهره جه نابی فنسنت، وهره جاک منیش دیم له گه لتاندا.

فنسنت: چاکه، نیوه زور چاکن، شهوتان باش براده ران، زور سوپاس.

هه موو: (پیکه وه) شهویکی شاد قوربان، خوات له گه ل، خه ویکی خوش جه نابی فنسنت... تاد.

په رده

هه ندی له وانه ی که له کو بوونه وه که بوون. له لای راستی پی شه وه ی شانوو تیده په رن، یه خه کانیان هه لدراره ته وه و دستیان له گیرفانیان دایه و به ره و مال ده گه ری نه وه... کات زستانه.

پياوی 1: جه نابی فنسنت قان کوخ پياویکی چاکه.

ژنی 1: ده لئی یه کیکه له خو مان.

پياوی 2: به لی، ناخر موشیکیله که لی ره دایه.

ژنی 2: (به توندی) چي؟ پی تخوشه، یه کیکه له وانه ی که هه فته ی جاری دین و به په له دهرپونه وه و دوزمان دابدات و قیز له سه روچاوی توژاوی و ده ستی قلیش او مان بکاته وه.

پياوی 2: من زورم خوش دهوی، که چي هه ندیک هه ن حه زی لی ناکه ن. (ده وه ستن و له ده وری خر دهنه وه) که جاره که ی پی شوو چاوه ری خاوه ن کو میا نیا که م ده کرد له گه ل و ه فده که دا، مه به ستم نه وه یه که دهر باره ی مان گرتنه که چاوه پروانمان ده کرد. گویم لی بوو به ری وه به ره له پشت دهرگا که وه له ژووری دو وه مدا پیی دهوت. (نه و قان کوخ ناوه) وتی: (که شیشه که بیری سه یرو نامویان ده خاته می شکه وه). نه و بی خه به ره که ی تویش هاواری کرد. (قهیناکات، مارکوت، بهم زووانه لیی رزگار ده یین... بو منی دابنی).

پياوی 1: مه علوم وای وت؟

ژنی 1: خوینرپیژی کوری خوینرپیژ.

پياوی 2: به لی، مه به ستم تهمه بوو که وهختی وتم هه ندی هه ن حه زی لی ناکه ن.

ژنی 2: له گه ل تهمه شدا نیمه خو شمان دهوی، من ناتوانم کرداری نه و سه هه نده و نه گریسانه ببینم، وهره موریس بابروینه وه بو مال. شهوتان باش.

هه موو: شهوتان باش، شهویکی شاد.. شاد موریس، خهویکی خوش.

دیمه نی سنیهم

ژورره که ی قان کوخ، له گه وپریکی روت به ولاره نییه، هیچ ناو مالیکی تیدا نییه، فنسنت له سهر جیگایه کی سه فهری راکشاوه و په تویه کی پیوه یه. چهند کتیپیک به سهر میزیکی چکوله ویه، له سووچیکی ژورره که دا ستانديک دانراوه پارچه کارتونیکی له سهره که پشته که ی له ژورره که یه.

فنسنت: (به دنگیکی کزی شه که تی نائومی دانه) ئاه خواجه دستم بگره.. یارمه تیم بده ئه ی که سی بی که سان، لیٹ ده پاریمه وه. ئه وا دمه وه ی باوه رت پی بیئم که چی ناتوانم. تو کویره وه ری و هه ژاری کوشنده ت بو ئه و خه لکه ناوی، تو ناتوه ی خه لکانی چاک و هه لبرارده له کانگاکاندا بتوینه وه. تو مندالانت خوش دهوی و له گه ل ئه وه شدا به جلی شرو پیخاوسه وه هه موو رهنگ زهر دو برسی له م دوزه خه دا ده ژین. بو ریگی ئه مه ت داوه. هاتم بو ئیره که مرده ی ئینجیلیان بده می، که چی زمانم نایه ته ژیربا... کت و مت وه ک کاتی که مندال بووم و دهمویست درو بکه م، له پرنه مده توانی، ناتوانم له م شوینه دا باسی عه داله ت بکه م، خه لکی لییره دا نایناسن و نازانن چی ده لئین، ناتوانن باسی لیبور دن بکه ن - دایکان له که سانی نابورن که منداله کانیا ن له برساندا ده کوژن. ناتوانم باسی ئه و دنیا بکه م، چونکه ده یانه وی له سهر ئه م زه مینه دا به شادی بژین. من لاوازم بینایی چاوان، ئه مه ده زانم، نابی گومان ت لیبه که م، به لام ناتوانم درو بکه م. نابینی که ناتوانم درو بکه م، دستم بگره گه وره م، من له م گومراهستانه دا ریگی خوم نابینم. فنسنت ئه م ویرده به شه که تی و به دم کوکه یه کی چپر چپر وه ده خوینی، له کوتایی نویژه که دا دوو جار له ده رگا ده دری، که چی قان کوخ لاوازو نوقمی ده ریای ئه ندیشه له سنیهم جاردا وه ئاگا دیته وه.

فنسنت: فرموو.

خاتو فردییر: دیته ژورره وه گوژه یه کی گل و به رچنه یه ک خواردن پییه، به یانیت باش جه نابی فنسنت.

فنسنت: ئاه ئه مه تویت خانمه که م، که ژنیکی چاکیت، نه ده بوو زه حمه ت بکیشی، من زور چاکم و... چ به لایه کم لی نییه.

خاتو فردییر: به گله یی که ده ست کرده وه، ئه مه به چاکی ده زانی؟ تو ژمه خواردنیک ی چاکت نه خواردوه؟ ئاگری نییه، کورسییه که نییه یه کی له سهری دانیشیتوش به م کوکه گرانه وه، دکتوری که نه هاتوته سهرت... به راستی قوربان. "به به تال کردنی به رچنه که وه مژول ده بی و شیره گه رمه که ده کاته شتی که وه ده داته قان کوخ".

فنسنت: "به تامه زرویی که ئاشکراوه ده یخواته وه توژی ده کوکی، ئاه خاتو فردییر، ئه مه زور باشه. هه ست به گهرمی و بووژانه وه ده که م، به راستی نافرته ی چاکیت. (به شیوه یه کی مندالانه) به لام تکایه به م شیوه یه لی م تووره مه به.

خاتو فردير: (له سهر كورسييه كي شهق و شرپ داده نيشي و به بايه خهوه چاوديري فنسنت دهكات) ئيستا گوي بگره گوره، دهبي بمبووري كه بهم بي پرده ييه قسم له گهل كرديت، خوم له كاره تا ييه تيبه كانت هلقورتاند، به لام حهن دهكهم يهك پرسيارت لييه كه كم، بو نه م ژيانهت هلبزارد، تو پياويكي خوينده وارو زاناييت، وانبيه، تو له مه پيش بهم شيويه نه ژياوييت وانبيه، (توزي بي دهنگ دهبي، سيماي كه مي شله ژاوي دهنوي ني، له ترسي نه وه ي مه بادا قان كوخي رهنجاندي، هله دهستي بو نه وه ي پرداخيك ي دي له گوزه كه ته ژي بكات) بوم نيه بهم شيويه قسه ت له گهلدا بكهم، نه وه ده زانم بمبه خشه جه نابي فنسنت، من پيره نيكي هيچ و پوچم، بيگومان هر بهم شيويه قسان له گهل كه شيشه كه ماندا دهكهم).

فنسنت: نه گهر له ماليكي رازاوه دا ژيا بام و جلو به رگي چاكم پوشييا، به دهكمن ده ميينيت، توش ناوا زوو به زوو سهر دانت نه ده كردم، نه م بايه خه ي ئيستات پي نه ده دام - حالي هه يت؟ بويه لي ره دا ده ژيم تا نزيك بم له تو وه له جاك و ماري و نه واني دي. نه گهر به شيويه كي جيا و از تر له ئيستا ژيا بام، نه مده ناسين، ده توانم به جو ريكي دي و به نارامي بژيم، به لام من خوم نه و ژيانه م ناوي.

خاتو فردير: وا بزانه له مه به سنت تيده گهم. له راستيدا جاره كه ي پيشوو به جاك مي رد م ده گوت، جاك... تو سل ناكه يته وه له ناو بردني وشه ي نه فره ت له به رده م كاك فنسنت دا. وه لام ي دايه وه. هه ليه ت سل ناكه مه وه، راستيدا هه ندي شت له لاي نه و ده ليم، شهرم دهكهم له به رده م تو دا بيليم، مي رده كه م نه مه ي وت كه تو پياوييت و من زن. (بيده كه ني)، منيش هه ست به مه دهكهم.. له بهر نه وه پرسيارم لي كرديت كه بو لي ره داو بهم شيويه ده ژيت.. مادام قسه كه مان هاته سهر هه مان بابته. پيت ده ليم كاك فنسنت نه وه ي ئيستا پيت و تم ده رباري كو شك و خانوي رازاوه راسته، به لام هه رگيز پيوست ناكات بهم حاله دژواره بژي. چونكه ئيمه ي نه دارا بهم شيويه ناژين.

فنسنت: ده زانم، به لام شته كه به لاي منه وه براه ته وه، ده مي كه نه م برياره م داوه، ئيستا ش ده مه وي نه مه به كردار بسه لمينم... من به دواي حه قيقه تدا ده گه ريم نه ك مال و سامان. بويه له و ساوه هه ژارم، نه وان له م دنيا يه دا قينيان لي ده بيته وه نه گهر نه بي به كويله ي زيرو سامان... نه وان كر يي كه مترم له وه ي كه به ئيوه ي كر يكار ي كانه خه لووزه كان ده دن.. پي ده دن... بويه بهم شيوه دژواره ده ژين... من ئيستا كر يكارم وهك ئيوه... وهك جاك و مارسيل و نه واني دي شادمانيشم به وه ي ري گاي خوم له نيو ئيوه دا دو زييه وه (كه مي بيده نكي. نه و جا به نارامي دريژه ي پي ده دا) به داخه وه شم كه ده بي ئيستا جيتان به يللم.

خاتو فردير: (را ده چله كي) جي مان ده هيلي؟ تي ناگه م. بو چي؟ "له ده رگا ده دري".

فنسنت: فرموو ژووري.

ماري: "ديته ژووره وه"، به يانيت باش قوربان، جه نابي فنسنت تو زي قاوه م بو هيناوييت، به سته يه كي بچكوله له سهر مي زه كه داده ني وام زاني تو.. تو.. چا كه. خوت ده زاني مه به ستم چيه.. ويستم بزانه ناخو ده تواني هه ندي وانه به نه نتواني بچكوله بل يته وه، نه خوشه و

ئاتوانى بچىت بۇ قوتابخانە.. لەۋەپېش شەۋەت كىردوۋە ئايا دەتوانى شەۋە پياۋەتتېيەمان لەگەلدا بىكەيتەۋە؟

خاتوو فرىدېر: جەنابى قان كۆخ دەپرات، مارى، خۇي پىيى وتىم.
مارى: خوايە، بۇ دەپرات؟ ئەمە راستە گەۋرەم؟

فنىسنت: بەلى، ناچارم، بەۋىستى خۇم نىيە، گوى بگىرن بۇ شەۋە شتەي شەۋرۇ پىم گەيى، "هەلدەستى زەرفىكى گەۋرە لەسەر مېزە چكۆلەكە دىنى" ئەم كاغەزەي ھەمان ئىرسالىيە كە بۇ لاي ئىۋەي ناردبووم، بۇتانى دەخوئىنمەۋە يان ھەندىكتان بۇ دەخوئىنمەۋە. "دەخوئىنمەۋە". جەنابى قان كۆخ، دەمىكە، راپورتى زۇرمان پىدەگات و ئەۋە دەسەلمىنى كە ئىۋە بە شىۋەيەكى چاك ئەركى خۇتان ئەنجام نەداۋە. ئىمە ناردمانىت بۇ بروىناج كە خەلكى ئەۋى لە وشەي خوا نىزىك بىكەيتەۋە، فىرى خۇراگرتن و ئاراميان بىكەيت بەرامبەر بە دىۋارى و سەختى ژيان و وايان لىبىكەيت قەناعەت بە ناستى ژيانى خۇيان بىكەن، تۇ چىت كىردوۋە؟

بەلگەمان پىيە، بەلگەي پياۋانى رەسمى و مەسئول، بەلگەي گومان لىنەكراۋ، كاك بۇنارد، خاۋەنى كانى باترى و كاك روجىيەي خاۋەنى كانى پىرتىراند، تۇ بە پىچەۋانەۋە كارت كىردوۋە، لە برى رىگاي قەناعەت كىردن و ملكەچىيان فىر بىكەيت، گيانى نارەزايى و شۇرشت تىياندا وروژاندوۋە، ئەم وشە گرانە، كەمترىن شتىكە كە بخىتە پال تۆۋە، تۇ ھاندەرى مانگرتنى كىركارى كانەكان بوويت.. ھانت داۋن ياخى بىن، جا لە بەرامبەر ئەم تۆمەتەدا ناچارىن ئەنجومەنى لىكۆلىنەۋە دابىيىن بۇ تەماشاكىردنى شتەكەۋ پىشكەشكىردنى روون كىردنەۋە يان بەرگى لەلەين تۆۋە. ئەمەۋ، ئەنجومەنى دەسگاگەمان بىرارىدا ئەۋە پلەيەت لى ۋەرىگىتەۋە، لە ئەندامىتى دەستەي بەرپۆۋەبەر دەرت بىكات. ئاگادارت دەكەين كە بىرپارەكەت يەك دوو رۇژ دواي ئەم نووسراۋەمان دەگاتە جى. شتى دى و دىش. بەم شىۋەيە دەبىنن پىۋىستە بىرۇم.

خاتوو فرىدېر: ئەۋانە ھىچ و پوچن... ئەگەر مەسىحىيەكى راستەقىنە ھەبى، تۆيت، ئاھ قوربان، زۇرمان پى ناخۇشە.

مارى: تۇ مروڧىكى بە رەحم و دلپاك بوويت، دۇست و ئاشنامان بوويت، تەنانەنت مىدالانىش خۇشيان دەۋىي.

خاتوو فرىدېر: ئىستا كۆكەكەت چاك بوۋە، تەۋاۋ چاك بوۋىتەۋە.

فنىسنت: بەلى، ناخۇشە، زۇر ناخۇشە، بەلام چ قەيدىيە، بەۋانى دى بلىن سبەي ئىۋارە دەيانىنم تا مال ئاۋايىان لى بىكەم.

مارى: بە دوعا جەنابى فنىسنت.

خاتوو فرىدېر: بە دوعا. "دەردەچن"

فنىسنت: خواتان لەگەل ھاۋرپىكانم.

دیمه نی چوارهم

ماوهیهك بی دهنگی. فنسنت دی و دهچی، له پیر له بهردهم پارچه کارتونیکیدا دهوستی، بهرو جه ماوه و هری دهگیری، وینهیهك له سهر کارتونهكه به قهله می خه لووز دروست کراوه، ئافره تیک دهنوینی که دانیشتووه. فنسنت دهروائینه وینهکه، ئهوجا ستاندی وینهکه می بهرو رووناکییهکه وهردهگیری و بیر دهکاتهوه.

فنسنت: "لهگهل وینهکهدا" بو و سهریم دهکهیت خانم، شتی روی داوه؟ ههر دوو دهستی بهرو ئاسمان بهرز دهکاتهوه نازانم... تو جوانی له بهر چاوم، به وردی سهیری وینهکه دهکات. یه کهم وینه می چاکه له ژیانما وینه می بکیشم. من توژی دواکه و تووم، ئه مه دهزانم "به هه لچوونهوه" به لی پاشه پوژم لیبره دایه. له پیر راده پهری، تا تابلوکه وهریگیری و ستاندهکه له سووچیکی ژورره که دابنی و وا بزانه میوانیکی دیمان دی خانمه کهم، به داخه وهم به لام توژی شادم. له ده رگا دهری. گالته بهسه، فهرمو "بهرو ده رگا که دهچی تا خو می بیکاتهوه، نیشانه می شادی و سه رسووپرمان له سیمای دهنیشیت، وهختی که باوهش دهگریتهوه بو میوانه که" تیو... برام ههر خوتی... ئاه چهن خوش بو.

تیو ده بات بو ژورره وه، له فنسنت بچوو کتره وه که قه دو قه لافات ریك پوش و چه ناگه باریک وه که له وینه می خوشه ویستم تیو دا، له و کومه له نامه می قانکو خدا که زنک... ستوون بلاوی کرده وه... "تیو جانتایه کی سه فهری ئاسایی پییه، دایده نی و به دم قسه کردنه وه پالتوکه می داده که نی".

تیو: به بینینت شادم، فنسنت، دهستی دهگری و لی ورد ده بیته وه، وهره با چاک بتبینم، ههم، که می رهنگت زهرده، کولمه کانت توژی قوو پاون، نه خوش بوویت؟

فنسنت: به لی، که می نه خوش بووم، به لام ئیستا ته واو چاک بوومه ته وه، گوی مه دهری... تو هیشتا ههر وه که خوتی ماموستای به ریز... ئاه، لهگهل تو دا وه که مندالیکی شادمانم، به دهوریدا ده گهری، ئیستا له هه موو کاتی پتر پیویستیم پیته، پیویستیم به وهیه قسه ت لهگهل دا بکه م، گوی له ئاموژگارییه کانت بگرم، وهره دانیشه، "تیو بو شتی ده گهری له سه ری دانیشیت به لام توژی ناره حه ته په تویه که له سه ر جیگا که راده خات" لیبره دا دانیشه.

تیو: (دوای ئه وه می چاو ی که به سه راپای ژورره که دا ده گیری)، ئه م هه موو ماوه یه لیبره دا ده ژیا یه؟

فنسنت: (به بی سه برییه وه) به لی، وا سهریم مه که تیو، دهزانم شوینیکی چاک نییه، به لام نامه وی بیم به یه کی که له وان.

تیو: به لی به لام فنسنت...

فنسنت: تکات لی ده که م تیو، وان له م قسه یه بیته، وهره س بووم له باسکردنی ژورره که م، ههر که سی دی به سه رسامییه وه باسی دهکات وه که خو م نه زانم، خوش نییه، باشه ئه می

چىيە، ئاھ، بەداخەوہ تىۋو، ئەمە يەكەم جارە دىيىتە دىدەنيم و منيش بە رووتدا ھەلدەشاخم.
بمبەخشە تىۋو.

تىۋو: گەوج مەبە فەنسنت. وەك بلىيى براى خۆم نەناسم، بەلام وەرە بزەنم چۆنىت لەگەل
كاروبارەكانتدا، (جانتاكەى دەكاتەوہ تويشەبەرەيەك خواردن دەردىنى و دەيخاتە بەردەم
فەنسنت) بخۆ منيش برسيمە.

"فەنسنت و تىۋو دەست بە خواردن دەكەن".

فەنسنت: "بەردەم پاروو جوينەوہ" مەن بەر لەوہى دەس پىيەكەم ھەز دەكەم پرسىياری حال و
ئەحوالت بکەم، ھەموو شتى باشە؟

تىۋو: بەلى، چۆنت ديون ھەروان، ھىچ شتىكى تازە نىيە، ھەموو لايەك باشن، بىرى خۆت بە
مەن و ئەوانەوہ مژۆل مەكە.

فەنسنت: ئەى باوكم و دايكم، خوشكەكانم، بەم زووانە بينيوتن؟

تىۋو: بەلى... بەر لە دە رۆژ دىتمەن، زۆر چاكن.

فەنسنت: نىگەرانى مەن نىن؟

تىۋو: بەلى.

فەنسنت: خوايە... كەواتە با پىت بلىم.

تىۋو: خۆت ماندوو مەكە... پىش چەند رۆژى يەكىكى دەستگاي ئىرسالىيەم بينى و ھەموو
شتىكى بۆ گىپرامەوہ... لىستەيەكى دوورو درىژى بۆم خويندەوہ. ھەر بۆيەش بەم پەلەيە
ھاتم بۆلات، لەوہ پىشيش ھەر نىيازى سەردانم ھەبوو.

فەنسنت: ئەى راي تو چىيە؟ ئەوا جاريكى ديش تى كەوتم: پىشەيەكى دىكە كە بە كەلكى
نايەم.

تىۋو: تو گىلى فەنسنت. گويت لى بوو شتى وا بلىم؟ وا بزەنم راستگو بوويت لە ھەموو
كردارەكانتدا... بەلام ئەمەم بە كابرا نەوت... تەنيا سەرم بۆ لەقاندو گويم لە قسەكانى گرت.
فەنسنت: ھەى زۆل.

تىۋو: بەلى، لەوانەيە واپم، بەلام گوئى بگرە، شتەكە ھىندەش گرنگ نىيە وەك تو بىرى
لىدەكەيتەوہ.

فەنسنت: گرنگ نىيە؟ مەن...

تىۋو: "كەمىك" بەلام ئەوہى نىگەرەنم دەكات ئەوہىە ئىستا چى؟ بىرت لەمە كردۆتەوہ؟
پروژەكانى داھاتوت چىن؟ ئەوہى نىگەرەنم دەكات، بابمان چۆن ھەوالەكە وەردەگرى.

فەنسنت: بەلى دايك و باوكە ھەزارەكەم بىگومان تووشى ناومىدى بوون، تىكەوتن لە دوای
تىكەوتن... لىشم تى ناگەن.

تىۋو: نەخىر ناتوانن لىت تىبگەن، لەگەل ئەوہشدا لىت ئومىدبەر نىن، رادىن و بىريان
دەچىتەوہ بەلام ئەى پاشە رۆژت؟ "ماوہيەك بىدەنگى" فەنسنت ھەلدەستىت دەچىت بۆ لاي
ستاندەكە، وینەى ئافرەتەكە وەردەگرى تا تىۋو بىيىنى.

فنسنت: تيو، دهمهوي شتيكت نيشان بدهم.. چوني دهيني؟

تيو: به وردى سهيرى ويئنه كه دهكات هلهدهستيت بؤ ئهوى له سووچيكي ديهوه سهيرى بكات "چاكه.. زور چاكه، كهى كردت"

فنسنت: چهند روژيكه... له مانگى رابردودا گهلى سكيچم كرد، له پر ههستيكي سهيرم له لا دروست بوو، كه دهبي رسم دروست بكه... ئه مه يه كه م ويئنه تهاوه.

تيو: "جاريكي دى سهيرى دهكات" بهلى، زور شتى تيدايه، به لام با بيئنه وه سهر باسه كهى خومان، ئهى پاشه پروژت؟ فنسنت سهيرى دهكات، جاريكي دى نيگاي بؤ ويئنه كه دهگويژته وه، تيو ئاور له فنسنت دهكات وه نيشانهى سه رسامى و تينه گه يشتن به سيمايه وه دياره... فنسنت به ئاسته م سهر دهله قيني، ئه و جا به باوه ره وه..."

فنسنت: "به په شيوى و كه مى شه مه وه" بهلى تيو پاشه پروژم، پاشه پروژم له ويديايه.

تيو: فنسنت، به لام نامه وي ناموزگاريت بكه م، تو له من چاكتر خو ت ده ناسيت، راسته وتم ئه م ويئنه يه چاكه به لام هيشتا زورى ماوه ريگايه كى سهخت و دريژت له به ره.

فنسنت: "به باوه ره وه" ده زانم، تيو ده زانم ده ته وي چى بليى، ههروه ها ده شزانم من چ ريگايه كم گرتوته بهر، ريگايه كى سه ختم له به ره، پيش ئه وه بيم به نيگاركيش، به لام ده زانم دهمه وي بيم، وهك ده زانى تيو، من ويستم له ريگاي ئينجيله وه يارمه تى خه لكان بدهم، كه چى بواريان نه دام، له وانه شه بؤى نه شيايم... ئه مه، ئه و رييه يه كه باسى خواى پيده كه م له مه ياندا كه س ناتوانى بهر هه لستم بى، به مه ش ده توانم چيم ده وي بيليم.. ته نيا ئه و شتانهى ديارو له بهر چاون ويئنه ناكيشم، به لكو ويئنه ئه و شتانه ش ده كيشم كه هه ستيان پى ده كه م.

تيو: من ده زانم چى ده ليى، فنسنت. به لام... تو ئيستا گه نجيك نيت، ههروه ها چ ئه زمونىكت له مه ر ويئنه نيگار وه نييه.

فنسنت: هه موو ئه مانه ده زانم، ده شزانم رهنگه ئيستا گالته ت پيم بى.. ده ستم دايه گه لى شته وه. جارى ويستم بيم به ويئنه فروش، جارى به ماموستا، ئه و جا به ناموزگار "واعظ" ئيستا ش نورهى ئه مه يه، تكيه تيو گيان ئه م جاره متمانته ت پيم هه بى... ده زانم ريگا دژواره و نرخى گران، به لام له گه ل ئه وه شدا هه ر ده بى بييرم.

تيو: چاكه وا ده زانم خو ت ده زانى چى ده كه يت... شتيكى دى هه يه ده بى حيسابى بؤ بكه يت، رسم كاتى زورى ده وي ده شزانى تو وه ويئنه كي شيكى ناشى و تازه تا ماوه يه كى زور ناتوانى نانى پى پيدا بكه ي، وا نييه؟ ئه ي ده رباره ي ئه و روژگارو سالانه چ ده ليى كه ده بى بيان بره يت پيش ئه وه ي ئيشى له ئيشهكانت بفروشرى؟ راي بابيشمان ده رباره ي ده زانيت.

فنسنت: "به نيگه رانى" بهلى گيروگرفتيكى گه وره يه، ئه وه ده زانم "به برياريكى تونده وه" به لام ئه وه ساردم ناكاته وه تيده گه ي، له گه ل ژيانى هه ژاراندا راهاتووم... "توزى بيدهنگ"

دەبىي ۋە بە دوو دىيىپە ۋە سەيرى تىۋ دەكات " تۆش سووكە يارمە تىيەكم دەدەيت، تىۋ وا نىيە؟

تىۋ: بىگومان، بەلام خۆت دەزانی توانام كەمە... با بىرى بگەمە ۋە.. دەتوانم مانگى تەنيا سەد فرانكت بو بنىرم.

فنىسنت: ئاھ! "تىۋ بە شادىيە ۋە لە ئامىزى دەگرى" دەلىيى ۋەك ئەۋەي ئەم پارەيە ھىچ نەبى، زۆر زۆرە، ھەموو شتىكە گویت لىيە؟ دەتوانم خۆمى پى بەپىۋە بەم، ژوورىكى ھەرزان ۋە كەمى نان ۋە قاۋە ۋە توتن ۋە كاغەز ۋە قەلەم ۋەك سەرەتا "بەھەلچوونە ۋە" ئاھ، تىۋ تۆ گولى گول، تۆ نەبای چىم دەكرد برا "دەستى تىۋ دەگوشى" بەلىنت دەدەمى ئەم جارە ژىوان نابىتە ۋە.

تىۋ: "بەبرايە تىيەكى راستە قىنە ۋە" قسەي بەلاش.. من باۋەرت پى دەكەم فنىسنت، لەبەر ئەۋە من ھەمىشە نامادەم ئەم سووكە يارمە تىيەت بەدەم، من لە پشيتىم، بەلام شەپرى راستە قىنە شەپرى خۆتە.

پەردەي دووۋەم

دىمەنى يەكەم

ژوورى دىبوى ۋىنەكىش ژوورىكى گەۋرە ۋە پۆشتەيە، ھەموو جۆرە ۋىنە ۋە شتىكى رازانەۋەي تىدایە، لەسەر مىزىكى چكۆلە جۆرە ھا شووشە ۋە پەرداخى خواردەنە ۋە ھەلچنراۋە، ھەموو شتىكى ژوورەكە ھەستى ھونەرى ۋە ئاسوودەيى دەبەخشىت، دىبو لوسىن ۋە ئەندرىيە ھاۋەلى لەبەردەم ستاندىكدا ۋىستاۋن كە تابلۋيەكى گەۋرەي بەسەرەۋەيە، بە رەنگى ئارام ۋە نەرم رەسم كراۋە.

لوسىن: "جلى كەشخەي لەبەردايە، ريشى بەرداۋەتەۋە، بەدەست ئىشارەي رەخنەگرانە دەكات" جوانە دىبو، جوانە... چۆن ئەمە ھاتە بەر؟ پىم بلى، "بە شىۋەيەكى زياد لەپىۋىست" چۆن ئەم شاكارەت ھىنايە بەر؟

ئەندرىيە: "گەنجىكى خوين گەرمە" ئاھ، دىبو تۆ بەلاي بەلا ئەۋ لايەنانە، ئەم رەنگانە كارىكى زۆر گەۋرەيە، پىم وايە چاكتىن ئىشتە.

دىبو: "جلەكانى رىكو پىكە، بەلام ئىھمالى كردوۋە، پايپىكى درىژى بەدەمەۋەيە، لەۋە دەچى لە خۆي ۋە لە ژيان ۋە پرس بى، بىزارە لەۋ ھەموو ناۋبانگەي ۋە دەستى ھىناۋە، بەبى ھودە بە دۋاي شتىكى نویدا دەگرى" پىم وايە ۋىنەيەكى چاكە، يان بتوانم بلىم ۋىنەي تەۋاۋە؟ بەلام ۋەك دەبىنن پارچەيەكى ھونەرى نىيە. پىشەيەكە ۋە بەس.

ئەندرىيە: دىبو!

لوسىن: چۆن دلت دى؟

دیبو: "بە ساردی" چونکە من دەزانم، دەبێ بزاتم... بە درێژایی ئەم سالانە کاریکی هونەریم ئەنجام نەداوە، باوەرەم پێ بکەن، تەنیا کاری یا دوان نەبێ "بە تەوسەو" ئەویش لە سەردەمی ساکاریمداو لە بیستەکاندا، کە هێشتا ئەم شیاوازو تەکنیکە روئینییه نەحەتییەم نازانی.

لوسین: بەلام، دیبو وەک گشت هونەرمەندیک بەم ئەزموونانەدا تێدەپەڕی هەموو هەر تووشی ئەم ناکۆکییە بووین هەموو پێویستمان بە تەکنیک هەیە، بەو خۆت و تەنی روئینە نەحەتییە هەیە، بەراستی تەکنیک بە کەلکمان دی، بەلام هەست و رەسەنایەتی دەتکەن بە وینەکیش. دیبو: "بەداخو" بەلی، ئیستا هەستەکانم کووت و زنجیر کراون... ئەگەر هەست هەشبێ، هەر ئەمەیه وام لێدەکا بپرسم نایا بەراستی وینەکیشم، مەبەستم وینەکیشه بە گشت واتای وشە.

ئەندریه: وازی لی بینە لوسین، لێی گەڕی، ناشکرایە دیبو لە روی تەوازوعووە ئەمە دەلی کە بەمەو گرتی ئیدی نەتوو نەکەس دەتوانی کاری تی بکات.

دیبو: نەفرەت لە تەوازوع، شیتە من هەست بە شانازی دەکەم هەر ئەمەش بوو بە پال پشتی هەستم، کەواتە من سەرکەوتووم لە ئیشەکەدا، لەو پتر چیم گەرەکە؟ ئەم تابلویە گەلی دل راکیشەرە، لەوێش زیاتر پارەیهکی چاک و دەست دینی. "پێدەکەنی" ئیوهی هونەرمەندی بەم جوړه تاساو، جا وای بو ئەو مێشکە بە تالانەیی هەواداری تابلۆ کرینن، دەنگەکە لە نیو ئەوانا گەرەتر دەبێ "دیسان پێدەکەنی"، من پیم وایە دەبێ بەشەرۆ هەرایان بو و دەست خستنی ئیشی لە ئیشەکانی دیبوی بلیمەت.

لوسین: باشە دیبو ئەم جارەش پیت رابواردین، من ئامادەیی مشتومر نیم هەر چەند خراپەت لەگەڵ کردین، ئەوڕۆ هەست بە شەکەتی دەکەم.

دیبو: "بەگائەو" ئا، بیگومان لە دوا سەرکەوتنەکانتا... نیوی چی بوو؟ یانی وا دەماری گرتیت؟ "لوسین تاقەتی مشتومر نییه سەری دەلهقیینی".

ئەندریه: گوئی مەدەری لوسین "بەرەو میزی خواردنەکەو دەچی" وەرە با برانیدیەکەیی دیبو بخۆینەو... تۆلەیی خۆمانی لی بکەینەو.

لوسین: بیریکی چاکە کەواتە پەرداخیکی زیاده بو من تیبکە چونکە دوو ئەوەندەیی تۆی پیکردم.

دیبو: ئەگەر مایه وە پەرداخیکیش بو بەندەیی خانەخوێتان تیکەن.

ئەندریه: "برانیدیەکە تێدەکات دوو پەرداخ بە دیبوو لوسین دەدا ئەوجا پەرداخەکەیی خۆی بەرز دەکاتەو" لە چاوی....

لوسین: لە چاوی ئەو کەسەیی ئیشە روئینەکەیی دیبو دەکری "پەرداخەکەنیان چۆرپر دەکەن. نیگای یەکدی دەکەن و پێدەکەن... "تازەیی بکەو" ئەندریه پەرداخەکەیی خۆی دەداتی، هەرەها هیئەکەیی دیبو، ئەندریه بە فریک پەرداخەکەیی خۆی تەواو دەکا.

دیبو: راوهسته، وابزانم میوانیکی دیمان هات "دەرگا که دهکه ویتته سەر گازی پشت بی ئەوهی لی بدری، ماریون دیتته ژوروه و ترستیک به دوایدا، ماریون ئافره تیکی سی سالانه، جوانه ئارایشتیکی زیاد له پیویستی کردوه، جلی گران بههای پۆشیوه، لەشی پرو توند، بهلام قەلەو نییه، ترستیک جوان پۆش و نیشانهی دەوله مەندیی پیوه دیاره و لەسەر خوو کهم دووه، تەمەنی له رواله تیا دەرناکهوی، لهوانهیه له نیوان 30-50 بی"

ماریون: هەلۆ چاوه کهم تەمەن بزانە کیم له گەل خۆمدا هیناوه.

دیبو: ماریون، ئاه ئەوهی تو "بە ترستیک" شادم به دیدارت کاک ترستیک.

ماریون: خۆشه ویستم، تو تەنیا، ئا ئەوه تۆیت... بهم ساردییه چاتر وابوو هەر نهیلیی.

دیبو: داوی لیپوردن دهکه ماریون، له تۆش کاک ترستیک. بیگومان شادم به دیداری هەردووکتان، بهلام من چاوه ری میوانیکی دی بووم، بۆیه وتم ئا ئەوه تۆیت مەبهستم شتی نهبوو.

لوسین: ئای کهشتیکی سهیره دیبو رهق بی و بی ئەوهی مەبهستی بی، دوو شت ههیه لیردها، یا ئەوهتا خوشی دهوی یان لی تده ترستی، بۆیه جۆره ههستیکی به رانبهرت ههیه. ئەندریه: توخوا ئەگەر بیدەنگ نابی؟ چۆنی ماریونی خۆشه ویستم، تو چۆنی کاک ترستیک؟ ترستیک: دەرژیم، سوپاس، هیوادارم باش بی.

ماریون: "دادەنیشیت، جگەرەیه که دادەگیرسینی"، باشم ئەندریه سوپاس هەر چهنده ئیستا له دیبو پهست بووم بهلام هەر باشم. "دیبو کاک ترستیک دەبا بۆ لای تابلۆکهی، ترستیک به وردی سهیری دهکات و ناو به ناو سهری رهزانهندی دهله قینی، لوسینش دهچیتته لایانهوه."

ماریون: "ناو پران لی دده داتهوه" وینهیه کی قهشهنگه، وا نییه کاک ترستیک؟ دهیکریت؟ ترستیک: به راستی ئیشیکی چاکه، من نامادهم هه موو کاتی بیکریم ئەگەر دیبو چهز به فرۆشتنی بکات.

لوسین: بهم بۆنهیهوه، دیبو تو وتت چاوه ری میوانیکی... کییه.

دیبو: فنسنت قان کوخه هاکا خوئی به ژورا کرد.

ماریون: خوايه، به ئاواتی ئیواره دانیشتنیکییهوه بووم، تو دهلیی چی کاک ترستیک؟ دهیناسیت وا نییه؟

ترستیک: زۆر چاکیش، له راستیدا من هیچ حیسابیکی بۆ ناکه م بهلام ئەمه ری ئەوه م لی ناگری که بهزه بیم پییدا بیتهوه.

ئەندریه: کابرایه کی سهیره، له گەل ئەوهشا کاکم ئیشاره بۆ لای دیبو دهکات وا دیاره چهزی لی ددهکات.

لوسین: "به گالتهوه" خوویه کی شیری دییه له خووهکانی دیبو. ههندی جار هیچ جۆره سۆزو ههستیکی ئینسانی له لا نییه، ههندی جاریش دهبی بهکانی سۆزو خه مکی خه مان.

ماریون: پیم وایه وا هات "له دەرگا دهری".

دیبو: وەرە ژووری، قان کوخ، "فنسنت دیتە ژوورەو، جلیکی کوئی لە بەردایە، ئاشکرایە هی خوئی نییە، هەندی گۆرانی تازەشی پێوێهە ریشیکی زەر، قزێکی بزۆشتی دیکەش، سەرەپای ئەم روالەتە، وتە کورت و مەبەست بە خەشەکانی و ئەتواری، سامیکی زۆری دەدات، نیگەرانی و نا ئاسوودەیی پێوێهە دیارە خەلکەکە لە دەوری دەبینری و ئەویش ئیشەکانی لە فایلیکی کارتۆندایە و خستووێهەتی بن هەنگلی..".

فنسنت: ئیوارەو باش.

- ئیوارەت باش.

- هەلو قان کوخ.

- ئیوارەت باش.

"دیبو بە پیریەو دەچی و دەستی دەگوشی"

فنسنت: دیبو. نەمزانی ئەورۆ ئاھەنگ هەیه، کە پیت و تم بێم بۆ ستۆدیۆ و مزانی دەتەوی ئیشەکانم ببینی و قسەیان لەسەر بکەیت.

"ماریون و لۆسین سەیری یەکدی دەکن، وەک بلین: بینیت، پیم نەوتیت."

دیبو: ئەلەهەقی ئەمە ی دەیبینی ئاھەنگ نییە فنسنت، بەلکو بە ریکەوت واکۆبووینەو، بێگومان هەموویان دەناسیت؟

فنسنت: بەلی پیم وایە، لەو پێش بینیوم.

دیبو: لەبەر ئەو بە جاری بخوینەو، وەرە ئەندریە ئیشەکە ی خۆت بکە دوایی دەتوانین بە دوو قۆلی چاوی بە تابلۆکانتا بگێرین و واز لەمان بێنین.

ئەندریە: "هەلدەستی بەلای براندییەکەو" براندی دیبو بۆ هەمووان حەلە، پەرداخەکان پەر دەکات، یەکە یەکە دەیداتە دەستیان. فنسنت پەرداخەکە ی خوئی وەر دەگری و لەسەر میزەکە دایدەنی بی ئەو ی دەستی پێوێهە بدات لەگەل هاتنە ژوورەو ی فنسنتدا جەوێکە دەگۆری. دەبن بە کۆمەل کۆمەلەو و ئەندریە لەگەل لۆسین و ماریون لەگەل ترستیکدا... کەچی فنسنت لەو لای دەوێستی لە کۆمەلە زۆرەکەو نزیکترە... ئەم کۆمەل کۆمەلە تا کوتایی دیمەنەکە دەمیینی.

ترستیک: خۆشحالم بە شادی بتبینم فنسنت. دەمیکیە کەمان نەدیو.

فنسنت: بەلی دەمیکیە، وای نییە کاک ترستیک؟ حەزم دەکرد جاریکی دیش بەتایتا سەیری ئیشەکانم، دیبو لای وایە لە پێش کەوتندام.. کی دەزانی لەوانە یە رۆژیک بی ئیشی لە ئیشەکانم بکریت.

ترستیک: خۆت دەزانی پیمخۆش دەبی.. بەلام خۆت دەزانی دەبی بە بۆیە ی ئاوی و زەیتی ئیش بکەیت پێش ئەو ی بتوانم شتیکت لیبکرم، سکێچ بە کەلکی فرۆشتن نایەت و باوی نییە.

فنسنت: "بە توورەیی" بە کەل نایەت، باوی نییە، وشە گەلیکن قیزیان لیدەکەمەو. من هیچ وینە فرۆشیکم نەبینیوێ ئەم قسانە نەکات.

لوسين: به لآم تو دتهوي ئيشهكانت بفرؤشى قان كوڤ، كهواته دهبي گوي له م قسه ناشيرينانه شيان بگري ئه و وينه فرؤشانه پشتيواني هونرو هونرمه ندانن.

فنسنت: "به توندي" هيچ كهسي به قهه د بازرگانه گه وره كاني هونر دوزمني هونر نين.

ئهندييه: له سه رخو، له سه رخو... نابي ئه وهنده رهق بي له گهل ترستيكى هاوه لمانا.

ترستيك: "به هه مان كه مته رخمى به خشنده وه" قهيناكات، من و فنسنت، يه كدى دهناسين.

زور جار مشتومرمان كه وتوته نيوان... وا نيبه؟ به لآم تو خوت دهنانى فنسنت من لايه نگرى تووم دلنيام نه گهر پتر خوت ماندوو بكهيت سه ركه وتن وه دهست ديني.

فنسنت: "ديسان تووره دهبي"، گهر پتر خوم ماندوو بكه م؟ مه به ستت چييه روژى 12 يان 14 سهعات بهس نيبه؟ تو زياتر ئيش دهكهيت؟

ماريون: روژى 12 يان 14 سهعات؟ چون ئه م هه موو وهخته به سه ر ده به يت؟

فنسنت: "به بيژكالييه وه" چي، دياره كه ره سم ده كه م.

ئهندييه: 14 سهعات له روژيكا، ئه م هه موو وهخته له ره سم و سكيچ-دا ده كوژي.

ترستيك: خوت دهنانى فنسنت تاقه گله ييم ئه وه يه زور درهنگ ده ستت پيكره.

فنسنت: "به گهرمييه وه" جا ئه مه چ پيوهندييه كي هه يه، من خوم ماندوو ده كه م و كار ده كه م له پيناو ئه و هونره دا كه به شيويه كي چاك و به دل ده يقوزمه وه. گهر ده مبيني كه ره گى دارى يان دره ختى ره سم ده كه م، جارى دووان، سييان و پتر له 5 سهعاتى پيوه ده كوژم.

دلنيا ده بي كه هيچ به هره يه كم پى نيبه، به لى ده بوا، 12 سكيچ وينه بكيشم، بو ئه وه ي ئه وه بدوزمه وه كه ژنانى بوويچ چون فرده خه لووز هه لده گرن، چه ند جاريكيش نافره تيگ له به ر ده ممد و يستا تا ره سمى بكه م به لآم بيهوده، ئاقيبته پياوى فيرى چوئيتى هه لگرتنى فرده خه لووزى كردم... توش به شيتم دهنانى كه ئه م هه موو وهخته له ئيشى وا سادهدا به فيرو ده دم.

ديبو: له وه پيشيش پيم وتوويت قان كوڤ، ره سمه كانتم به دلله موفى هاوه لمان راستى ده كرد سكيچه كانت رهنگيان تيدايه، به لآم له گهل ئه وه شدا هه ست ده كه م زيادى پيوه ده نيى 14 سهعات ئه وه شت بير نه چييت تو هونرمه ندى نه ك كريكار.

فنسنت: "هاوار دهكات" وتت، هونرمه ند نه ك كريكار هه لكهت تا ليړه دايه، نه ينى نابيناى هه مووتان نا ليړه دايه...

هونرمه ند ده بي كريكار بي، به راستى من ماندووم ده بم، پيوسته له سه رم ماندوو بيم.... ده بي به سه ر گه لى كو سپدا زال بيم، بو ئه وه ي ده ستتم ده ق بگري... به لآم ئه مه ش هه موو شتى نيبه... من كه ئه و هه موو سهعاته يه كه له دواى يه كانه به ئيشكردنه وه ده كوژم، ده مه وي بيم به يه كيگ له و راوچى و چنين كارو كريكارانه ي كه ره سميان ده كه م، تى ده گه ي؟ من به م ئيشه م ده گه مه ئه و شوينه ي له ده م و چاوى خه م بارو توژاوييان، له پشتى چه ماوو ماندوويان، له هه ستى ده ستى زيرو بازوى تونديان تى بگه م، چون ده توانى به بي ئه مه ببى به هونرمه ند؟ چون ده توانى وينه ي ئه و پياوه بكيشيت كه هه ستى پى ناكه يت؟ شتيكى

دیش هیه ئەگەر بووم بە یەکیک لەوانەى لە دەوروبەرم، گەر وەك ئەوان خۆم ماندوو كرد. ئەگەر گەیییمە ئەو نانە رەقەى كە دەبخۆن ئەوسا كە ئەوانیش لێم تێدەگەن، باشە وەك بزانی بۆچى كەسانىكى زۆر كەم لە هونەر و دنیای هونەر تێدەگەن؟ ئەزانىیە؟ رەنگە هەندى جار ئەو هۆیەك بى... بەلام هوى راستەقىنە نەبوونى متمانىە... ئەمە هەستىكى زگماكىیە، دىبو تو لە ژيانىكى خوڤا دەژیت و روژى چەند سەعاتى لەبەردەم تابلویەكتدا دەكوژى جا ئەو چەوساوانەى بە درىژایى روژ خەرىكى زەوى كیلاڤن، ریزی ئیشىكى وا ناگرن، سوپاس بۆ تو دىبو كە ئەم راستىیەت بەم ئاسانىیە بۆ روونكردمەوه، ئەگەر هونەرمەندان بوون بە كرىكار، ديارە كرىكارانىش دەبن بە هونەرمەند.

لوسین: جوانە، جوانە، فنسنت كە وتارىكى جوان بوو... تۆمەز وتارىژیشى.

دىبو: دەمت داخە لوسین، ئەوهى فنسنت وتى حەقىقەتى زۆر تىدا بوو، سەرەپای ئەوهى باوەرم وایە كە تەنیا قسەو تىۆرىیە.

ئەندریە: كەواتە: با بزانی كارەكانى لەگەل وتەكانىدا جووتن.

فنسنت: بە كورتى نا، حەز ناكەم ئەوشو ببینین، كات درەنگە بە هەر حال "دەیهوى فایلهكەى هەلگى" وا چاترە بگەریمەوه بۆ مالى.

مارىوڤ: "بە سووكە تەوسىكەوه" ئا، نا، كاك قان كوڤ نابى پەژىوان ببیتەوه. بە قسە سەرنج راکىشاین و دەتەوى بپۆى، وەرە بە لای كەمەوه هەندى لە سكىچەكانتمان نیشان بە.

لوسین: راست دەكا، منیش حەز بە ببینیان دەكەم، قسەكانت واى دەردەخەن كە شتى نا ئاساى لە كارەكانتدا هەبن.

فنسنت: نا، نا... دادتان نادا.

ترستىك: ئەوهندە سەرسەخت مەبە.

دىبو: دەى كەر مەبە، با سەرىكى ئىشەكانت بكەين. "دەچى بۆ لای فنسنت فایلهكەى لىوهرەگى، لەسەر مێزەكە دای دەنى دەست بەكردنەوهى دەكات. فنسنت مل دادەخات و دادەنىشیت. هەموو دینه شوینەكەى دىبو تا سەرى سكىچەكان بكەن."

شاشە

هەندى لە وینەو سكىچەكانى سەرەتای قان كوڤ لەسەر شاشەكە بۆ بینهران دەردەكەوى تا ئەوهى، ئەوانەى سەر شانۆ دەببینن، بینهران لەسەر شاشەكەوه ببینن، كامىرا لە دەموچاویكەوه بۆ دەموچاویكى دى دەچى... لەگەل هەندى لەقتەى نزىك خستەوه، گومان و راپاى و تینهگەيشتنیان لەو ئىشانەى دەببینن، دەنوینى.

ئەندریە: "سەرى سكىچى - كرىكار، دەكات" كە پىوانەكانت سەیره. با بە ئاشكرا قسەت لەگەل بكەم، هیچ جۆرە پىوانەیهكى تىدا نییە. دىبو تو سەرى تل و دەستى پیاوهكە بكە. زۆر كچ و كاله، خوژى لە قسەكانم زویر نابیت قان كوڤ.

دىبو: بەلى، پىویستە پیت بلیم قان كوڤ، سكىچەكانت پرن لە هەله ئەى نابىنى؟

فنسننت: "رادپه پری و هه لده ستیته سهر پی" نه خیر بیگومان هیشتا زورم ماوه، به لام ئه وهی ئیوه به هه لهی ناو ده بن، به ئانقه سته، دهموی به وه گوزارشتی راسته قینه لهو شته بکه م، که ده بیبنم نه که ده قاو ده ق شته که، به لکه زور له وه زیاتره، ئه وهی هه ول دده م ره سمی بکه م ده سته که نییه، به لکو جووله که یه. نه که ده سته که وه ک چون هه یه به لام گوزارشت کردنه له ده سته که ...

بو وینه کریکاره که کاتی که سهر هه لده پری بو ئه وهی هه وای پاک هه لمژی، یان کاتی که قسه ده کات ... گوزارشت له خودی ژیان خوئی ده کات.

ترستیک: قسهی روتو هه یچت لی چاوه پروان ناکری. فنسننت من وه ک دۆستی پیت ده لیم. بچو به دوا ی ئیشیکی دیدا بکه ری، من له شتی دلنیام که تو هونه رمه ندیت فنسننت.

فنسننت: بیپره وه ئاگات له قسهی خوئی بی... بوئ نییه به م شیوه یه قسه بکه یت. بیگومان له وهی که هه له زور له ئیشه کاندما هه یه هه له ی گه وره. هه روه ها گومانم له دروستی ئه وه نییه که ده یکه م. بو ئه وهی بی به هونه رمه ندو... ده بی له گه رانی به رده واما بی، بی ئه وهی پیی بگی. من ده گه پیم دوا ی ده که وم، به دل و به گیان هه ول دده م، به لام تو وا بزانه ده لئی ده زانم، دۆزیومه ته وه له گه ل ئه وه شدا، هه ول بده هه فته یه که وه ک من بژی. هه ر له هه وه له وه واز له هونه ر دینی هیلاک و ماندوو، نانی وشک، هه ژاری ئه مجاش ناگه پیمه وه گویت لییه؟ من هونه رمه ندم کاک ترستیک.

دیبو: ترستیک گومانی لیئ نییه قان کوخ، نابی بیر له مه بکه یته وه، قسه یه که بوو هات به سهر زاریدا.

لوسین: بیگومان هه ست و نه ستی هونه رمه ندت هه یه - مژده ی ته قینه وه یه کی سه یرت پییه. ماریون: من شتی ده بینم کاک قان کوخ، ئه ویش ئه وه یه تو ته نیا بابته ی ناشیرین و هه ژارت وه رگرتوو... سه یرکه کریکار، راوچی، پیریژن، کریکاری کان... هه یچ شتیکی نییه جگه له ره مه کی مه ردم نه بی. خه ریکه بوئی ئه و شوینانه ده که م که تیایدا ده ژین.

فنسننت: زور وایه... له راستیدا، ده بی هونه رمه ند تا ره سم بکات له ناشیرینترین و پیستین شویندا بژی، نه که له نیو ئه هه نگی چا خوار دهنه وه و ژنانه جواندا. مه گه ر ویستی ژنانه جوان ره سم بکات، من ئه وه م ناوی، ئه وانه به لای منه وه ئه و جوانی و شه خسیه ته یان نییه که له ره مه کی مه ردمه ناشیرینه که دا هه یه.

ماریون: به ساردییه کی بریندار که ره وه، بویه له گه ل خراترین کچانی سهر جاده کاندما ده تبینن.. ئه وانه به لای تو وه جوانن.

فنسننت: "له تو وره ییدا لالا مووده کات" نه خیر، جوان نین، به لام هه ر چوئی بی له تو ناشیرینتر نین و زور له تو راستگوترن...

ماریون: "به قیزه وه" دیبو.

دیبو: برودهری هه ی... چ بیانوویه که بو قسه که ی دیبو نامینی، چونکه فنسننت به خوئی رایکرده ده ری و ده رگاکه ی به یه کادا.

ماریون: "هستریا گرتوویه تی" دیبو پیم وتیت... ئەم ھاوہلەت ئەی ئیستا، بە خۆت بینیت.. دەست بە گریان دەکات و فرمیسکەکانی دەپژین.

ترستیک: لە راستیدا دەمزانى کابرایەکی سەیرە، بەلام نەک بەم شیوہیەش... شەپرانیشە.

دیبو: "بە ئارامی" با پیت بلیم ماریون، هەقی خۆت وەرگرت، تۆ بە خۆپایى هارت کرد.

"گریانی ماریون و هەنسک هەلدانی زیاتر دەبی"

لوسین: ئەم ھاوہلە بلیمەتەت، شیوازیکى دەگمەنى هەیه بۆ گوزارشتکردن لە خۆی، ئەمە هەموو رەسەنایەتیەکیەتی.

ئەندریه: منیش لە گەلتام، بۆ بایەخ بە ئینسانى بدرى یەک زەرە بەهرەو چەمکی پى نەبی.

دیبو: ئەى بەستەزمانینە "بەهیمنى و بە ئەسپایى" لەوانەیه وینەکیشتیکى مام ناوەندى بم و هەست و راستگوییى پیویست بی، بەلام دوو چاوم هەیه و دەبینن، راستە ئان کۆخ تونده تەبیحەتە. دان بە مەدا دەنیم، بەلام دەبی بە هونەرەندیکى گەرە.

ترستیک: بەلام تۆ، دیبو...

دیبو: ئیوه، هەموو کەوتوونەتە ستایشى ئەو پارچەیه "ئیشارە بۆ لای تابلۆکەى دەکات" هونەرەندى راستەقینە نابینن، ئیوه بە هونەرەندەم دەژمیرن. بەلکو بە بلیمەتەم لە قەلەم دەدەن زۆر چاکە کەواتە حەقیقەتتان پى دەلیم... ئەگەر روژى لە روژان نیو برام، بۆیه نیو دەبریم چونکە گەرەترین هونەرەندى سەردەمەکەمانم ناسیوه "هەموو بەسەرسامى سەیری دەکەن... گەرمى و راستگوییەکی نااسایى لە قسەکانیا بەدى دەکەن..."

بەلى، بەراستە، بۆ یەکەمین جاریشە... مەبەستەم ئەو یە کە ئان کۆخ "بیدەنگیەکی خەست" کۆل خۆم خوایه... پیکیکم بۆ بکە ئەندریه بۆ خۆت و ئەوانیش.

پەردە

دیمەنى دووهم

شانۆ بە تیشکی کزی گلۆپی شەقامەکە رووناکە، وینەیهکی پەرپووتى شەقامیکى چۆل و سامناک لە یەکیک لە گەرەکە هەژارەکانى ھاکدا لەسەر شاشە دیارە. دوو سۆزانیی شەکەت و ماندوو قونکە جگەرەکانیان دەکیشتن.

مارتا: "بە دەنگیکى کز" کاتى گەرەنەو مان هاتوو... من ماندووشم و برسیش.

سین: چ شەویک بوو تاقە پوولیکمان دەست نەکەوت، سەربارى ئەمەش دەبوو لە چایخانەکەدا پیکى شەراب بکرم.

مارتا: یەک مشتەرى، ئەویش پیسکەو پوولەکی. بڕوا بکە مامەلەى لەگەل کردووم. تۆ خۆت من دەناسیت کە چۆن لەگەل ئەوانەدا دەبوو داواى پارەى زیادەى لى بکەم، من رقم لەمەیه.

سین: دەزانى مارتا، هەندى جار بەزەبیم بەو کەسانەدا دیتەو... خەوتنیان لەگەل ئیمەدا تینووتییان ناشکیینی؟

مارتا: لهوانهيه وایی- بهلام له هیج باشتره بویان.
 سین: کلۆله بهسته زمانه کان. بیگومان هه موو کاری ته نیاییه.. من ههست بهوه دهکهم، چونکه
 خۆم ته نیام.
 مارتا: من ته نیا نیم، بیتهرم هه یه... ده لیم، دۆستت نییه؟ ئه ی کی پالت پیوه دهنی بو ئیش
 کردن؟
 سین: کهس... منداله کان، ئه رکیان گرانه... یه کی کهش وا به پیوه یه.
 مارتا: سین زۆر به داخه وه خۆزی پیاویکت هه با، دالده ی دابای و تۆزی ئه رکی سووک
 کردبای... من ده پۆم تۆ دیی؟
 سین: نه خیر تۆزی کی دی ده مینم. به لکو؟ شه و باش مارتا.
 مارتا: که واته به دوعا تا سبه ی "سین، ده رده چی" "سین له نیوان شانۆدا به ورته ورت
 ده روات و له لای راسته وه ده رده چی".

شاشه

فنسننت له سه ر شاشه ده رده که و ی، له یه کی له شه قامه کاندای خۆی داو ته ده م هه نگا وه وه- له
 دووره وه، دهنگی موسیقایه کی کز ده بیستری یه که م سمفونیای چواره می برافرا، له نیو
 شه پۆلی موسیقا که دا دهنگی فنسننت ده بیستری.. پیاو نابی ته نیا بی ناشیت ته نیا بی. له پ
 وینه که ده گۆری، فنسننت ده رده که و ی، که نهجه و جلویه رگیکی چاکی پۆشیوه و شان به شان
 له گه ل کیزیک کی شوخ و شهنگدا ده روات. هه ر دوو کیان به بیدهنگی به سه ر سه وزه گیا که دا
 هه نگا و ده نین... فنسننت ده وهستی، که که ته ماشایه کی پرسیار نامیزی ده کات.
 فنسننت: "به دوو دلی" ده مه و ی پرسیار یکت لی بکه م ئوزولا. "تۆزی بیدهنگی" من... به
 په له. ئوزولا، من خۆشم ده و یی، شووم پیده که ی؟ با وه شی "پیدا ده کات، ده یه و ی ماچی
 بکات به لام ئه و به ره لهستی ده بی و هه لدی".
 ئوزولا: "هاوار ده کات" لیم گه ری نامه و ی.
 بر گه کانی سه ره تای دوا بزو و تنه وه ی سمفونیای نۆیه م ده بیستری. له ولا شه وه دهنگی
 تووره یی کیزه که "نامه و ی" ده بیستری. دوا به دوا ی ئه و له قته ی جۆرا و جۆری وینه دیته
 سه ر شاشه، فنسننت له کیلگه دا راکشا وه، له شه قامی کی قه له بالغدا یه، به ته نیا له
 ژووره کهیدا... وینه کان وه که خه ون دین و ده پۆن... ژنانی شوخ، کچانی به که یف و ژن و
 میردی ناسووده ئه و جا له قته یه که له نزیکه وه ده موچا و ی فنسننتی تا کو ته نیا پیشان ده دات.
 فنسننت له دۆلیکدا ده وهستی و ده پروانیته بالنده یه که به چه وا وه. زوومه که له نیوان بالنده که و
 ده موچا و ییا دی و ده چی. فنسننت ئا و پر له کیزیک ده داته وه که له ته نیشتییه وه ویستا و جلی
 جوانی هۆله ندی له به ردا یه.
 فنسننت: کی "دهستی ده گری" ده مه و ی شتیکت پی بیژم من خۆشم ده و یی کی، ده مه و ی
 شووم پی بکه ی. "زوومه که ده چیته سه ر ده موچا و ی په شوکا و ی" کی "کی دهستی
 راده پسکی نی و هه لدی" کی کی... کی...

"زومەكە شوپن ئافرەتە ھەلاتووھەكە دەكەوئى، ئەوجا دیتەوھە سەر بالندەكە، دەچیتەوھە سەر ئافرەتەكە. لە دورەوھە دەنگى دەبیستری"
كى: نا، ھەرگیز، ھەرگیز.

دەنگ

لەگەل ئەم وینەو دیمەنانەدا، موسیقایەكى پەشیوو خەمناك ھەستی پیاوئى دەنوئینى كە بە بیھودە تامەزرۆى خوشەویستییه، دەشى چەند بڕگە لە بزوتنەوھى یەكەمى ئورویكا یان یەكەم بڕگەى سمفونیاى متزارت، بزوتنەوھى یەكەم و دووھى سمفونیاى نۆیەمى بیتھوئن دانری.

شاشە

جاریكى دى فنسنت دەردەكەوئى، بە تەنیا لە گەرەكیكى ھەژاری چۆلدا دەروات... وینەكە وردە وردە بەرەو ون بوون دەچى، تا لەگەل دەركەوتنى فنسنت لەسەر شانۆ لەلای راستەوھ، بە یەكجاری ون دەبى، فنسنت ھیدی ھیدی ھەنگا و دەنى و ئاگای لە دەوروبەرى خۆى نییە، سین دەچیتە سەر شانۆ، فنسنت دەبینى، دەوھستی تا دەگاتە لای خەريك دەبى لیى تیپەرى، ریی پى دەگری... بە شیوھىكى پڕ لە نازو... شانى دەگری.

سین: "لە قسەکردنیدا لاسایی پۆلیس دەكاتەوھ" ھیی تۆ... خیرە بەم شەوھ ئوغر بى؟
فنسنت: "رادەچلەكى، ئەوجا دیتەوھ سەرخۆ" فیو ترساندمت كاكى پۆلیس.

سین: ناھ، ترساندمیت؟ بیگومان ویزدانت..

فنسنت: لەوانەیه، بەلام ئەمە تاوانیک نییە، وا نییە؟

سین: وا بزاتم، بە ھەر حال، نیوت چییە؟

فنسنت: فنسنت... ئەى تۆ؟

سین: كرسیتین، بەلام لەم ناوچەیه بە سین بانگم دەكەن، ئیستا گوئى بگرە فنسنت، ھەز دەكەى بیى لەگەلدا؟ شوینەكەم دور نییە.

فنسنت: بەلى، ھەز دەكەم، بەلام نازاتم.

سین: چى نازانى؟

فنسنت: راستیت دەوئى، ھیندەم پى نییە بەش بكات.

سین: "بەكەم سەبرییهوھ" منیش لەگەل ئەمەشدا خو ھەندى پارت پییە، وانییە؟

فنسنت: بەلى، بەلام زۆر كەمە، دەست بە گیرفانیا دەكا و ھیندى پارەى وردە دەردینى ئەمە ھەموو پارەكەمە.

سین: "بەگومانە سەیری پارەكە دەكا" دلنیاییت ئەمە ھەموو پارەكەتە؟

فنسنت: بەلى.

سین: "بەداخوھ پیدەكەنى" كەواتە من پارەى پارچە نانئى ناكەم.

فنسنت: بەداخوھم، ئەمەویست ئازارت بەدم، بەلام ئەوھ دوغرییەكەیتى "دەسووریتەوھ بو ئەوھى پروات" شەوباش ھیوادارم توورە نەبى.

سین: قسهی به لاش، بۆچی توورپه دهیم؟ وا دیاره توؤ ئینسانی چاکیت مهړو، ده توانی بیی له گه لمدا.

فنسنت: به لام... "ئیشاره بۆ نیو له پی دهکات".

سین: نیگه ران مه به... به هر حال درهنگه "باسکی فنسنت که دوو دلی پیوه دیاره، دهگری... به مهیله و سۆزیکه وه رای دهکیشی" واز له سه رسامی بینه... وهره نوکتهیه، قسهیه کی خوشم بۆ بلی.

فنسنت: "دهوستی" توؤ دلنیای له وهی دهیکهیت؟

سین: "پیده که نی" غه ریب خۆت. ده ته وی لیت بیاریمه وه تا بیی؟ "له پر گومانی لا دروست ده بی، له نزیکه وه دهروانیته ده موچاوی، پیم بلی توؤ سه رخۆش نیت؟ فنسنت: نه خیر، سه رخۆش نیم. "له گه لیا دهروات" شته که ئه وهیه... من ده میکه له سۆزو نازی ئافرهت بییه شم.

تاریکی.

دیمه نی سییه م

به شیک له شانۆ، به تیشکی چرایه کی نه وتی که له سه ر میزی دانراوه رووناکه. فنسنت له پشته وهی دانیشتوووه و ده نووسی، له ماوهی نووسینه که دا وینه ی تیو له سه ر شاشه که، له به شه تاریکه که ی شانۆ ده رده که وی که نامه که ی ده خوینیته وه، له بلندگۆوه دهنگی تیو ده بیستری.

دهنگ

تیو: ... باشه به ریزان، پیتان ده لیم، ئه ی ئه وانیه ی رووناکیبری و ئه توار ی له بارو به پییز بنیات ده نیین و هه لی ده سه نگینن، ئیوه له سه ر هه قن، ئیوه راست ده که ن، ئه گه ر هه لسه نگاندن و نرخاندنه که تان چاک و له بار بی، کام ئه توارو کرده وه، که می پیاوه تی و ئینسان دۆستی تیدایه، به ره لاکردنی ئافره تی یان پشت گرتنی ئافره تی که کۆمه ل پشتی تی کردووه؟ ئه م زستانه تووشی ئافره تی بووم ئه و پیاوه ی که سکی پر کردووه جیی هیشتوووه. ژنیکی سک پر به و زستانه سارده شه قامه کانی ته ی ده کرد، بۆ ئه وه ی پارووه نانی به ده ست بیینی به و ریگایه ی که خۆتان ده یزانن. ئه و ئافره ته م برد وه مۆدیل ره سمی بکه م، به دریزایی زستانه که ئیشم له گه لی کرد، پارهم نه بوو کریی مۆدیله که ی به ته واوی بده می، به لام ئه مه نه بووه به ره له سستی ئه وه ی له رای خوادا کریی ژوورده که ی بۆ بده م، به وه توانیم خۆی و کوره که ی له سه ر ماو له برسیتی بیاریزم. رزگاریان بکه م، نانه که ی خۆم له گه لا کرد به دوو به شه وه. تیو گیان دایه نه پیره که ی خۆمانت له بیره. لین فرمان؟ سین-ش له وه بابه ته یه رهنگه له خه لکانی دی زیاتر لیی تی بگه م هه ندی ئه توار سه ییره، له وانیه خه لکانی دی لیی بیزار ببن، بۆ نمونه قسه ی ناشیرین و دهنگی گره، زۆر جار قسه ی وا دهکات و لیمینی

خوشکمان که له دهوروبه ریکی دیدا گه وره بووه، پپی شهرمه گوپی لی بگری، به لام من حهز دهکمه ئەو قسانه بکاو ههست به دلنیایی بکات، نهک قسهی شیرین بی و دلی نه بی ئەمه شته که یه دلپاکه، تیو، من وام نیازه ئەم ژنه بخوازم، چونکه ههردوو کمان هۆگری یه کدی بووین، من دلنیام له چینه که ی خۆم ده شوژی مه وه، ئەو شته له میژه رویداوه من بهم ههنگاوه که ناستی خۆم کهم ده که مه وه، وه که خه لکی ده لپین، به لام ئەمه نه گوناچه و نه تاوان، با خه لکی هه ر بۆ خویان بلپین، من وا به کریکاری ده ژیم، له بهر ئەوهی یه کیکم له وان، وا ههست ده کهم له مالی خۆمدام، له نیو کریکاراندا ههست به ناسو ده بی ده کهم، ده مویست هه ر زوو ئەمه بکه م، به لام تا ئیستا نه مویرا.

فنسنت: له ژیا نیشدا وه که له ره سمدا ده بی مروژ هه ندی جار به دهست و برد بی، به و په ری توانا وه په لاماری گهرو گرفته کان بدات. به خیرایی پیاو کاره کانی ئەنجام دهدات، به مه رجی بهر له وه کۆسپه کان تهخت بکات و هه موو که لینه کان بگری، "دهنگی تیو دیته وه کهس گوپی پی نه داو هه یچ مروژی به زه بی پیدا نه هاته وه" قۆزتمه وه و هه موو خۆشه و یستی و سوژو بایه خی که هه م بوو، پیم به خشی. ئەویش ههستی به وه کرد و ژیا به وه... ئەو هه ژاریی ده ناسی، هه روه ها منیش.. دیاره هه ژاری خراپه و چاکه ی هه یه هه ول دده ین به دوو قۆلی به سه ر خراپه کانا زال بین، راوچیانی ماسی، ترسی ده ریا و هیلاکی گه رداو ده ناسن که چی هه ر له که نارا ده میننه وه، بگره شه ریشی پی ده فروشن فه لسه فه یان بۆ ئاره زو مه ندانی فه لسه فه جی هیشته وه.

"ئهم رسته یه به دهنگی فنسنت دهوتری"

تیو، ئایا ئەم کارانه شتی که ده گۆرن، ئاخو ده بن به کۆسپ له نیوان من و تودا؟ گه ر له یه کدی مان نه کات و بتوانین به رده وام بین له پشت گرتنی یه کدی دا، گوپی به قسهی عالم نه ده ین، گه ر له یارمه تی و ده ست گرتن بی به شم نه که یه ت ئەمه بۆ من ناسو ده بی ته وا وه. ئەوه هانده رو بزوی نه ری ئیش کردنه، هیوا ی شادیمه، ته نانه ت من ئیستا به دهستی کی پته وه وه کاغه زه که م ده نووسم، تا لاوازیم ده رنه خه م.

"رووناکییه که ته واو کز ده بی، تاریکی شانۆ ده پیچیته وه، که چی فیلمه که هه ر به رده وام ده بی"

شاشه

دوا ی ئەوهی تیو له خویندنه وهی نامه که ده بیته وه، هه ل ده ستی ته پیوه و مهستی ههست و سوژه... به ژوره که دا ده روات بۆ ئەو شوینهی وینه یه کی شه خسی فنسنتی لی هه لواسراوه، له ئیشه کانی سه ره تابه تی، زوومه که له وینه که ی فنسنته وه ده چی ته سه ر ده موچاوی تیو، ئەوجا زوومه که توژی دوور ده که ویته وه، وینه ی فنسنت و ده موچاوی تیو که وینه که ده وینی، له سه ر شاشه ده رده که وی.

دهنگ

تیو: ئاھ، فنسنت، برای شیرینم، لەم ژیاڤەدا ھەر بەشت شەکەتی و ئازار بوو، ھەر ژان و کلۆلی لەگەڵ ئەوێشدا تۆ چیا ئاسا لە رووی ترس و مەینەتیدا دەووستی، تۆ ھونەرماندیکە ھێژا و مەزنی ئەم جوانی و پاکێ و خۆشەویستیەت بۆ سروشت و مرواڤایەتی... خۆی لە خۆیدا ھێزیکە گەورە، وات لێ دەکا ببی بە جەنگاوەری کە دەیەوی عالم بگری، ھەر چیبەک بەکەیت، پشنت تۆ ناکەم برای خۆشەویستم، پشنت گرتنت دلسۆزییە بەرانبەر بە خودی خۆم.

"تیشکیکی کز فنسنتی لیو دەردەکەوی کە لە پشنت میژەکەو دانیشتوو، ئەو جا تاریکی ھەموو شتی دەپێچیتەو"

پەردە ی سێیەم

دیمەنی یەکەم

کۆگاکە ی بێتر تانخی، لە پایینی کۆگاکەو چەند رەفیک ھەبە شووشە ی گەورە ی لەسەر ریز کراو، ئەو رەنگ و بۆیانەیان تێدایە کە تانخی ئامادەیان دەکات و دەیانفرۆشیت دیوارەکان یەک پارچە وینە و تابلوی ھونەرین، زۆربەیان بێ چوار چیوون، ئیشی ئەتریسونزە لاوەکان، سورا، سیکناک، گۆگان، قان کوخ، ھیدیکەش، لەبەردەم میژە درێژکە ی ئیش کردن و حیسابدا ھیندی کورسی و میزی دانراون و سیمایەکی ھونەری بە کۆگاکە دەبەخشیت، تانخی پیاویکی بچکۆلە، لە تەمەنی 50 سالیادیە، گورج و گۆل و بە دەست بردە، جگە لەوێ گەلی رەوشت و خوی پارسییانە ی ھەبە، خەسلەتی بورژوا ی بچووکیشی ھەبە، وەک وینە شەخسییەکی خۆی کە قان کوخ کردوویەتی.

مشتەرییەکی روالەت سادە لەگەڵ تانخی دایە.

تانخی: تابلویەکی گۆگان بە دەستەو دەگری، ئاھ، بیگومان گالتە دەکە ی قوربان... ئیشی ھونەرماندیکە مەزن بە 50 فرانک گەر بلێی 200 فرانکیش بە سوپاسەو دەتدەمی. بپروا بکە. "بە ھەلچوونەو" تابلوی گۆگان سەیری ئەم رەنگانە "بەبیزارییەو" من بە 50 فرانک پیت دەفرۆشم با راستییەکەت پی بلیم کاکە...

ئەم وینانە، ھەر یەکیک لەم وینانە ی "ئیشارە بۆ تابلۆکانی دەوری دەکات" کە تۆ دەیبینی گەنجینە یەکە بۆ خۆی، ھەر یەکیکیان لە پاشەپۆژا سەدان فرانک دەکات... بە لکو ھەزاران فرانک دەکات.

مشتەری رەنگە و ابی، بە لام سبەینی ئەمرو نییە، 200 فرانک زۆر... لەگەڵ ئەوێشدا من حەزی لێدەکەم و بە 200 فرانکە دەیکرم.

تانخی: بە پەلە وینەکە رادەکیشتەو، "کە سەیری کرد کابرای کپیار نەرمە، پەشیمان بوو، ئاھ، نا بەو نرخە ی نافرۆشم، ئەمە ئیشی ھونەرماندیکە مەزنە نا، نا، بە داخەو قوربان.

مشتهرى: كه فروشياريكى نه گبه تي، خو ئيستا خوٽ گوتت به 200 فرانكى ده فروشم...
كه چى...

تانخى: ئا، قوربان توش وتت سبه ينى ئه مپرو نيه، منيش ده ليم دوينى ئه مپرو نيه، جارى وايه مروٽ له پر چاوى به عالمى ده كه وى كه له وه پيش نه ييينيوه. "به نه ينى" من هه ميشه وام به سهر دى - دست به قسان ده كه م.. له خو مه وه هه ست به هه لچوون ده كه م... له پر چاوم ده كريتته وه و شت ده بينم.

مشتهرى: "سهر ده له قينى" دوو شت هه يه لي ره دا يا ئه وه تا كابرايه كى چه پهل و پيسكه يان شيى... له وانه يه هه ردوو كيانيش بى، به لام با ريك بكه وين باشه ئيستا بايى چه نده؟
تانخى: "به دوو دلى" .. 2000 فرانك قوربان "هه ناسه هه لده كي شيت" وا بزانه به ديارى پيم داويت. "مشته رييه كه تووره ده نوينى" "خاتوو تانخى گووى له قسه كانى داويان گرتوو. ژنيكى قه له وى بى حه يايه، ناوه كه ي خوى حه لال كردوو سانتيبه به تووره يى ديته ژووره وه".

خاتوو تانخى: "تووره يه تانخى به مشته رييه كه" به يانيت باش قوربان تكيه مي رده كه م ببه خشه.. ئه وه هه روا گالته چييه "به توندى به ره و لاي تانخى ده چى و تابلوكه ي له دست ده سه نى".

تانخى: "به ترسه وه ناره زايى ده رده پرى" به لام... من به راستم بوو.

خاتوو تانخى: گووى مه ده رى كاكه، له پيشا چه ندى داوا لى كرديت؟

مشتهرى: "سه رسامه وهك بليى باوه ر به چاوو گووى خوى ناكات". 200 فرانك.

خاتوو تانخى: "تابلوكه ي ده داتى" هى تويه گه ر ده ته وى، دست ده با پاره كه ي لى وه رگرى 200 فرانك بى زحمه ت. "كابراي مشته رى تابلوكه له لايه كه وه داده نى، تا پاره كه له گيرفانى ده ربينى". به په له پاره كه ده دا به خاتوو تانخى.

تانخى: "له مشته رييه كه ده چيته پيشى به نيازى وه رگرته وه ي تابلوكه " نا، نا، نا... ئه مه كوگاي منه.

خاتوو تانخى: "به تووره يى په لامار ده دا، كه ئازاترين ئازا له به رى ده له رزى نه خوازه لا تانخى، وي نه كه ي له دست راده پسكىنى و دهيدا به كرپاره كه " حه دت چييه كوگاي تويه " به مشته رييه كه " گه ر جاريكى دى هاتيت، پرسىارى خاتوو تانخى بكه، سه رى خوٽ به م گه و جه وه مه يه شي نه، به دوعا كاكه.

مشتهرى: "هيشتا سه رسامه" به دوعا خانم، به دوعا "به په له ده روا".

تانخى: "ئازا ده بيتته وه" ئا، هه ي شه يتانى به دفه ر.. خوايه ئه مه ژنه يان ژان... تابلو جوانه كه ي كوگان.. ئه وا به 200 فرانك چوو ه زي رابى ژيانه وه "ئهم بيرانه كار له تانخى به سه ته زمان ده كات، خوى ده دات به كو لى كورسييه كدا، سه رى به ده سه ته كانى ده سپيرى، وشه دادى نادات و ده ست به ناله نال ده كات به شي وه يه كه به ندى دل ده پچرى" ئا... ئا... ئا.

خاتوو تانخى: بەردەوام بە لەسەر ... ھەى شىتە، نەخەلەتابى جاريكى دى وا بکەى، ئەگىنا سەرت ھەلدەكەنم.. گشت ئەم تابلۇيانە دەفرۆشم، گویت لىيەن؟ ئەگەر يەكى 200 فرانك نەكەن بە 100، بەلكو بە 50 فرانكى دەفرۆشم. تا بۇياخەكانت لە برى تابلۇ بەدى بەم دەستەيە دەبى ئەم تابلۇيانە ببنەو بە پارە. كەى ئەو ھونەرمەندە شىتەنە پارەى كاشيان بۇ ھىنايت، ئەوساكە دەتوانى ئەم تابلۇيانە ھەلگىرى، خواى دەكرد يەكيت بە دە ھەزار فرانك دەفرۆشت.

"قان كوڭ لە كاتى قسەكردنينا دىتە ژوورەو بەى ئەوەى ناگايان لى بى".

تانخى: "لە پىر توورە دەبى" بچورەو بۇ موبەقەكەت.. بچو بۇنە بۆگەنەكەت تىكەل بە بۇنى چىشتەكەت بکە نەخەلەتابى جاريكى دى بىيتە نىو ئەم كوڭايە. پانكوڭ بەراز.. ئاھ بۇ تابلۇ جوانەكەى كوڭان، دەستى شكاوم بۇ تابلۇ نازدارەكەم.

خاتوو تانخى: "بەتەوسەو" واى بۇ وینەكەى كوڭان، داخ بۇ تابلۇ جوانەكەم.

تانخى: "بە ھەپەشەو" دەمت داخە ئەگىنا. "فنىستەبىنى و بىدەنگ دەبى" بەيانت باش قوربان... شادم بە دیدارت.. ھەر چەند پەستم..

فنىست: "بەلدانەو" ئەو چىيە؟ ئەم ھەرا ھەرايە چىيە بىتر تانخى خۆشەويست، ئەو ھەگەل خاتوو تانخى دا شەرتە، نابى و ابى لەگەلدا.

تانخى: ئاھ، قوربان... گوى بگرە بزەنە ئەو پانكوڭ بەرازە چىي کردووە. تابلۇ تازەكەى كوڭان، بىنى بووت وا نىيە؟ بە بەر چاوى خۆمەو بە 200 فرانك فرۆشتى.

فنىست: بەلام پارەيەكى چاكە، لەسەر ئەمە لىي توورە مەبە، لە راستيدا خۆشچالم، خانمەكەم گەر يەكك لە تابلۇكانى من بفرۆشيت بە 200 فرانكىش بى قەيناكات، ھەر باشە. خاتوو تانخى: "بە دژايەتییەو" چەند حەز دەكەم يەككىيان بفرۆشم بەلام فرۆشتنى ھىچ تابلۇيەكيان دادى تو نادات، بەلاى كەمەو ھەقى دە تابلۇ قەرزارى، ھەقى ئەو بۇياغانەى لىت كرىوين...

ھەر چەنديان لى بفرۆشيت دەكەويتە برى ئەو قەرزەى لەسەرتە، ھەر بەم بۇنەيەو پىت رادەگەيەنم لەمپروو تاقە يەك رەنگ لەم كوڭايە ناچىتە دەروە... تا ئىستا نەمان توانيوە، تاقە ئىشيكەت بفرۆشين.

فنىست: "بە گالتەو" حەيفت نەكرد سانتىبەى خۆشەويست، چۆن دەتوانى ھىندە دلپەق بى لەگەل يەككدا كە رىزو خۆشەويستى بۆتان ھەيە، باشە گەر داواى تۆزى رەنگى سوورو سەوزم کرد بە راستى نامدەيتى؟

خاتوو تانخى: دلنبا بە ھەو، گوى بگرە، ئەوە سان... سان... ي چىتە؟

فنىست: ئاھ، گيانە، سانتىبە نىوى ژنەكەى سوكراتى فەيلەسووفە، سوكراتى فەيلوسوفى گەرە، كە تو دەبىنم ھەمىشە ئەوم بىر دەكەويتەو بەراستى ھەر تو ھاوتای ئەويت.

خاتو تانخی: "به که می رهمه نندییه وه" له وانیه من وه کو ئه و بم، به لام ئه مه "ئیشاره بو لای تانخی دهکات" هرگیز سوکرات نییه، به لام ئه م قسانه به دهر د ناخون.. من بابایه کی رهقم، به پاره ی حازر نه بی بو یاخت نادریتی.

تانخی: ئه وه بو نارویت و شه پمان لی لا نادهیت؟ قان کوخ هاتووه قسان له گهل مندا بکات نه ک مشتومر له گهل تودا بکات... برۆ بو دۆزه خی موبه قه کهت و وازمان لی بیینه.

خاتو تانخی: زۆر چاکه، ته نیا له بهر چاوی هاوه له دزه کانت ئازا ده بی، دوا ی ده تبینمه وه "دەرگای پشته وه ده کاته وه زۆر به نه زاکه ته وه ده لی به دوعا جه نابی قان کوخ" له دوا ی خو یه وه دەرگا که ده دا به یه کدا و ده چیته ده ری.

تانخی: "هه ناسه ی ئاسو ده یی هه لده کیشیت و به په له ده چی بو لای دەرگا که تا دلنیا بی له جووت بوونی، نه و جا ده گه ریته وه لای میزی کۆگا که، دوو په رداخ و قاپی شه راب دهر دینی، له سه ر میزه که ی به رده مه وه دای ده نی" وهره، به لی قوربان با پیکی شه راب وه خوین، من پیوستم به پیکی که تا بو نی ئه م ئافره ته له لووتم دهر چی "هه ردوو په رداخه که ته ژی ده کات".

فنسنه: گوناح خوت بیتر تانخی... ئه وه چون ده ژیت؟

"تانخی هه ردوو قو لی به بزوتنه وه یه کی کلۆ لانه هه لده بری".

فنسنه: ئه م شه رابه چاکه.. ده زانی له وه ته ی هاتوومه ته پاريس زه وقم چو وه ته سه ری. برۆا بکه له وه پیش تامی شه رابم نه چه شتووه... له راستیدا شتی دیم تام نه کردوو ه "هه لده ستی" پاريس شوینیکی خو ش و جوانه بیتر. هه ست ده که م بهر له وه ی بیم بو پاريس نه ژیاوم، هه ر کییه ک ده بیینی له شاد ده چی. خه لکی لی ره قسان ده که ن ده زانی بهر له وه ی بیم بو پاريس من که رو لال بووم، هه ر که رو لال بگره کویریش بووم؟ به دریزایی نه وه هه موو سالانه به بی بو یاخ ره سمم کردوو ه، به فیرو چوو نه وه ی چوو، چوو، ئیستا ده زانم ره نگ چی ده گه یه نی. "سه یری نه و تابلویانه ی دهوروبه ری ده کات و سه ر ده له قینی" فیری نه وه یان کردم تانخی، هه ست ده که م ئیستا له سه ر ریگای راستم.

تانخی: "به دلیرییه وه" به لی، نه تریسونز مه کان ده زانن سه وزو سوور چی ده گه یه نی، بو یه نیمه له نه نجاما قازانج ده که ین، خه لکی ره نگیان خو ش ده وی، گوزارشت له هیوا و شادی و گه شبینی ده کات، خه لکی رووناکییان ده وی، تیشکی زیپینی هه تاویان ده وی نه ک رهنگی قاوه یی و تاریک.

فنسنه: گوی بگره، بیتر، ده مه وی هه والیکی گرنگت پی رابگه یه نم سو را هات بو لات یان، هیشتا نه هاتوو ه؟

تانخی: نه، نه ورۆ نه هاتوو ه.

فنسنه: زۆر چاکه، وام زانی پیشمکه وتوو ه بو نه وه ی هه واله کهت پی بلی.

تانخی: هه والی چی؟

فنىسنت: دەر بارەى بىر بارە تازە كە مان، بىر مان لەو كەردۆتەو كە ئۆردوگايەك بۇ ھونەرمەندان بە كرى بگرين.

تانخى: "بە ھەلچوونەو" ئۆردوگاي ھونەرمەندان؟ ئاھ... قوربان كە بىرۆكەيەكى چاكە، دەتوانم بىمە رىزتانەو، بۇياخى سوورو سەوزو زەردو شىنى ھەموو دىياتان بۇ فەراھەم دەكەم و زياترىش.

فنىسنت: بىگومان دىيىتە رىزەو، ھەر بۇيەش شتەكەم لەلا باس كرديت. زۆرىن، لوتريك و گوگان، سوو او سىكناك، بوناردو من و ھى تىرىش زۆرن، ئىمە ھاوسەنگەرى خەباتىن... زۆربەى كات برسین، بۇيە دەبى يەك بگرين و مالىك لە گوندا بۇ خومان بدۆزىنەو ھەستىلى مەلو ھەموو شتىكى تىدابی، ئەو جا دەست بە ئىش كرىن بەكەين رەنگە رەسم بۇ جەماوهرىكى تازە بەكەين بۇ كرىكارو لادىيى، ئەو جا تابلۇ بۇ مالىكانىان و شوینی خەوتن و خواردنەو ھىان دەكىشىن، ئامانجىكى ديارو ئاشكرا دەكەوئتە بەردەم ئىشەكانمان، نرخی ھەرزان لەسەر ئىشەكانمان دادەنىن، بەشى ئەو بەكات پىي بژىن و كەرەستەى رەسمى پى بگرين و دەشتوانىن بە ھەموو شىوہەيەك يارمەتىي يەكدى بەدىن تۆ دەلىي چى؟

تانخى: زۆر جوانە، بەلام قوربان من بە گومانم، ھونەرمەندان بە سىروشت خۆپەرستىن، من دەزانم تۆو سوو وانىن، ئىو شۆر شگىپن. لەم روو ھەو مەزەنەم بە خەسار ناچى. رەنگە كە بەم حالەو ھەگەل ژنەكەم دەمبىنى باوهرم پى نەكەيت، من لە سالى 71 دا لە سەنگەرى شۆرشدا بووم.

فنىسنت: سل مەكەو ھە بىتر تانخى، ئىمە بەردەوام دەبىن... لەوانەيە ئىمەى ھونەرمەند يەك يەك بمان گرى مامەلەمان سەخت بى، بەلام كە يەكمان گرت، دەبىن بە ھىزىكى گەورەو خۆپەرستى گومان و ترس و دوو دلى لە ئارادا نامىنى، دەبىن بە مروقى راستەقىنە. پەردە لە نىوان خومان و رەمەكى مەردم ھەلدەگرين و بە ھەمان سادەيى ئەوان دەژىن. بەلى تانخى، دروشمىكى گەورە ھەل دەواسىن و بەم بۇيە زەيتىيانە، ئىمەى ئەنترىسونزم لەسەرى دەنووسىن ھونەرى گەل بۇ گەل.

خاتو تانخى: "لە كونى دەرگاكەو سەرى دەردىنى" ئەو چىيە، شىت بوون؟ گەر بىدەنگ نەبن ھەر ئىستا پولىس ھەل دەكوتىتە سەر كوگاكە. سەردەمى كوۆنەى پارىس بەسەر چوو، بە نىوى گەلەو چەنەبازى مەكەن.

فنىسنت: نا داىكە تانخى، سانتيبەى خۆشەويست. سەردەمى كوۆن ئىستا دەستى پىكردوو. باوهر بەكە ئەم سەردەمە لە ژيانەو ھەو راپەرىنداىە.

خاتو تانخى: ئاھ، تۆ شىت و زۆلى، وەك ھەموو ھاوہلەكانى دىي تانخى، چەقە چەق بەسە كەر چەنەبازىش دەكەى لىرە مەيكە. دەتوانى بچىتە نىو شەقامەكان ھاوار بەكەيت نەك لە مالى مندا "بە توندى دەرگاكە بە يەكا دەدا".

فنىسنت: "بە پىكەنىنەو" كە دورپىكى دەگمەنە سەرى ئاسنەو زمانى كپ.

تانخی: تۆده تۈانی پېیکه نی، به لām من چی بکه؟ به راستی ئیستا که بیروکه یه کم به میشتکدا هات. بیروکه یه کی ترسناک.

فنسنت: چیه؟

تانخی: گهر پرۆژه که تان سه ری گرت و ئوردوگای هونه رمه ندانتان دامه زران دو منتان به ئەندام و هرگرت... چی له گهل ئەم ژنه دا بکه؟

فنسنت: "ديسان پیده که نی" ئەمه موشکیله نییه تانخی، بیخه ره سینه وه... جاریکی دی به وه به پیاویکی نازاد.

تانخی: "به هه موو راستییه که وه" نا قوربان. هه ر چه ند چه ز به وه ده که م، به لām ده ترسم نه توانم، نا، نا، ئەوه هه ر نابی، بیروکه یه کی جوانه، بیروکه ی ئوردوگای هونه رمه ندانی نازاد به لām من پیاویکی نازاد نیم، منیش وه کو خه لکانی دی له م ژیا نه دا پا به ند.

په رده

دیمه نی دووم

مۆسیقایه کی بیزی

شاشه

دیمه نیکی باشووری فه رنه سا له سه ر شاشه ده رده که وی. دار سه روو گول و کیلگه له سنووری ریزه گردۆلکه یه کی نارامه وه ده گریته وه. زوومه که بزاونتی درهخت و گیایه کان و هرده گری. فنسنت ده رده که وی، تابلویه کی له به رده مدایه به په له کاری لی ده کات. له ماوه ی هاتوچۆی زوومه که دا له نیوان تابلۆکه و دیمه نه که دا ده نگی فنسنت له مایکرو فۆنه که وه ده بیستری.

فنسنت: تیو ده بی سهر له نوی ده ست پېیکه مه وه. کاتیکی زور که م به ده سته وه یه، له گهل ئەوه شا ده بی جاریکی دی تییه لجمه وه. من تامه زرووی هه تاوو شنه ی باو ناسمانی پان و به رین بووم، که له پاريسدا به چنگم نه که وتن. تامه زرووی ژیا نی ساده و خه لکانی ساده ی دلپاک بووم بویه ده بوايه پاريس جیبیلم. لی ره دا له باشوور هه موو شتی فیئک و شادو مه ست و تی ره نگه. ئاه، تیو، ئەم ره نگانه ی ئیره چه ند جوانن، پرته قالی، زهرد، شین، قاوه یی، سهوز، من له گه رمه ی ئیش کرد نام، من دلنیام سهروشت لی ره، رهنگ به هه موو ئەو که سانه ده به خشیت که پیوستیان پییه تی. به رده وام ده بم له سه ر ئیش کردن، ئەم ره نگانه توانایه کی بی پایانم پیده به خشن. هه ست به ماندوو بوون ناکه م، سهروشتی جوان به رده وامییه کی وام پیده به خشیت، ته نانه ت خو م له بیر ده چیته وه، ره سمم به شیوه یه که بۆ دی وه بلیی له خه وندایه...

"فيلمه كه دهپچرې، فنسنت له ناوهندى شانودا دهردهكهوې، به پيوه له بهر دهم ستانديك له نزيك ميژى ويستاوه كه ئينجانويهكى له سهره و گولې گولې به پرژدهى تيدايه، وهك له وينهى ئينجان و گولې به پرژدهدا"

فنسنت: "به وردى و به شادى له ئيشهكهى رادهميښى، هه ناسهيهكى ناسوودهى هه لده كيښيت"، ئوخهى هم تابلويه هه موو ئيشهكانم رت دهكات. پارچه گوليك و بهس... "به هه لچوونهوه" به لى ئاقيبته نه نجام دا، ئاخري نه وهى ده مويست كردم ئاه، چهند خوښه مروقه شاد بى، شادى راسته قينه... "دواى هم هه موو ساله جاريكى دى سه يري تابلوكهى و گولكان ده كاته وه. كه مى بيدهنگى. بيدهنگيهكه به سهره تا توندو تيژهكهى "ماهر" سرودى له نهرزه وه دهره ويته وه و تيك ده شكى. تاريكى، موسيكاكه به رده وام ده بى و نه و جا ناميښى".

دهنگ: ئايا تو به راستى شاديت؟ شاديت؟ يان درو له گه ل خوتدا ده كه يت؟
"چه پكه تيشكى ده كه ويته سهر فنسنت كه رهق راوه ستاوه".

فنسنت: بو درو ده كه م؟ هه ميشه حقيقه تم نه وتوووه به دوويدا نه گه پراوم و ره سم نه كردوو؟ برسيتى و ماندوويه تى و ته نيايم له پيناوى حقيقه تدا نه چه شتوو... بو نه وهى بيم به هونه رهنديكى هاوتاي حقيقه ت؟

دهنگ: نايه شته كه وايه فنسنت؟ نايه هونه ر خودى ژيانه يان سيپه ريكى لاوازي واقيعه؟
فنسنت: نه خير هونه ر ژيانه بگره زياتر شيه بو نيوى دهنهى سيپه ر نايه تابلوكانمان رووناكى و رهنكيان تيدا نيبه؟ نايه موسيكاى وها نيبه شيرينترو ناسكتربى له وهى له دلې خه لكيدايه؟

دهنگ: كه واته جياوازي هه يه، هونه ر له ژيان گوره تره؟ رهنكه هم به ريژهى نه وانوه كه به راستى نه ژياون و ابى.

فنسنت: نايه نه وه م نه كردوو؟ ماندوو بووم، رهنجم دا، خه باتم كرد، خوښه ويستيم كرد... نايه همه ژيان نيبه؟ هه ميشه به شوينى كه ساني راسته قينه دا له كريكار، له چنين كار، له راوچييان گه پراوم.

دهنگ: به لى، به لام نه تتوانى بى به يه كيك له وان، هه ميشه دووراو دور دابراو بوويت لييان... شه پولى دهرات له داكشان و هاتنه خواره ويدا سه ير كردوو.

فنسنت: درويه... من له شه پول ناترسم بو درو ده كهى؟ بو دته وى شادييه كه م لى تيك دهى؟ تو كيى؟

دهنگ: تو خوت دهرانى من درو ناكه م، بويه دهنكم ده بيستى. ده با غيره تى بينينت هه بى، نه وسا دهرانى من كيم.

فنسنت: من له هيچ ناترسم، من تهماشا ده كه م.

شاشه

دەموچاۋى فەنسىنت بە شىۋەيەكى كز لەسەر شاشە دەردەكەۋى، دەموچاۋەكە وردە وردە روتترو ئاشكراتر دەبى و نزيك دەبىتتەۋە.

دەنگ: بەلى، ئىستا دەتوانى بمبىنى، سەرت سوور دەمىنى؟ من لە تۆ دەچم، بەلام ئەمە راست نىيە، تۆ لە من دەچىت، من فەنسىنتى راستەقىنەم، تۆ تەنيا تاپۇيت، ھونەرمەند نىت. فەنسىنت: "بە توورەيى" باشە بە چىيا تۆ منى راستەقىنە بيت و منىش تاپۇو سىبەرى تۆ؟ دەنگ: من لە و حەقىقەتە ناترسم كە تۆ لىيى پادەكەى، ژيانى ھونەرمەند، ئەو ژيانەى دەيزانن ژيانى راستەقىنە نىيە، ئاۋىتەى خوین و گوشت نىيە، بەلكو ئاۋىتەى بۇياخ وقوماشە، وینە دروستكردننى ناگاتە مندال دروستكردن.

فەنسىنت: باشە لەم حالەتەدا چاكرىن شت دوور كەوتنەۋەيە لە ھونەرو ھونەرمەندان؟ دەنگ: لەوانەيە.

فەنسىنت: "بە گەرمى" تۆ ھەلەى بىگومان ھەلەيت، ھونەر ھەمىشە لە ژيانەۋە ھەل دەھىنجرى.. لە يەكدى جيانابنەۋە.. خەلكىش رەگورپىشەو سەرچاۋەى ھەموو شتىكە... من ھەمىشە ئەمەم دەزانى.. ھەولم دەدا ھونەر و ژيان بكام بە يەك قەۋارە.... دەنگ: لەوانەيە ھەولت دابى، بەلام سەرنەكەوتىت.

فەنسىنت: سەر نەكەوتن بەزىن نىيە، من ھىشتا خەبات دەكەم، گەر خۆشم سەرنەكەوتم، ئەوا رىگام بۇ ئەوانەى داۋى خۆم خۆش كىردوۋە. گەرۋ دەبەنەۋە... و سەر كەوتنى من بەوانەۋە دەبى ھەر سەردەكەۋم. گويت لىمە؟ سەردەكەۋم.... من سەردەكەۋم، نەك تۆ، فەنسىنتى راستەقىنە.

دەنگ

گەلى دەنگى تەوس ئامىز، لە مايكروڧونەكەۋە بەرز دەبىتتەۋە، من فەنسىنتى راستەقىنەم. من فەنسىنتى راستەقىنەم، ئىمە ھەموو فەنسىنتىن، ئىمە...

شاشە

گەلى دەموچاۋى فەنسىنت لەسەر شاشە دەردەكەۋى كە بە شىۋەيەكى بازنىي دەورىان داۋە، ئەۋىش لە چەقى بازنەكەدا وىستاۋەو تىشكە كزەكە بەسەر سەرىيەۋەيە.

فەنسىنت: "بە توورەيەكى ترس ئامىزەۋە" كەۋاتە داۋى يارمەتتە كىرد؟ بە تەنيا پىم ناۋەستىت؟ كۆمەلىك دژ بە يەككىك، ئاۋا؟ شەر دەكەيت؟ باشە كەۋاتە من ئامادەم. ھەر يەكى لە ئىۋە دەلى فەنسىنتم، وا نىيە؟ بە باۋەرپىكى تەۋاۋ پىدەكەنى" يەكەم ئاھ ئەۋە تۆيت، تۆى باۋەر بە خۆ، تۆى ھەمىشە راست لەۋەى دەيكەيت، ئەگەر دىنيا دژت بن يان نا، ھەمىشە تۆ قوولترو راستگۆترى لە ھەر كەسىك. چۈنكە تۆ ھونەرمەندى مەزن قان كۆخىت.

فەنسىنت: ھەرگىز وام بىر نەكردۆتەۋە بە پىچەۋانەۋە، گومانم لە خۆم كىردوۋە ھەمىشە داۋى راۋىژى خەلكانى دىم كىردوۋە ئايا شەۋانى دوورو دىژم بە خوئىندەۋە بەسەر نەبىردوۋە ئايا داۋى ئامۆزگارم لە سادەترىن جووتيار نەكردوۋە؟ داۋى يارمەتتەم لە رامبرانت نەكردوۋە، لە دىلاكرام نەكردوۋە؟

دووم: باسی ئینجیل دهکەیت... ئەی لیت لانه داوه؟ روژی له روژان که شیش بوویت و ئەو تا ئیستا هونەر مەندیکی بی ئاین و بی باوەریت.

فنسنت: بە کافر م دەزانی هەر لەبەر ئەوەی کووت و زنجیری هەقە قالب گرتوو ساردو سپرە کانم لە گەردنی خۆم نەکردوو من هەرگیز لەو گومانە پەشیمان نابمەوه که دوای ریگای حەقیقەتە. گەرچی باوەر م بە روژی حەشرو ئەو دنیا نییە، بەلام باوەر م بە شتیکی هاوتای ئەو هەیه ئەویش بەردەوامی ژیان و گەشەکردنی مرقایەتییە. ئاینی من باوەر بوونە بە ئادەمیزاد، بە خەلکی.

سییەم: لەگەڵ ئەوەشدا خەلکیت ئازار داوه... بیر لەو ئازارە بکەوه که داو و بابت تیۆه کلاندوو، بیر لە ئەتوارە ناشیرینەکانت بکەوه بەرامبەر بە خەلکی، خۆپەرستیت، تاقە ئینسانی که چاکە ی لەگەڵ کردوویت. وەرەست کردوو، تیۆی برات..

فنسنت: گەر خراپە م لەگەڵ که سیکیشتدا کردبی بە نانقەست نەبووه، دوستانە تیم لەگەڵ تیودا لە کیو راوەستاوتره، گەر راست دەکە ی سەری خۆتی پیدا بده، راستە من دوستانەتی زۆر بە دەست نەهیناوه، بەلام هیندیکم و دەست هیناوه.

چوارەم: هەندیکی زۆر کەم، بەلام تو زۆریە ی ریگا هەر تەنیا بوویت. فنسنت: بەلی تەنیا بووم، من تەنیا م، بەلام ئەمە نابی بە شایەت دژم؟ ئەمە ی هەلە ی من نییە؟

پینجەم: هەلە ی هەلە شەیی و بی رەوشتییە؟ کی بەرەو مالی تیاترۆو باوەشی سۆزانیان بکیشی کردیت؟

فنسنت: بە خۆم چووم، شتیکی نا دروستم نەکردوو؟ نایە خۆشەویستی کردن هەلە یه... هەلە نەکردن بی خۆشەویستی هەلە یه؟

شەشەم: بۆ هەموو پرسیاری وەلامی پییە، ئەمە کارەساتی گەرە یه لەگەڵ تودا، فنسنت لە هەلە بەدەرە. رەوشتی ئەم عالە مە خراپە؟ عالە میکی دی دروست بکە. خەلکی لەگەڵ فنسنتدا ریک ناکەون؟ بەبی ئەوان بپۆ. سەیرە تەنانەت لە هونەرە کەتدا، لە تابلۆکانتا، تو هەمیشە ناوەرۆکی وینەکانت سروشت نین وە ک هەیه، بەلکو سروشتن وە ک تو هەستی پی دەکەیت. فنسنت، فنسنت، فنسنت، لە هەموو شوینی کدا عالە م بە دلی تو نییە؟ سەری خۆت هەلگرە، بپۆ.

فنسنت: تو درۆ دەکە ی درۆ دەکە ی، من هەولی هەلاتنم نەداوه، ئەم ژیانە م خۆشویست، بەلام من کویر نیم، کویرە وەری و برسیتی و کاولی هەیه، بیری نەزۆک و لە قالب دراو هەیه، ترسو و لەرز لە وتنی حەقیقەت هەیه. مرقایەتی لە ناخووه بۆ شادی و ئازادی دەکولی، بەلام ئەم حەقیقەتە خۆشەویستی لە دلمدا نەسپریو تەوه، بەلکو تامەرزوی گۆرینی عالە می کردووم. هانی داوم عالە م جواتر بکە م.

دەنگی جیاواز: "غەلبە غەلبیکی وە حشیانە ها ها ها... فنسنتی خالق عالە م دەگۆری... جواتری دەکات... ها ها ها.

شاشه

"كەسەكان سست دەبن و دەپەشۆكۆن لە پێكەنینا"
فنسنت: پیم ناوەستن، دەی پێكەنن، من فنسنت قان كۆخم ئەی تارماییه بی فەرەكان.

شاشه

"كەسەكان زیاتر پێدەكەنن"
دەنگەكان: ئەو فنسنت قان كۆخی راستەقینەیه، ها ها ها ئیمەش تەنیا سیبەرین و بەس.
دە تەماشاكە.

شاشه

كەسەكان زۆر دەبن.. توندتر پێدەكەنن تا دەبن بە حەشاماتیکی زۆر..
فنسنت: خوای دەكرد دەبوون بە ملیۆنی... من خۆم فنسنت قان كۆخم... من پیاوه
راستەقینەكەم. دوور كەونهوه، نامەوی بتانینیم. لیم دوور بكەونهوه.
"بێدەنگییەکی كوت و پەر، وینەكە نامینی. فنسنت بەبی جوولە دەمینیتەوه. ئەوجا
دەنگەكان بە توندی دەتەقنەوه بی ئەوهی وینەكە دەربكەوی. پێكەنینەكە بە شیوهیەکی
شیتانە زیاد دەكات"
دەنگ: ناتوانی بمان وەستینی و هەر ئیمە سەرکەوتووین، ئیمە تەنیا تاپۆو سیبەرین، لەگەڵ
ئەو شا گویت لیمانە، گوچكەت كەر دەبی، دەبی گویمان بۆ بگری.
فنسنت: گویتان لێناگرم، بێدەنگ بن "دەنگەكان تێكەل دەبن بە پێكەنینیکی شیتانە"
دەنگ: گوئی ناگری، فنسنتی راستەقینە گوئی ناگری.
فنسنت: "شیتانە هاوار دەكات" بی دەنگ بن، ناچارتان دەكەم كە بی دەنگ بن.

تاریکی

لە پەر دەنگەكان كپ دەبن. ئافرەتی لە دەرەوهی شانۆ، هاوار دەكا.
ژن: "بەهیستریاوه" ئەقلی لە دەست دا، قان كۆخ شیت بوو، گوئی خۆی بیری "رونای
هەلدەبی، ژنەكە را دەكات بۆ سەر شانۆ، لەولاوه ژن و پیاو دەوری دەدن".
ژن: گوچكەیی بە گوێزان بیری، لە بنا بیری.
پیاوی یەكەم: زانیم، دەمزان شتیکی وا دەكات، ئەو وینانەیی دەیان كات چاوهكانی.
ژنی دووهم: دەبی هەر ئیستا بیگرن. نابی ئەم شیتە لە نیو ئیمەدا بمینی.
پیاوی دووهم: راست دەكات، پێویستە پۆلیس ئاگادار بكەنهوه تا ببینن.
ژنی یەكەم: پێویست ناكات، ئیستا دین دەیبەن، خاتوو تشوزم نارد بە دواياندا... هەر
بەوهوه نەوهستا گوئی بیری، بەلكو بە دیاری ناردوویتی بۆ كچیکی مال ئافنون بۆ كچۆلە
قژ زەرەدەكە... بەستەزمانە هەرکە گوچكە خویناوییهكەیی بینی بوورایهوه.
پیاوی سییەم: ئای كە کاریکی ناشیرینه، پیاو تەنیا دوو گوئی هەیه نازانم چۆن یەكێکیان
پیشكەش بە سۆزانییهك دەكات، "هەموو پێدەكەنن، ژن و پیاوهكان بلاوهی لێدەكەن، سەری
سەرسامی دەلهقیینن، تەنیا پیاویکی بە سالاچوو لەسەر شانۆ دەمینی".

پیاوه پیره که: وهک دیاره ئیشیکی نابەجییه... بەلام پیاو بە خۆزایی گوی خوی نابری. بەستەزمان خۆت کاک قان کۆخ، هەموو بەشیئت دەزانن، بەلام پیاو بەبی هۆ گوی خوی نابری... پیم وایه هۆیهک هەبی، هەموو کاریک هۆی هەیه، بەلام ئیمه بە زۆری هەست بەه هۆیانە ناکهین.

پەردە دیمەنی سییەم

ژووری، لە شیخانەکی کەشیش ریمیدا، بە شیۆهیهکی ئاسایی راخراوه، لەو سەری ژوورەکهوه پەنجەرەیهکی گەوره هەیه، رۆلان پیاویکی کامله، جلی پۆستهچی لە بەردایه، وهک لەو وینەیهدا که قان کۆخ کیشاویهتی. قان کۆخ، سەری لە ناستی گویچکه پراوه کهیهوه بە سارغییهک پیچراوه، پایپ دەکیشیئت وهک لە وینە مەنشورەکهیدا.

فنسنت: چاکت کرد سەرت لیدام، رۆلان... زۆرم بیر دەکردیت.

رۆلان: دل ئاگای لە دلە، خۆم و ژنه کهم زۆرت بۆ پەرۆش بووین، زۆر جار باست دەکهین و یادای ئەو شەوه خۆشانە دەکهینهوه که پیکهوه گوزەراندان.

فنسنت: بەلی، رۆلان، کات گەلیکی خۆش بوون وانییه، لە راستیدا من لەگەل هیچ کهسیکدا وارانەهاتووم. دەترسم چی دی نەیبینینهوه، هیچ شتی نەماوه بایهخی پیبدهم. هیچ شتی نەماوه سەیری بکه، تەنیا کیلگهکی گەنم و درهختی سەروو نەبی، ئەویش لە پەنجەرەکهوه.

رۆلان: قسە و مەکه قوربان، بەم زوانه چاک دەبیتهوه، وادەزانم ئیستا بەرهو چاکبوونهوه دەچیت.

فنسنت: ئەلههقی خۆشم واهەست دەکه، رۆلان....

رۆلان: خۆت نیگهرا مەکه، شتەکه گەرماي هاونه.... واهە ناوچه جوانه دەکات که خهتەر بی، زستانی ئەم سال له پار خهتەر تری، بە رادهیهک کاری کردبووه سەر زۆر کەس.

فنسنت: بەلی، زۆر جار هەستم دەکرد، خهکهکه دەماریکی شیتیان لەلا دروست بووه... وپرای ئەوهش من هیچ ناخۆشییهکم نییهو هیچ شتی لە شادیم کهم ناکاتهوه، ئەلههقی ئیستا لە جارن هیمنتر و ئاسوودهترم، هیشتا هەر تینووی رەسم کردنم، ئەم ئارهزووه تاقه پیوهندی منە بە ژیانەوه.

رۆلان: کهواته تو هیشتا هەر رەسم دەکهیت جەنابی قان کۆخ، زۆر چاکه.

فنسنت: بە داخهوه ئیستا ناتوانم، لە سەرەتاوه دەستم پیکردو لە راستیدا گەلی کاری چاکم ئەنجامدا. لەم باخچهیهدا باخچهیهکی چۆل و پشت گویخراو- وهک میشکی میوانهکانی هەیه... وپرای ئەمەش رازاوهیه بە رەنگی جوان....

بوارى رەسىم كۆندى تېدايە. ئەم كىلگە گەنمەي بەردەمىش ھەيە. وئەنەي سەرى پاسەوانى شىتخانەكەم كىدوۋە، دەموچاۋى زۆر سەيرو سەرنج راکىشە. لەمەش زىاتر بوارىيان داوم بچمە دەرى، بەلام ئەم كارەساتەي دوايى لە كارى خستووم، لە ئەنجامى ئەو دەدا رەسىم كۆندىيان بە يەكجارى لى قەدەغە كۆردم، رۆلان ئەوان، ئەوان نازانن، رەسىم كۆردن بۆ من ھۆيەكى گىرنگى چاك بوونەوھەيە. چ شتى لەو بىرو ھەستانە كە رىگاي دەرىپىن و ئىشكۆندىيان نىيە، دەبى بە مايەي شىتتى، پىويستە مۆلەتى رەسىم كۆردنم بەدەنى، رۆلان دەبى رىگام بەدەن. تۆش لەگەلمدا نىت؟

رۆلان: بەلى، پىم وايە رىگات بەدەن، بە ھەر حال ئەم شوينە بە كەلكى تۆ نايەت. قوربان براكەت راست دەكات پىشنىيازى كىدوۋە ئىرە جى بىلى و بچى لەگەل ئەودا بىزىت. فنىست: زۆر ھەز دەكەم رۆلان، بەلام نابل ئەو بەكەم، تىو ژنى ھىناوھە بەم نىزىكانە مندالىان دەبى. ھونەر مەندىكى شىت لە نىو خىزانىكى بەختەوھەردا جىي نايىتەوھە، تىو بە دىزىيى ئەم ماوھە چاترىن يارمەتى داوم و نامەوى لەوھى پىتر ئەركى قورس بەكەم. رۆلان: بەلام بە ھەر شىوھەك بوو نابل لىرەدا وھمىنى، من دلىيام ئىرە بە كەلكى تۆ نايەت. فنىست: نا، وپراي ئەوھش من قەرزاز بارى ئىرەم، دەزانى تىكەلبوونى راستەوخوم لەگەل شىتتى و شىتاندا ترسى شىت بوونەمى لەلا نەھىشتووم؟

رۆلان: ئەمە شتىكەم بىر دەخاتەوھە كە لە مىژە مېشكى داگرتووم ھەك لەوھە پىششىش پىم وتىت، ئەركى پۆستەچىتتى وام لىدەكات زۆر بىر بەكەمەوھە، تۆ لە بزووتنەوھە جوولانىكى بەردەوامداي، ئەمە وات لى دەكات بىر بەكەيتەوھە، من كاتى كە دەپۆم بىرى زۆرم بۆ دى، زۆرتەر لەو كاتانەي كە دانشتووم.... چاكە، ئىمە زۆر جار لە سەر ئەوھە رىك كەوتووين كە ھەر يەكەمان بەندى خودى خۆيەتى، بە شىوھەكە لە شىوھەكان پابەندى سىروشت و كۆمەلە، بەلام من ئىستا گەيىمە سەرەنجامى كە ھەر يەكەمان كىلى زىندانەكەي بەخۆيەتى، ئەو بىرەي وامان لىدەكات سىروستى كۆت و زىجىرەكەمان بىناسىن، ھەر ئەو لەو كۆت و زىجىرو پابەندىيە ئازادمان دەكات.

فنىست: ئاھ، رۆلانى پىياو چاك، ئەمە بىرىكى جوانە، تۆ ھەمىشە دەتوانى كارەكان بە روونى يەكلایى بەكەيتەوھە، بىگومان تۆ راست دەكەيت، من كە سىروشتى نەخۆشىيەكەم زانى، دەتوانم لىيى رىزگار بىم، رۆلان، تۆ دەبوايە فەيلەسوف باي نەك پۆستەچى.

رۆلان: نا قوربان، پىم وتىت پۆستەچىتتى وام لىدەكات بىر بەكەمەوھە، من گەر گەپان و ھاتوو چۆ ئىرەو ئەوئى نەبايە بىرم ناكىدەوھە. "لە دەرگا دەدرى، دىكتور بىرون دىتە ژوورەوھە، بەو شىوھەيە كە قان كۆخ رەسىمى كىدوۋە".

د. بىرون: بەيانىت باش كاك قان كۆخ، ئەو پۆ چۆنى؟ بزانم بە تەنبا نىت، تۆ چۆنى كاك رۆلان؟

رۆلان: سوپاس، دىكتور بىرون، من شادم بەوھى كاك قان كۆخ بە چاكى دەبىنم.

د. بىرون: بەلى، وا بزانم زۆر زو بەرەو چاك بوونەوھە چو.

فنسننت: تۆ دۇنيايت دكتور بيرون: يان له بهر من وا ده لئى؟

د. بيرون: نه خير، من دۇنيام كه تۆ له سهر چاك بوونه وهى.

فنسننت: گهر لات وايه دكتور، ئەى بۆ ريم نادهى جاريكى دى بجمه وه سهر رسم كردن؟

د. بيرون: قوربان چهند جارى باسى شه وه مان كرد... من وا ههست ده كه م، ئيستا ناتوانى بگه ريتته وه سهر رسم كردن، چونكه ههست ده بزوينى و من لام وايه تۆ ته نيا به دهست رسم ناكه يت، به لكو هه موو سيليكى له ش و ميشكت به شدارى تيدا ده كات.

فنسننت: بيگومان راست ده كه يت، به لام ده بى شه وه چاك بزاني رى لى گرتنم زور خراوتره.

رۆلان: تكايه ريم بده دكتور بيرون، با قسه يه كه له م مهيدانه دا بكه م، من قان كوخ ده ناسم و ده زانم ئيش كردن بۆ شه و چى ده گه يه نى، به لام حه ز ده كه م شه وه بليم كه شه وه ههست به وينه يه كه ده كات، وهك چۆن من به هيلاكى و شه كه تى، وهختى ده مه وى دابنيشم و پشوويه كه بده م، ناتوانم چونكه ههست ده كه م هه ندى هه ن چاوه پروانى وه رگرتنى نامه كانيانن له من، من ده زانم شه و نامانه به ريزه ي خه لكويه وه چى ده گه يه نى، زور له لاقه ماندووه كانى من گرنگترن... كاك قان كوخيى ده بى نامه كانى بگه يه نى كه بريتييه له رسمه كانى. شه وه به زه برى فلچه كه ي نامه بۆ هه موو جيهان ده نووسيت، من دۇنيام بۆ شه نجامدانى شه م شه ركه گوى به ماندوو بوون نادات.

د. بيرون: شه م شه وقاتهت زيره كه، كاك فنسننت... به لام تكايه شه وهت له بير نه چى ههر چهند چووبى بۆ رسم كردن تووشى كاره سات بوويت.

فنسننت: شه و كاره ساتانه م ههر تووش ده بوون. دۇنيابه كه پيوه ندى به كار كردنه وه نييه، ده ترسم تا كوتايى ژيان ههر بين له گه لما...

له وانه يه شه مه هويه كى هاندر بى بۆ شه وه له مابه ينى شه و كاره ساتانه دا به گهرمى ئيش بكه م ده بى شه وه ي دهستم پى كردوو ته واوى بكه م. تى ده گه ي رۆلان زور به ناسانى شته كه ي روون كرده وه... پيوسته شه م نامه گهره و گرنگه ته واو بكه م، پيوسته ته واوى بكه م، ريم بده با رسم بكه م، دكتور تكات ليده كه م، ليت ده پاريمه وه ريگام بده..

د. بيرون: شه مه مه سئووليه تيكى گهره يه، ههر چهند ده كه م ريگادانت نابه جييه، ويپراى شه مه ش بۆ يهك جار ريت ده ده م، به لام تكات ليده كه م، به لكو ليت ده پاريمه وه خوت ماندوو مه كه و به هيمنى ئيش بكه.

فنسننت: كه واته ريم ده ده يت؟ كه ي بروم؟

د. بيرون: ههر رۆژى ده ته وى.

فنسننت: ئاه، سوپاس دكتور، سوپاس رۆلان، نامه كه م ته واو ده كه م، ته واو ده كه م.

تاريكى

شاشه

كىلگە گەنمى كە بەدەم باۋە دەشنىتەۋە لەسەر شاشە دەردەكەۋى. زوومى كامىرا لەرەى لاسكە گەنمەكان دەگرى، دەچىتە سەر بنجە خەش خاشىك، ئەوجا وردە وردە دور دەكەۋىتەۋە تا كىلگەكە ھەموۋى ۋە ھەندى درەختى قەلەم تۈزى بەرز لە سايەى ئاسمانى پىرشنگدار دەردەكەۋى، دار قەلەم تۈزەكان بە شىۋەيەك لول دەخۇن ۋەك بىيەۋى خۇى لە دەست چىگىكى نەفرەت ئەنگىز قوتار بىكات.

قان كۆخ دەردەكەۋى، شىتانه ئىش لە تابلۇكەيدا دەكات، ۋەك بلىى كەتۈتە ژىر شىتى گەردەلوولەۋە، ستاندى تابلۇكە بەدەم بايەكەۋە دەجولى. قان كۆخ تاۋىرى دىنى ۋ ستاندىكەى پى قايىم دەكات ۋ دەچىتەۋە سەر ئىشەكەى، شەپقەكەى فرى دەداتە لايەكەۋە، زوومەكە دەچىتە سەر ئاسمانى پىرشنگدار كە ھەتاۋى بە تىن بىچان دىمەنەكەۋە كاكى ۋىنەكىش لە ئامىز دەگرى، مۇسقىيەكى توندو تىژ شان بە شانى فىلمەكە لە كار داىە. زومەكە لەسەر دار قەلەم تۈزەكان كە وردە وردە بە دەم بايەكەۋە خىراتر سەما دەكەن، دەۋەستى، لەگەل سەرەتاي مۇسقىي سىرودى لە ئەرزەۋە بە توندى، ئەوجا دەۋەستى ۋ نامىنى.

تارىكى

چەپكە تىشكى دەكەۋىتە سەر ھانو، دوو پاسەۋانى شىتخانەى سنت رىمى دىنە ژورەۋە، فنسنت دەبەنەۋە، يەكىكىان كەرەستەى رەسم ۋ ستاندو تابلۇكە ھەلدەگرى... يەكىكىانىش ژىر بالى فنسنت دەگرى، فنسنت لەۋە دەچى نووستى، ھەر چەند چاۋى نەنوقاۋە... دكتور بىرون تووشيان دەبى.

د. بىرون: ئەۋە لە كوى بوو؟

پاسەۋان: لە كىلگەكەدا لە بەردەم تابلۇكەى دا كەوتبوو، لەۋە دەچى تەۋاۋ بوۋى، چونكە ۋرىنە دەكات.

د. بىرون: بەستەزىمان بىخەنە ژورەكەى خۇيەۋە، كەرەستەكانى لەلای خۇى دامەنىن، چاتر ۋايە لە جىيەكى دى داىان بنەن.

پەردە

دىمەنى چوارەم

ژورىكى سادە ۋ ئاسايى... بە جوانى رىك خراۋە، دىۋارەكان بە جۆرەھا تابلۇى گەۋرە داپۇشراۋن، ھەموو تابلۇكان ئىشى قان كۆخن، زۆربەيان بى چوار چىۋەن، ۋەك ئەۋەى ژورەكەى پىشانگاي يەك كەس بى، كۆمەلى تابلۇ لە سوۋچىكى ژورەكەدا ھەل چىراۋە ۋ جىگاي ھەلواسىنيان نىيە... ستاندىكە لە سوۋچىكدا دانراۋە لەسەر مېزە چكۆلەكەى تەنىشتى، قوتوۋى بۇياخ ۋ ھەندى فلچە ۋ چەند تابلۇيەك بۇ رەسمكردن ئامادە كراۋە.

تیو: "دیته ژوروه، فنسنت به دوايا، بهسهرسامی دهوستی،" فنسنت ئەمه شتهكانته كه جوانن. "هنگاوی دوان دهچیتته پيشهوهو دهوستی و بهسهرسامی سهیری تابلوكان دهكاتوه."

فنسنت: "به شادی و شانازییهوه" چاكه وا دیاره پيشانگا چكولهكهمت به دلّه. راستییهكهی تیو من ئەم ئیشانهی خۆم به دلن.

تیو: ههقی خۆته فنسنت، له ژيانما بهكار هیئانی رهنگو رووناکي بهم خهستی و دهولهمندییه نهبینیوه دهزانی ههندی جار له خۆمهوه گومانم له ههول و ئیش كردنهكهمت دهکرد بهلام ئیستا وا بهری رهنجی دهسال دهبینم و زور دلنیام خۆزیا دهنگم خوشبا تا له خوشیاندا گۆرانیم بچپرایه گهر شهرم نهکردبا له شادیدا دهگریام "به ئەسپایی له وینهیهكهوه دهچیتته سهر یهكیکی دی" كه بهرهمیکی زورت ئەنجام داوه.

دهسال چیه بیرته كه له بوریناج سهرم لیدایت؟ ئەی سکیچی ئەو ژنهكهمت لهبیره؟

فنسنت: له بیرمه تیو، ماوهیهکی كهمه بهلام له ههمانكاتیشدا زۆره. هیشتا ئەو وینهیهم له لاماوه، ئیشی ترم زۆره چونكه له ژوروهكهدا جییان نابیتتهوه ههلم نهواسیون، تیو گیان شادم بهوهی ئیشهكانم به دلت بوون، منیش به گومان بووم، نهك ههر له ئیشهكانم، بهلكو له ههموو ژيانم، به تايبهتی لهم مانگانهی دوايیهدا، ههمیشه بیرم له بیهودهی ههموو شتی دهکردهوه.

تیو: ئەمه ناساییه، ماکی نهخوشییهكهمت بووه... بهلام ئەمه تهواو بوو، برایهوه.

فنسنت: لام وانیه، هیشتا لهوه دهترسم روژی له روژان تووشی ئەو نهخوشییه بیمهوه، ههر چهند دهمیكه چاك بوومهتهوه، تهنانهت ئەگهر تووشیش نهبمهوه، ههست دهكهم ههموو شتی تهواو بوو، ئیشاره بو وینهكان دهكات هوهی له توانامدا بوو ئەنجام دا، هوهی دهمويست وتم، ههست دهكهم ماییکم و ئاگرم تی بهربووهو چ سوودیكم بو عالهم نهماوه. من دلنیا نیم لهوهی ژيانم ههمووی رسته ههلهیهکی گهوره نهبی. ئەم وینانه، بهدلی تون، ههروهها به دلی منیشن، بهلام چی هانی دام كه بیان کیشم، ههمان هاندەر بوو كه وای لیكردم بجم به كهشیش لهگهڵ کریکاری كانهكاندا، تا شادی بجمه دلی كلۆلانهوه، ئایه برسیتی ههژارهكان كهم بووهوه، نهزانهكان فیڕ بوون؟ ئایا شادی چوو زنجی چنن كارهكانهوه؟ ئایه عالهم چاکتر بووه لهو كاتهی كه ئەم تابلویانهم نهکردبوون؟ نهخیر تیو، بۆیه من سهرنهكهوتم. وهك دهزانی جوانی و ژيانم خوشویست، رهنگه فیئكهكانم خوشویست، وپرای هوهش نهمتوانی هیچیان بو بكم.

تیو: فنسنت، فنسنت تو زور ههلهی ئایا دهبی نرخی ئەم ههمووت "ئیشاره بو تابلوكان دهكات" بو باس بكم، گوی بگره برام تو راست دهكهی كه ئینسان گرنگترین شته لهم ژيانهدا ئەوانهی بیر له گول و جوانی دهكهنهوهو ئینسان فهرامۆش دهكهن شایانی هوه نین پییان بوتری هونهرمهند، وهلی پیم وانیه تو ههركیز ئینسانت فهرامۆش کردبی، ئایه سهرهتای خۆتت بیر، كه چۆن رهنجت دهدا بو هوهی رهسمی مهردم بکهیت؟

تۆ جگه له ئينسان هيچ شتيكت رهسم نه کردوه، کريکاري کان، جولاً، راوچي، دايکه کريکارهکان، جاريکيان بۆت نووسی بووم ئەوهی گرنگی به مروفايه تيبی دەدا دەبی له گهله هه موو لايهکا بجهنگی تۆ تهنا تهت له رهسمکردنی گول و گوله بهرۆژهدا ئەمهت فهرامۆش نه کردوه.

فنسنت: باشه، ئەوه چی دهگهیهنی؟ لات وایه ويستوومه یارمه تیبی ئينسان بدهم، تهنيا بهوهی رهسمی بکهه، ويستم ببه به جهنگاوه.

تیو: ئی تۆ جهنگاوهری، فنسنت.

فنسنت: جهنگاوهریکی بهزیو... چی بووه مایه شی تیبیم؟ سه رنه که وتتم، لهوهی که هونه رو ژيان لهیه که قهواره دا کو بکه مه وه. ويستم ببه به وینه کیش، که چی هه ر چه ند وه که هونه ر مه ند پيش ده که وتم... وه که ئينسان سووک ده بووم و داده برام... تهنيا کو مه له ئيسکی ماومه وه. باش سه یرم بکه.

تیو: نا، برام... ئەم تابلویانه ئیشی ئينسانیکي بهزیو نین، چاویکی تریان پيدا بگپر وه. راسته نه تتوانی عالم بگۆری، بهلام کی توانیویه تی ئەوه بکات؟ بهلام ئاره زوه کانت، گۆرینی عالم به هه موو دلسۆزی و تامه زروییه که وه جیی خوی له وینه کانتدا کردۆته وه. له بهر ئەوه تۆ بۆرت نه خواردوه... سه رنه که وتوو نیت، کهسانی دی دین و ئەو ئاره زوه له تابلۆکانتدا ده خویننه وه. ئیشه کانت جۆشيان ده دات و ئەو ئاره زوهی تۆيان له لا دروست ده بی و یه که ده گرن و وایان لیده کات له پینا و عالمیکی چاترو جوانتردا بجه بتن، کريکارو جولاً و راوچي له هه موو ئیشه کانتدا ده ژین فنسنت. هه ول ده دن خه ونه کانی تۆو خو شیان له م ژيانه دا بیینه دی.

بیدهنگی

فنسنت: تیو، وا بزانه تۆ راست ده کهیت، سوپاس ئەم زانینه م کارهکان زۆر ئاسان ده کات، تۆ هه میشه یارمه تیده ری من بوویت، تیو، گه ر تۆ نه بای ژيان بیابانیکی سامناک و کوشنده ده بوو. ئیستاش کاتی ئەوه هاتوو برۆم، تۆ جاریکی دیش یارمه تیبم ده دی.

تیو: باسی رویشتن مه که، فنسنت، هیشتا زۆر زوه.

فنسنت: "که رهسته ی رهسم و ستان دی تابلۆکان و شته کانی دی کو ده کاته وه. شه بقه که ی ده کاته سه ری، ته وا و وه که، ئەو کاته یه که له په رده ی یه که م و له دیمه نی یه که م دا ده رکه وت" نا، پیویسته ئیستا برۆم، تیو "ده ست له ملی تیو ده کات و ده ی گوش ی به خویه وه" پیویسته برۆم بۆ ئەوه ی رهسم بکهه، تیو به دوعا برام. "له بهر ده رگاوه" ماوه ی رهسمیکی دی هه یه.

په رده

1983/6/5

گوندى چۇخماخ

ئەم شانۇنامەيە، لە نووسىنى نووسەرى چىكۆسلۇقاكى، باول ئايزلەرە، كاتى خۇي نزار سەلىم-ى چىرۆكنووسى عىراقى وەرىگىپراوئەتەو سەر زمانى عەرەبى و لە سالى 1973دا نووسخەيەكى لى داو بە يوسف ئەلغانى-ى ھونەرماندو ئەمىش داويەتى بە گۇقارى (الاقلام). گۇقارى نيوبراو لە ژمارە "5"ى سالى 1983دا بلاوى كر دوئەو. شانۇنامەكە برىتتییە لە ژيانى ھونەرماندى بلىمەت فنسنت قان كۇخ. ديارە ئەم شانۇنامەيە كارىكى يەكجار دەگمەن و جوانە و بە قەولى وەرگىپرى عەرەبى كارەكە جگە لە رەگەزەكانى شانۇنامە، دوو رەگەزى دىكەي بەكار ھىناوہ كە برىتتین لە سىنەما و موئەسراتى دەنگ.

باول ئايزلەر، لە سالى 1944دا، كاتىك لە ھىزى دووى زىپوشى چىكۆسلۇقاكىدا، كە ھەنگى لە ئىنگلتەرادا بوو، لە نووسىنى ئەم شانۇنامەيە بووئەتەو، لە پىشەكەيەكەيدا باسى تەكنىكى سىنەما- شانۇ دەكات و دەلىت:

"ھەر چەندە ئەو توخم و رەگەزانەي لەم شانۇنامەيەدا بەكار ھاتوون زور تازە نىن، لى لەوہيە بەلاى ھەندى كەسەوہ نا ئاسايى و نابا و بن، بويە ھەندى قسەم لەم بارەيەوہ ھەيە: تەكنىكى ئەم شانۇنامەيە زور سادە و ئاسانە، شاشەيەك لە پىشەوہى شانۇ ھەلواسراوہ، كە شانۇكە بە تەواوہتى رووناك دەبىتەوہ، شاشەكە ديار نابى، كاتى كە رووناكەيەكە كز دەبىت يان بە تەواوہتى دەكوژىتەوہ و شانۇ تارىك دەبىت، ھەندى پرگەي فىلمى، بە نۆرە و بە گویرەي پىويستى شانۇنامەكە لەسەر دەنوینرى بەمەش جورە فايدەيەكى ھاوبەشى لە شانۇنامە و سىنەما وەردەگىرى، جا لىرەدا دەبى لىپراوانە ئەوہ دووپات بکەينەوہ كە بەكارھىنانى سىنەما دەبىت سنووردار بىت و كار نەكاتە سەر رەوتى پەرەسەندى شانۇنامەكە، دەبى وەكو ھويەكى دەربىرىن بخرىتە خزمەتى ئەو شىوازە درامىيانەي كە زەرورەتى بابەتى دەيانخووزى.

زور فاكتەر ھانىان دام كە تەكنىكى سىنەمايى- شانۇيى لە شانۇنامەي (فنسنت)دا بەكار بىنم: يەكەمىان وىپراي پەيدا بوونى ژمارەيەك فىلمى سىنەمايى چاك لەمەر ژيانى كەسايەتییەكان، شانۇ، وەكو بەديار دەكەوى لەو رووہوہ ھەر دەستەوہستان مايەوہ، ھوى مەنتىقى ئەمەش برىتتییە لەو جىاوازيیە زورەي نيوان شانۇ سىنەما لە بارى جىاوازي و خىرايى لە ئەنجامدانى رووداوى لە رووى كاتەوہ سىنەما دەتوانى بە زەبرى تواناي گواستنەوہى خىراو ھەرەكەوہ، لە ماوہيەكى زەمەنى كورتدا گرنگترىن رووداوہكانى ژيانى مروؤ وىنە بگرى، بەلام خاويى ھەرەكەي درامى چالاكى و كارىگەرىي شانۇ سنووردار دەكات، جا شانۇنامەي (فنسنت) ھەولیکە لەم بواردەدا.

فاكتەرى دووہم كە ھانى دام پەنا وەبەر سىنەما- شانۇ بەرم ئەوہيە كە (فنسنت) بايەخ بە ژيانى نىگاركيشىكى ھونەرماند و كارەكانى دەدات، بويە كامىرا دەتوانى يارمەتى جەماوہر

بدات تا له چاوی هونه رمنده وه بپواننه کاره ره سه نه کانی، له کوټاییدا کاره سات و تراژیدیای
ژیانی قان کوخ له هزرو بیریدایه، بویه ده کری له ریگهی زومی کامیراوه بچییه بنج و بناوانی
ههستیارییه وه، تاسه و که لکه له وه ههسته کانی به شیوه یه کی کاریگهر به دیار
بخری و به رجهسته بکری.

سه رچاوه:

گوټاری (الاقلام)، ص 134-156، ژماره "5" سالی 1983

ھەممە كەرىم عارف

- كەركووكىيە و لە سالى 1951دا لەدايك بوو.
 - لە سالى 1975 كۆليژى ئەدەبىياتى بەغداى تەواو كردوو.
 - يەكەم بەرھەمى شىعەرىكە بەناوى (ھەلبەستىكى ھەتتو كەوتوو) كە لە ژمارە (170) رۆژنامەى ھاوكارى سالى 1973 بۆبووئەو.
 - لە سالى 1976ئو بە بەردەوامى نووسىن و بەرھەمى ئەدەبى بۆ دەكاتەو.
 - سەرنووسەر يان بەرپۆبەرى نووسىن يان سكرتېرى نووسىن يان ئەندامى دەستەى نووسەرانى ئەم گۆقار و بۆكراوانە بوو: گۆقارى گزنگى نووسەرانى كەركووك, نووسەرى كوردستان, كەلتور, نووسەرى كورد, گولانى عەرەبى, ئالاي نازادى تا ژمارە 00222, گۆقارى نەوشەفەق.
 - جگە لە ناوى خۆى, بە تايبەتى لە گۆقارى گزنگى نووسەرانى كەركووك, نووسەرى كوردستان, كەلتور, رۆژنامەى ئالاي نازادى تا ژ: 222 بەناوى گۆقەند, زىنار, سىيان, پاكزاد, محەمەدى حاجى, سىروان عەلى, دىدار ھەمەوئەندى, ھىژا, ح. ع بەرھەمى بۆ كردۆتەو.
 - جگە لە پارتى ديموكراتى كوردستان و يەكئيتى قوتاييانى كوردستان ئىدى ئەندامى ھىچ حىزب و رىكخراوىكى سىياسى نەبوو, لە سالى 1974 – 1975دا پىشمەرگەى شۆرشى ئەيلوول بوو, لە ھەشتاكاندا بۆ ماوەى نۆ سال, بى وابەستەگى حىزبى, پىشمەرگە بوو و ھەكو بەشدارىيەكى مەيدانى و ويزدانى لە خەباتى رەواى نەتەوئەى كوردا شانانى پيو دەكات و منەت بەسەر كەسدا ناكات, چونكە باوهرى وايە كە رۆلەى ميللەتى مەزلوم مەحكومە بە پىشمەرگايەتى.
 - لە ھەشتاكانەو تا ئىستا راستەوخۆ سەرپەرشتى و سەرۆكايەتى لقى كەركووكى يەكئيتى نووسەرانى كوردى كردوو.
 - زۆر بەرھەم و كتیبى چاپ و بۆ كردۆتەو, لى زۆر بەى ھەرە زۆريان, بە تايبەتى ئەوانە لە چيادا چاپ بوون بە نوسخەى ھىندە كەم بۆ بوونەتەو, لە نرخى نەبوو دان و ھەر ئەوئەندەيە كە لە فەوتان رزگار بوون. ھەندىك لە وانە:
- 1- تىرۆژ, كۆ چىرۆك, چاپى يەكەم 1979
 - 2- كۆچى سوور, رۆمان, چاپى يەكەم 1988
 - 3- بەيداخ, چىرۆك, 1988
 - 4- داوئەتى كۆچەرييان, كۆ چىرۆك چاپى دووھم 2005
 - 5- لە خۆ بىگانە بوون, كۆمەلە چىرۆك, چاپى يەكەم (1999) دەزگای گولان

- 6- کوچ سرخ، كۆ چىرۆك، بە فارسى، وەرگىران چاپى يەكەم 1987 شاخ
- 7- نىنا، رۆمان، سابت رحمان، دوو چاپ، شاخ، شار 2002
- 8- نامۆ، رۆمان، ئەلبىر كامۆ، دوو چاپ، شاخ، شار 2003 دەزگای ئاراس
- 9- رىبەر، رۆمان، مەھدى حسين، يەك چاپ (شاخ)
- 10- شكست، رۆمان، ئەلكساندەر فەدايەف، چاپى شاخ (راھ كارگر)
- 11- ھاومالەكان، رۆمان، ئەحمەد مەحمود، دوو چاپ، شاخ، شار 2000 گولان
- 12- بىناسنامەكان، رۆمان، عەزىز نەسىن، 3 چاپ شاخ، شار 2003
- 13- قوربانى، رۆمان، ھىرب مېدۆ، چاپى يەكەم 2004 دەزگای شەفەق
- 14- دوورە ولات، رۆمان ع. قاسموف، چاپى يەكەم 2000 دەزگای گولان
- 15- ئازادى يا مەرگ، رۆمان، كازانتزاكيس، چاپى يەكەم 2003 كتيبخانەى سۆران
- 16- چىرۆكەكانى سەمەدى بېھرەنگى، دوو چاپ، شاخ، شار 2004 كتيبخانەى سۆران
- ھەولير
- 17- ئامانجى ئەدەبىيات. م. گۆركى، چاپى شاخ 1985
- 18- دليرى خوراگرتن، ئەشرەفى دەھقانى، چاپى شاخ
- 19- مەسەلەى كورد لە عىراقدا، عزيز شەريف
- 20- مېژووى رەگ و رەچەلەكى كورد، ئىحسان نورى پاشا، يەك چاپ
- 21- خەباتى چەكدارى ھەم تاكتىكە ھەم ستراتىژ، مەسعودى ئەحمەد زادە، چاپى شاخ
- 22- كورد گەلى لە خشتەبراوى غەدر لىكراو، د. كوینتەر دىشنەر، چاپى شىيەم 2004
- دەزگای ئاراس
- 23- لە مەھابادى خویناويیەو بۆكەنارىن ئاراس، نەجەف قولى پسىيان
- 24- گوزارشتى مۇسىقا، د. فواد زەكەريا.
- 25- دەربارەى شىعر و شاعىرى، رەزا بەراھەنى.
- 26- قنسننت قان گوگ، شانۆنامە، باول ئايز لەر
- 27- بە دوعا شاعىرەكان، شانۆنامە، جەلیل قەيسى (گزنگ ژ: 12)
- 28- جولەكەكەى مالتا، شانۆنامە، مالرۆ.
- 29- دادپەرەران، شانۆنامە، ئەلبىر كامۆ.
- 30- بەدە حالى بوون، شانۆنامە، ئەلبىر كامۆ.
- 31- چاو بە چاو، شانۆنامە، گەوھەر مراد (غولام حسەینی ساعیدی)
- 32- رىچاردى سىيەم، شانۆنامە، شەكسىپر.
- 33- گەمەى پاشا و وەزىر، شانۆنامە، عەبدوλλάئەلبوسىرى.
- 34- كورد لە ئەنسكلۆپىدىيەى ئىسلام دا، چاپى يەكەم 1998 وەزارەتى رۆشنىرى.
- 35- ھونەر و ژيانى كۆمەلایەتى، پليخانۆڤ، چاپى يەكەم 2005 دەزگای موكرىانى
- 36- پىكھاتەى بەدەنى و چارەنووسى ئافرەت، ئىقلین رىيد.

- 37- لیکدانە وە یەك لە مەر نامۆ، لويس ریی .
- 38- مندالە دارینە، چیرۆکی درێژ بۆ مندانان .
- 39- فاشیزم چیی؟ کۆمەلە چیرۆک بۆ مندانان، یەلماز گونای
- 40- شوانە بچکۆلەكە، چیرۆکیکی درێژی چینی یە بۆ مندانان
- 41- زارۆکستان (چوار شانۆنامە بۆ مندانان)
- 42- لە گەنجینە ی حیکایەتی تورکمانییە وە .
- 43- کۆمەلێک ئەفسانە ی جیھانی (23 ئەفسانە)
- 44- زندە خەون، کۆمەلە چیرۆکی چیعوف، چاپی یەكەم (2001) دەزگای موکریانی
- 45- ئەفسانە یین گریکی و رۆمانی، چاپی یەكەم (2004) کتیبخانە ی سۆران، هەولیر
- 46- جی پی، کۆمەلێک چیرۆکی فارسی چیرۆکنووسان: (سادقی هیدایەت، جەلال ئال ئەحمەد، بوزرگی عەلەوی، سادقی چوبەك، مەنسوری یاقوتی)
- 47- چیرۆکستان، کۆمەلێک دەق و رەخنە، چاپی یەكەم 2005 نووسەرانی کەرکوک
- 48- چۆنیەتی فیڕ بوونی زمانی فارسی، چاپی یەكەم (2000) حەمە کەریم عارف
- 49- گۆقەند و زنار (فەرھەنگی فارسی - کوردی) حەمە کەریم عارف
- 50- پەلکە رەنگینە، حەمە کەریم عارف، چاپی یەكەم (2004) وەزارەتی رۆشنایی
- 51- کۆمەلێک چیرۆکی بیگانە
- 52- چزیشفسکی، فەیلەسوف و زانای گەرە ی میللەتی روس
- 53- چایکۆ فسکی، ژیان و بەرھەمی .
- 54- ئیدگار ئالین پۆ، ژیان و بەرھەمی .
- 55- جاک لەندەن، ژیان و بەرھەمی
- 56- گوگول، نووسەری ریالیست
- 57- یەلماز گونای، ژیان و بەرھەمی
- 58- سادقی هیدایەت، ژیان و بەرھەمی
- 59- خافروغ لە شیعەر دەدوی، ژیان و بەرھەمی
- 60- ریبازە هونەراییەکانی جیھان
- 61- ریالیزم و دژە ریالیزم لە ئەدەبیات دا، چاپی یەكەم (2004) دەزگای سپیریز
- 62- راگیانندن لە پەراییزی دەسەلاتدا (بە شەریکی) چاپی یەكەم (2001) دەزگای گولان
- 63- راگیانندن لە نیوان حەقیقەت بیژی و عەوام خەلەتینی دا، حەمە کەریم عارف
- 64- دیدار و دەق و رەخنە .
- 65- دیداری چیرۆکفانی .
- 66- قوتابخانە ئەدەبییەکان، رەزا سەید حسەینی .
- 67- ناودارانی ئەدەب، حەمە کەریم عارف
- 68- هەزار تۆپی شیعری نوێخواری و چەند باسیکی دی، حەمە کەریم عارف .

69- كورد له سەدەى نۆزدە و بىست دا، كرىس كۆچرا، چاپى يەكەم 2003 كتېبخانەى

سۆران

* له راپەرىنەو تا نەو چالاكانە بەشدارى بزاڤى ئەدەبى و رۆشنىرى كوردى دەكات و بەرەمى ھەمە جۆر (نوسىن و ئامادە كردن و ەرگىپان) بلۆ دەكاتەو.

* ئەو بەرەمانە و زۆرى دىكەى ئامادەن بۆ چاپ و چاپكردنەو و ھەر كەس و گروپ و لايەن و دەزگايەك تەماحى بلۆ كردنەو ەبەن، ئامادەى بە خۆپاى پىشكەشيان بكات

و...